793750

Air Sheet Metal Shear 250mm

FR Cisaille pneumatique à tôle
DE Druckluft-Blechschere
ES Cizalla neumática para chapas metálicas
IT Cesoia pneumatica per lamiere di metallo
NL Pneumatische metaalschaar
PL Nożyce pneumatyczne do cięcia blachy
EE Lehtmetalli pneumokäärid
LT Pneumatinės lakštinio metalo žirklės
LV Pneimatiskās skārda grieznes

3 YEAR GUARANTEE
ANS DE GARANTIE
JAHRE GARANTIE
AÑOS DE GARANTÍA
ANNI DI GARANZIA
JAAR GARANTIE
LATA GWARANCJI

Register online: silverlinetools.com

silverlinetools.com

Version date: 26.04.24

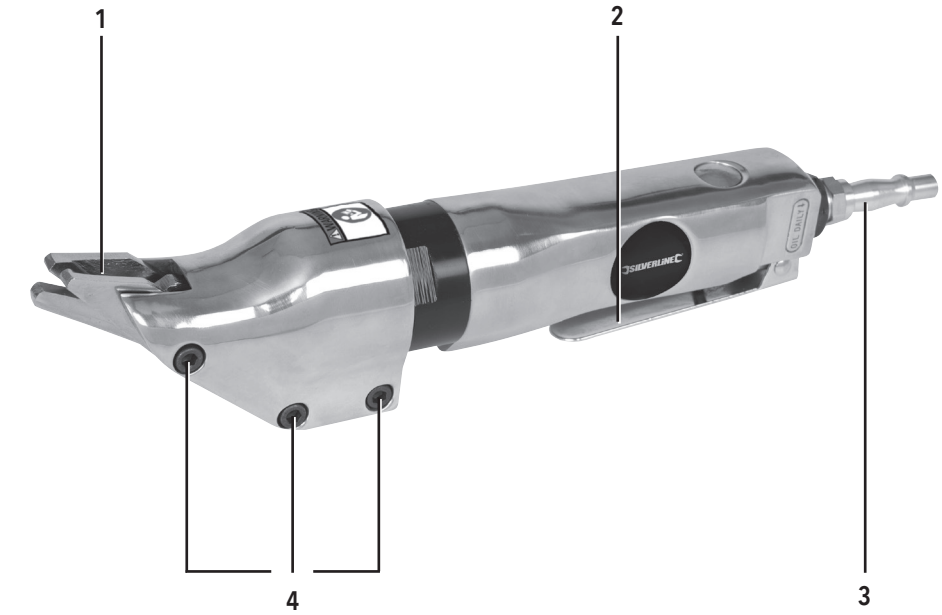


Fig. I

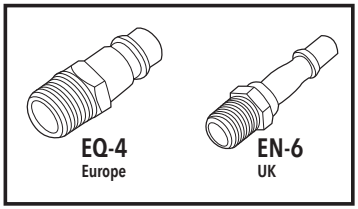


Fig. II

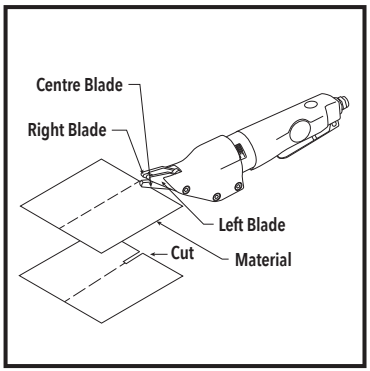
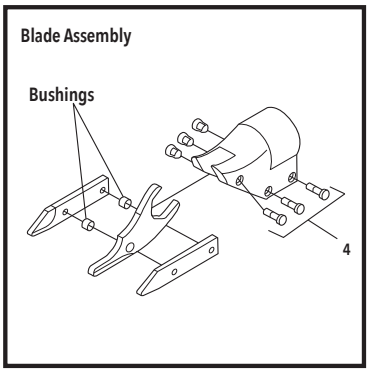


Fig. III



English 04

Français 10

Deutsch..... 16

Español..... 22

Italiano 28

Nederlands 34

Polski 40

Eesti 46

Lietuvių 52

Latviešu 58

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.
Wear head protection.

Wear hand protection.

WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual

Caution!

DO NOT use with compressed gas cylinders!

UK CA
CE

Conforms to relevant legislation and safety standards

Environmental Protection
Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

n_0	No load speed
psi	Pounds per square inch
bar	Metric unit of pressure
L/min	Litres per minute
cfm	Cubic feet per minute
Ø	Diameter
min^{-1}	Operations per minute
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s^2	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specifications

Maximum operating pressure: 6.3bar (90psi)
Air consumption: 140L/min (5cfm)
Air inlet: ..... ¼" BSP, supplied with two male airline quick connectors ..... (EN-6 'UK' and EQ-4 'European' types)
Minimum hose diameter: 9.5mm
No load speed: ..... 2500min^{-1}
Cutting capacities: ..... Steel: 1.2mm
..... Aluminium: 1.4mm
Width of cut: 5.5mm
Weight: 1.09kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

Sound and vibration information

Sound pressure L_{pA}: ..... 90dB(A)
Sound power L_{WA}: ..... 101dB(A)
Uncertainty K: 3dB
Weighted vibration a_h: ..... 4.6m/s^2
Uncertainty K: ..... 1.5m/s^2

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

Nibbler and Shear Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING:** Read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, cleaning, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ **WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

a) Only qualified and trained users should install, adjust, or use the tool.
b) Do not modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the user.
c) Do not discard the safety instructions; give them to the user.
d) Do not use the tool if it has been damaged.
e) Inspect the tool periodically to verify that the ratings and markings required by ISO 11148 (detailed in the Description of Symbols) are legibly marked on the tool. The user (and employer if appropriate) should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
f) Compressed air can cause severe injury.
g) Always disconnect the tool from the air supply when not in use.
h) Always disconnect the tool from the compressed air supply before changing accessories, making adjustments and/or repairs and when moving away from an operating area to a different area.
i) Keep fingers away from trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.
j) Never direct compressed air at yourself, others or animals.
k) Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
l) Never carry or drag an air tool by its hose.
m) When using air tools, do not exceed the maximum operating pressure.
n) Inspect tools and accessories before each use. Do not use if damaged or excessively worn.
o) Air tools should only be powered by compressed air at the lowest pressure required by the task to reduce noise and vibration and minimise wear.
p) Never use pure oxygen or combustible gases to power an air tool. Air tools are not designed for these power sources and their use creates a fire and explosion hazard.
q) Be aware that air tools may become cold during use, affecting grip, control and susceptibility to vibration-related injury.
r) Cold air shall be directed away from hands.
s) Whenever universal twist couplings (claw couplings) are used, lock pins shall be installed and whipcheck safety cables shall be used to safeguard against possible hose-to-tool or hose-to-hose connection failure.

IMPORTANT: Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

Projectile Hazards

a) Be aware that failure of the workpiece, accessories, or tool itself can generate high-velocity projectiles.
b) Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
c) Assess risk to others when considering projectile hazard risk.
d) Ensure that the workpiece is securely fixed.
e) Ensure that metal cuttings are directed so they do not cause a hazard.

Entanglement Hazards

a) Injury can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories.

Operating Hazards

a) Ensure users and maintenance personnel are physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
b) Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Have both hands available.
c) Maintain a balanced body position and secure footing.
d) Only use lubricants recommended by the manufacturer.
e) Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended.
f) For overhead work, wear a safety helmet.
g) Avoid direct contact with moving parts to prevent injury by pinching or cutting.
h) Be aware that there is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials. Take appropriate steps to reduce this risk when working with these materials (e.g. using a grounding system).
i) Be aware that certain materials may present fire or explosion risks when being processed. Take appropriate precautions to reduce hazards. Employers should make risks clear to operators.
j) Switch off device/release start-and-stop control if the air/power supply is interrupted.
k) Use of nibblers and shears can expose the operator's hands to hazards including cuts, abrasions and heat:
   - Avoid contact with the cutter whenever the nibbler or shear is connected to the power supply;
   - Cutting with nibblers and shears creates sharp edges.
l) Avoid direct contact with the inserted tool during and after use as it can become hot.
m) Sharp tools should always be used.
n) Unexpected tool movement or breakage of cutters can cause injuries.

Repetitive Motions Hazards

When using the tool the user may experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.

a) Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. Change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
b) Symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, should not be ignored. Inform employer if appropriate and consult a qualified health professional.

Accessory Hazards

a) Disconnect the tool from the air supply before fitting or changing the accessory.
b) Avoid direct contact with the accessory during and after use. Accessories are often sharp and may become hot during use.
c) Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.
d) Ensure the maximum operation speed of any accessory equals or exceeds the rated speed marked on the tool.
e) Do not use cracked or deformed accessories or inserted tools.

Work Area Hazards

a) Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and trip hazards caused by the air line. Slips, trips and falls are major causes of injury.
b) Where possible do not obstruct thoroughfares and passageways with air lines or cables. Take appropriate measures to reduce trip risk such as erecting warning signs and fixing cables and air lines in place.
c) Proceed with care in unfamiliar surroundings to minimise risk from hidden hazards such as utility lines.
d) The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
e) Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which could cause a hazard if damaged by use of the tool.

Dust and Fume Hazards

Dust and fumes can cause ill health (e.g. cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential.

a) Risks assessed should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust.
b) Direct the exhaust to minimise disturbance of dust.
c) Control dust and fumes at the point of emission as a priority.
d) Select, maintain and replace consumables/accessories as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes.
e) Use respiratory protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
f) Take into account the risks associated with different materials. Working in certain materials creates dust and fumes that may cause an explosive environment.
g) Always use dust extraction or suppression systems which are suitable for the material being processed.
h) Operate and maintain the nibbler or shear as recommended in these instructions, to minimize dust or fume emissions.

Noise Hazards

Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Risk assessment and use of appropriate controls for these hazards are essential.

a) Use appropriate controls to reduce the risk of noise-related injury. These can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'.
b) Use hearing protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
c) Operate and maintain this tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in the noise level.
d) Select, maintain and replace the consumable/accessory as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in noise.
e) Where a silencer is available, ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated.
f) Take steps to reduce noise in the work area where possible (e.g. by using damping mats).

Vibration Hazards

Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms. Not all vibration hazards can be eliminated by tool design or construction, and some residual risks remain. Check the vibration-emission value (obtained using ISO 28927-3) shown in the specification table. Ensure the risk it represents is assessed and managed. If the risk cannot be managed so that it falls within acceptable limits, then do not use the tool.

Take the following steps to reduce risk of vibration-related injury:

a) Wear warm clothing when working in cold conditions. Keep hands warm and dry.
b) If numbness, tingling, pain or whitening of the skin of fingers or hands is experienced, stop using the tool, inform employer (where appropriate) and consult a qualified health professional.
c) Operate and maintain the tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in vibration levels.
d) Where appropriate, support the weight of the tool in a stand, tensioner or balancer.
e) The risk from vibration is generally greater when the grip force is higher. Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces.
f) Ensure the tool and accessories are properly mounted and in good repair: improperly mounted or damaged tools can cause excessive vibration.

Product Familiarisation

1.	Blade Assembly
2.	Speed Control Trigger
3.	Quick Connectors
4.	Blade Retaining Bolts

Intended Use

Metal shear, powered by compressed air from a compressor, for cutting thin sheet metal.

Not for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

⚠ **WARNING:** Always disconnect the tool from the air supply before adjustment or maintenance is carried out.

Fitting the quick connector

Note: This tool is supplied with two different male airline quick connectors (Fig. I):

- EQ-4 – commonly used in Europe
- EN-6 – mainly used in the UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:

1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (3). This will help to maintain an airtight seal.

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Remove the protective plug from the air inlet.
3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle.
4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors).

- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool.

⚠ **WARNING:** Do not attach the tool to a hose and the hose to a compressor with only threaded connections. Always use quick connectors so the tool can be removed from the air supply connection when needed for safe operation.

⚠ **WARNING:** Never fit a female quick connector directly to the leader hose/whip hose or directly to the tool. The stored pressurised air in the tool, even when detached from the main air supply, can operate the tool unexpectedly.

Recommended air supply

- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator.
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specification').
- Ensure that water is drained from air system daily.
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used.

Setting tool power

- The tool speed/power can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specification'.
- Whilst working with the tool, speed adjustments can be made via the Speed Control Trigger (2).

Operation

⚠ **WARNING:** Ensure the material to be cut does not exceed the cutting capacity of this device.

Note: Always mark the line or shape to be cut on the material.

1. Grip the tool firmly and depress the Speed Control Trigger (2) to begin cutting.
2. Apply light pressure to move the blades through the material, as shown in Fig. II.

Note: If the device stalls whilst cutting, release pressure on the Speed Control Trigger to turn off the tool. Pull back from the cutting edge. Depress the lever to restart the cutting process and slowly engage the cut.

3. Release pressure on the Speed Control Trigger to finish cutting.

Note: This device is designed for cutting straight lines and gradual curves, not 90° corners.

Note: DO NOT allow the shear to run in 'idle rotation' for an extended period of time. This will shorten its life.

⚠ **WARNING:** Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Accessories

- Accessories for this tool, including spare blades, are available from your Silverline stockist. Other spare parts can be obtained from your Silverline dealer or www.toolsparesonline.com.

Maintenance

⚠ **WARNING:** Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Replacing blades

Note: Periodically inspect and replace blades as necessary. All three blades are available to purchase separately (see 'Accessories'), however, it is recommended to always replace them as a set.

1. Remove the Blade Retaining Bolts (4) using a 4mm hex key (not supplied).
2. Remove the centre blade first, then the left and right blades and bushing.
3. Replace with new blades. Place the bushing between the new left and right blades (see Fig. III), and insert into the Blade Assembly (1).
4. Insert the three previously removed Blade Retaining Bolts into the body of the Blade Assembly, and tighten all three bolts with the hex key.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth.

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure

If an inline lubricator is not fitted to the air supply, the tool must be manually lubricated:

1. Disconnect from the air supply.
2. Pour 3-4 drops of oil into the air intake.
3. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings.

- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, repeat the above procedure up to 3 times per day.
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL.
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222.

Web: www.silverlinetools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

Disposal

- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste.
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Pour oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (3) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30-day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorised repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

- The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.
- If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

- Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions e.g. blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.
- The replacement of any provided accessories such as drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.
- Use of the product for anything other than normal domestic purposes.
- Change or modification of the product in any way.
- Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.
- Faulty installation (except if installed by Silverline Tools).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorised repair agents.
- Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.

Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque

Port de gants

AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

Attention !

NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !

Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.

Protection de l'environnement
Les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir de l'huile, des lubrifiants et autres produits polluants. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

n_0	Vitesse à vide
psi	Livre(s)-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression britannique)
bar	Unité de pression métrique
L/min	Litre(s) par minute
pi^3/min	Pied(s) cube(s) par minute
Ø	Diamètre
min^{-1}	Opération(s) par minute
BSP	British Standard Pipe (filetage standard britannique)
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s^2	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Pression maximum de service : ..... 6,3 bar (90 psi)
Consommation d'air : ..... 140 L/min (5 pi^3/min)
Arrivée d'air : ..... ¼" BSP avec deux raccords rapides mâles
..... (de type britannique EN-6 et de type européen EQ-4)
Diamètre minimum du tuyau : ..... 9,5 mm
Vitesse à vide : ..... 2 500 min^{-1}
Capacités de coupe : ..... Acier : 1,2 mm
..... Aluminium : 1,4 mm
Largeur de coupe : ..... 5,5 mm
Poids : ..... 1,09 kg

Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Silverline peuvent être modifiées sans notification préalable.

Informations sur le niveau sonore et vibratoire

Pression acoustique L_{PA} : ..... 90 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA}: ..... 101 dB (A)
Incertitude K : ..... 3 dB
Vibration pondérée a_h : ..... 4,6 m/s^2
Incertitude K : ..... 1,5 m/s^2

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

Consignes de sécurité relatives aux grignoteuses et cisailles pneumatiques

⚠ **AVERTISSEMENT :** veuillez lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir, de nettoyer, de changer d'accessoires, ou de travailler proche de cet outil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet outil.

a) Seule une personne qualifiée et formée est autorisée à assembler, régler et utiliser cet outil.
b) NE PAS modifier l'outil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
c) Conservez toujours les consignes de sécurité, pour toute référence ultérieure.
d) N'utilisez pas cet outil s'il est endommagé.
e) Inspectez périodiquement l'outil pour vérifier que les valeurs nominales et les marquages requis par la norme ISO 11148 (détaillés dans la description des symboles) sont lisiblement indiqués sur l'outil. Il est de la responsabilité de l'utilisateur (et de l'employeur, le cas échéant) de contacter le fabricant pour obtenir une plaque signalétique de remplacement si nécessaire.
f) L'air comprimé peut entraîner des blessures graves.
g) Débranchez toujours l'outil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé.
h) Débranchez toujours l'outil de l'alimentation en air comprimé avant de changer d'accessoire, d'effectuer des réglages et/ou des réparations et lorsque vous vous éloignez d'une zone d'utilisation pour vous rendre dans une autre zone.
i) Gardez les doigts éloignés de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas l'outil et lorsque vous passez d'une position de fonctionnement à une autre.
j) Ne dirigez jamais l'air comprimé vers vous, les autres ou les animaux.
k) Les tuyaux flexibles peuvent provoquer des blessures graves. Vérifiez toujours que les tuyaux et les raccords ne sont pas endommagés ou desserrés.
l) Ne jamais porter ou traîner un outil pneumatique par son tuyau.
m) Lorsque vous utilisez des outils pneumatiques, ne dépassez pas la pression de service maximale.
n) Inspecter l'outil et les accessoires avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si endommagé(s) ou excessivement usé(s).
o) Les outils pneumatiques ne doivent être alimentés que par de l'air comprimé à la pression la plus basse requise par la tâche à accomplir, afin de réduire le bruit et les vibrations et de minimiser l'usure.
p) N'utilisez jamais d'oxygène pur ou de gaz combustible pour alimenter un outil pneumatique. Les outils pneumatiques ne sont pas conçus pour ces sources d'énergie et leur utilisation crée un risque d'incendie et d'explosion.
q) Sachez que les outils pneumatiques peuvent devenir froids pendant leur utilisation, ce qui affecte la prise en main, le contrôle et la susceptibilité aux blessures liées aux vibrations.
r) L'air froid doit être dirigé à l'écart des mains.
s) Pour toute utilisation de coupleurs universels, utilisez des goupilles et vérifiez les tuyaux pour éviter un mauvais raccord entre le tuyau et l'outil.

IMPORTANT : même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.

Risques de projection

a) Sachez qu'une défaillance de la pièce testée, des accessoires, ou de l'outil, peut générer des projectiles à grande vélocité.
b) Portez toujours des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet outil. Le degré de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
c) Évaluez le risque pour les autres lors de l'évaluation du risque lié aux projections.
d) Vérifiez que la pièce de travail est correctement immobilisée.
e) Veillez à ce que les débris métalliques soient dirigés de manière à ne pas constituer un danger.

Risques d'enchevêtrement

a) Des blessures peuvent survenir si des vêtements amples, des bijoux, des colliers, des cheveux ou des gants ne sont pas tenus à l'écart de l'outil et de ses accessoires.

Risques liés à l'utilisation

a) Assurez-vous que les utilisateurs et le personnel d'entretien sont physiquement capables de supporter le volume, le poids et la puissance de l'outil.
b) Tenez l'outil correctement ; soyez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que le recul. Tenez toujours cet outil avec vos deux mains.
c) Maintenez une position corporelle équilibrée.
d) Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés par le fabricant.
e) Portez des protections oculaires. Des gants et vêtements de protection sont également recommandés.
f) Pour les travaux à effectuer au-dessus de la tête, portez un casque de sécurité.
g) Évitez le contact avec les parties en mouvement de l'outil en marche pour éviter pincements et coupures sur les mains ou autres parties du corps.
h) Des décharges électrostatiques peuvent se produire en cas d'utilisation sur du plastique ou d'autres matériaux non conducteurs. Prenez les mesures appropriées pour réduire ce risque lorsque vous travaillez avec ces matériaux (par exemple, en utilisant un système de mise à la terre).
i) Sachez que certains matériaux peuvent présenter des risques d'incendie ou d'explosion lors de leur utilisation. Prenez les précautions appropriées pour réduire les risques. L'employeur doit impérativement et clairement expliquer les risques aux utilisateurs.
j) Éteignez l'outil / libérez la commande de fonctionnement continu en cas d'interruption de l'alimentation en air / en électricité.
k) L'utilisation de l'outil peut exposer les mains de l'utilisateur à des risques de coupures, d'égratignures ou d'échauffement :
   - évitez tout contact avec l'outil de coupe lorsque la grignoteuse ou cisaille est connectée à l'alimentation électrique ;
   - la coupe avec des grignoteuses et des cisailles produit des bords tranchants.
l) Évitez tout contact direct avec l'accessoire monté sur l'outil car il peut devenir chaud.
m) Des outils tranchants doivent toujours être utilisés.
n) Un mouvement inattendu de l'outil ou la rupture des accessoires peuvent provoquer des blessures.

Risques liés aux mouvements répétitifs

L'utilisation correcte de cet outil peut entraîner une sensation de gêne au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou et autres parties du corps.

a) Il est important de garder une posture stable et d'éviter toute posture pouvant entraîner un déséquilibre. Pour éviter toute sensation de gêne ou de fatigue lors de périodes d'utilisation prolongées, veillez à changer fréquemment de posture.
b) Si l'utilisateur ressent des symptômes de façon récurrente ou persistante, tels que gêne, élancements, douleur, picotement, engourdissement, sensation de brûlure ou raideur, ces signes doivent être pris sérieusement. Informez l'employeur le cas échéant et consulter un professionnel de la santé qualifié.

Risques liés aux accessoires

a) Débranchez toujours l'outil de sa source d'alimentation avant de d'installer ou de changer d'accessoire.
b) Évitez tout contact direct avec l'accessoire pendant et après son utilisation. Les accessoires sont souvent tranchants et peuvent devenir chauds pendant leur utilisation.
c) Utilisez uniquement les tailles et les types d'accessoires et de consommables recommandés par le fabricant de l'outil ; n'utilisez pas d'autres types ou tailles d'accessoires ou de consommables.
d) Assurez-vous que la vitesse maximale de fonctionnement de tout accessoire est égale ou supérieure à la vitesse nominale indiquée sur l'outil.
e) N'utilisez pas d'accessoires fissurés ou déformés.

Risques liés à la zone de travail

a) Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'outil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau flexible. Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes majeures de blessures.
b) Dans la mesure du possible, n'obstruez pas les voies de circulation et les passages avec des tuyaux flexibles ou des câbles électriques. Prenez les mesures appropriées pour réduire les risques de trébuchement, par exemple en installant des panneaux d'avertissement et en fixant les câbles électriques et les tuyaux flexibles en place.
c) Procédez avec précaution dans un environnement non familier pour minimiser les risques de dangers cachés tels que les lignes électriques.
d) Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.
e) Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de tuyaux de gaz, etc. qui pourraient présenter un danger s'ils étaient endommagés par l'utilisation de l'outil.

Risques liés aux poussières et émanations

La poussière et les émanations peuvent provoquer des maladies (telles que cancer, asthme et/ou dermatite) ; il est essentiel de procéder à une évaluation des risques et à une mise en place de mesures contre ces risques.

a) L'évaluation des risques doit prendre en compte la poussière produite lors de l'utilisation de l'outil, ainsi que les déplacements de la poussière déjà présente qui seront créés lors de l'utilisation de l'outil.
b) Dirigez l'orifice d'échappement de façon à limiter les déplacements de poussière.
c) Lorsque de la poussière et des émanations sont créées, la priorité doit être de les contrôler à la source de l'émission.
d) Sélectionnez, entretenez et remplacez les consommables/accessoires comme recommandé dans les instructions, pour éviter une augmentation inutile de la poussière ou des fumées.
e) Utilisez des protections respiratoires conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
f) Tenez compte des risques associés aux différents matériaux. Travailler dans certains matériaux crée des poussières et des fumées qui peuvent créer un environnement explosif.
g) Utilisez toujours des systèmes d'extraction ou de suppression des poussières adaptés au matériau traité.
h) Utilisez et entretenez cet outil de la manière recommandée dans ce manuel pour réduire l'impact de la poussière ou des émanations de fumées.

Risques liés aux émissions sonores

L'exposition à des niveaux sonores élevés peut entraîner des pertes auditives permanentes ou autres problèmes, tels que les acouphènes (bourdonnement, sifflement ou grésillement dans les oreilles). Par conséquent, il est primordial d'évaluer les risques et de mettre en œuvre des mesures préventives adaptées pour éviter ces risques.

a) Utilisez les contrôles appropriés pour réduire le risque de blessures liées au bruit. Une mesure préventive visant à réduire ces risques peut être d'utiliser des matériaux amortissants pour atténuer les sons aigus produits par la pièce de travail.
b) Portez des protections auditives conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
c) Utilisez et entretenez cet outil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
d) Choisissez, entretenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans ce manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile des émissions sonores.
e) Si un silencieux est disponible, assurez-vous qu'il est en place et en bon état de fonctionnement lorsque l'outil est utilisé.
f) Prenez des mesures pour réduire le bruit dans la zone de travail lorsque cela est possible (par exemple, en utilisant des tapis amortisseurs).

Risques liés aux vibrations

L'exposition aux vibrations peut provoquer des lésions nerveuses et affecter l'alimentation sanguine au niveau des bras et des mains. Tous les risques de vibrations ne peuvent pas être éliminés par la conception ou la construction d'un outil, et certains risques résiduels subsistent. Vérifiez la valeur d'émission de vibrations (obtenue en utilisant la norme ISO 28927-3) indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. S'assurer que le risque qu'il représente est évalué et contrôlé. Si le risque ne peut pas être contrôlé de manière à rester dans des limites acceptables, n'utilisez pas l'outil.

Prenez les mesures suivantes pour réduire les risques de blessures liées aux vibrations :

a) Portez des vêtements chauds lorsque vous travaillez par temps froid. Gardez les mains au chaud et au sec.
b) En cas d'engourdissement, de picotement, de douleur ou de blanchiment de la peau des doigts ou des mains, cessez d'utiliser l'outil, informez votre employeur (le cas échéant) et consultez un professionnel de la santé qualifié.
c) Utilisez et entretenez l'outil comme recommandé dans les instructions pour éviter une augmentation inutile des niveaux de vibration.
d) Le cas échéant, supportez le poids de l'outil dans un support, un tendeur ou un équilibreur.
e) Le risque lié aux vibrations est généralement plus important lorsque la force de préhension est plus élevée. Tenez l'outil avec une prise légère mais sûre, en tenant compte des forces de réaction de la main requises.
f) Assurez-vous que l'outil et les accessoires sont correctement installés et en bon état : les outils mal installés ou endommagés peuvent provoquer des vibrations excessives.

Descriptif du produit

1.	Monture des lames
2.	Gâchette de contrôle de la vitesse
3.	Raccords rapides
4.	Boulons de maintien de la lame

Usage conforme

Cisaille à métaux, alimentée par l'air comprimé d'un compresseur, pour la découpe de tôles fines.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'outil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser le produit.

Avant utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** déconnectez toujours l'outil de sa source d'alimentation en air avant toute opération de réglage ou d'entretien.

Installation du raccord rapide

Remarque : cet outil est fourni avec deux raccords rapides mâles différents pour les applications à air comprimé (Fig. I) :

- EQ-4 – Utilisé principalement en Europe.
- EN-6 – Utilisé principalement au Royaume-Uni.

- Choisissez un raccord rapide compatible avec le système d'air utilisé, et installez-le de la façon suivante :

1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord rapide (3). Cela contribuera à conserver un joint étanche à l'air.

Remarque : appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire, pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'outil.

2. Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air.
3. À l'aide d'une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située à la base de la poignée.
4. Alimentez le circuit d'air en pressurisant avec précaution, puis vérifiez qu'il n'y pas de fuite (par exemple, en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).

- Tout système pourvu d'un raccord rapide femelle pourra maintenant être installé dans l'outil, par simple pression.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas raccorder l'outil à un tuyau et le tuyau à un compresseur avec des raccords filetés uniquement. Utilisez toujours des raccords rapides pour que l'outil puisse être retiré de la connexion d'alimentation en air lorsque cela est nécessaire pour un fonctionnement sûr.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne jamais monter un raccord rapide femelle directement sur le tuyau de raccordement/le tuyau flexible ou directement sur l'outil. L'air sous pression stocké dans l'outil, même lorsqu'il est détaché de l'alimentation principale en air, peut faire fonctionner l'outil de manière inattendue.

Alimentation en air recommandée

- Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée (voir "Caractéristiques techniques").
- Veillez à drainer l'eau quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.

Réglage de la puissance de l'outil

- La vitesse/puissance peut être réglée en augmentant ou en réduisant la pression de l'air fournie selon la plage indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».
- Lors de l'utilisation de l'outil, la vitesse peut être ajustée à l'aide de la gâchette de contrôle de la vitesse (2).

Instructions d'utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT :** assurez-vous que l'épaisseur du matériau à couper ne soit pas supérieure à la capacité de coupe de l'outil.

Remarque : tracez toujours la ligne de coupe sur le matériau avant de commencer la découpe.

1. Tenez l'outil fermement, puis appuyez sur la gâchette de contrôle de la vitesse (2) pour commencer à couper.
2. Appliquez une légère pression pour faire avancer les lames sur le matériau, comme indiqué sur la Fig. II.

Remarque : si l'outil cale lors de la découpe, relâchez la gâchette pour arrêter l'outil. Retirez-le du bord de coupe. Appuyez de nouveau sur la gâchette pour mettre l'outil en marche puis repositionnez la cisaille lentement sur le bord de coupe.

3. Relâchez la gâchette pour terminer la coupe.

Remarque : cet outil est conçu pour effectuer des coupes droites et courbes progressives, mais pas d'angle droit (90°).

Remarque : NE PAS laisser la cisaille tourner à vide pour de longues périodes. Cela réduit la durabilité de l'outil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** sachez que les outils pneumatiques peuvent conserver une pression résiduelle après utilisation. Toujours purger la pression d'air de l'outil après avoir coupé l'alimentation en air.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des lames de rechange, est disponible auprès de votre revendeur Silverline. Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur www.toolspareson line.com.

Entretien

⚠ **AVERTISSEMENT :** débranchez toujours l'alimentation en air et dépressurisez avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien quelconque.

Remplacement des lames

Remarque : inspectez régulièrement les lames et remplacez-les si nécessaire. Les trois lames sont disponibles séparément (Voir « Accessoires »), cependant il est recommandé de remplacer les trois lames en même temps.

1. Enlevez les boulons de maintien de la lame 42) à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (non fournie).
2. Retirez d'abord la lame centrale, puis celle de gauche et droite, et les bagues.
3. Montez les nouvelles lames. Placez les bagues entre les nouvelles lames de gauche et de droite (voir Fig. III) et insérez-les sur la monture des lame (1).
4. Insérez les boulons de maintien puis serrez ceux-ci à l'aide de la clé hexagonale.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps, à cause des vibrations.

Nettoyage

- Gardez l'outil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'outil et peuvent réduire la durée de vie de l'outil. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage du corps de l'outil.

IMPORTANT : il n'y que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'outil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'outil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'outil et affecte ainsi son fonctionnement.

Entretien quotidien

Si un graisseur en ligne n'est pas installé sur l'alimentation en air, l'outil doit être lubrifié manuellement :

1. Débranchez l'alimentation en air.
2. Versez 3 ou 4 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'admission d'air.
3. Faites fonctionner l'outil à faible vitesse afin de lubrifier tous les éléments internes.

- Si l'outil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes, la procédure ci-dessus doit être répétée jusqu'à 3 fois par jour.
- Utiliser de l'huile pour outil pneumatique. N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

Recyclage

- Comme tout autre outil électroportatif, les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les outils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et à air comprimé.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'outil fonctionne lentement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air correcte conformément à la section "Caractéristiques techniques".
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile pour outils pneumatiques dans l'admission d'air conformément aux instructions d'entretien.
	Obstruction de l'air	Utiliser l'outil par courtes impulsions pour éliminer les blocages.
	Fuite d'air	Vérifiez que tous les raccords et les tuyaux ne présentent pas de fuites d'air et corrigez-les en les resserrant, en utilisant du ruban PTFE ou en les remplaçant.
	Blocage du filtre en maille	Retirez le raccord rapide (3) et nettoyez le filtre en maille.
Appareil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies dans ce tableau pour "L'outil fonctionne lentement".
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Tapez doucement sur l'outil avec un maillet souple.
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Libérez le mécanisme en faisant tourner l'outil manuellement, lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation en air.
L'outil ne s'arrête pas après avoir relâché la gâchette	Le joint torique ou le socle de la valve est endommagé	Faites réparer l'outil par un centre de réparation agrée Silverline.
Si les solutions de dépannage ci-dessus échouent, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé Silverline.		

Garantie Silverline Tools

Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous sera remboursé.

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

- La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.
- Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

- L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.
- Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.
- Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.
- L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.
- Le moindre changement ou la moindre modification du produit.
- L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.
- Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).
- Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.
- Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline- Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle nutzenden Personen diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

Symbolerklärung

Das Typenschild auf Ihrem Werkzeug kann Symbole zeigen. Diese stellen wichtige Informationen über das Produkt oder Gebrauchsanweisungen dar.

Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen

Schutzhandschuhe tragen

WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss die nutzende Person die Bedienungsanleitung lesen.

Achtung, Gefahr!

NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!

Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.

Umweltschutz
Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Handel beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

n_0	Leerlaufdrehzahl
psi	Pfund pro Quadratzoll
bar	Metrische Einheit des Drucks
l/min	Liter pro Minute
cfm	Kubikfuß pro Minute
Ø	Durchmesser
min^{-1}	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s^2	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: ..... 6,3 bar (90 psi)
Luftverbrauch: ..... 140 l/min (5 cfm)
Druckluftanschluss: ..... ¼-Zoll-BSP mit zwei Bajonett-Schnellkupplungen ..... (EN-6 für Großbritannien und EQ-4 für Kontinentaleuropa)
Mindestschlauchdurchmesser: ..... 9,5 mm (3/8 Zoll)
Leerlaufdrehzahl: ..... 2.500 min^{-1}
Schnittleistung: ..... Stahl: 1,2 mm
..... Aluminium: 1,4 mm
Schnittbreite: ..... 5,5 mm
Gewicht: ..... 1,09 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel L_{PA}: ..... 90 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}: ..... 101 dB(A)
Unsicherheit K: ..... 3 dB
Schwingungsemissionswert a_h: ..... 4,6 m/s^2
Unsicherheit K: ..... 1,5 m/s^2

Der Schallintensitätspegel kann für die bedienende Person 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Blechknabber/-scheren

⚠ **WARNUNG!** Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ **WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Werkzeug nicht als Spielzeug verwenden.

a) Dieses Werkzeug darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.

b) Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keinster Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Nutzenden erhöht wird.

c) Werfen Sie diese Sicherheitsanleitung nicht weg, sondern stellen Sie sie den Personen zur Verfügung, die dieses Gerät nutzen.

d) Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.

e) Werkzeuge müssen regelmäßig darauf inspiziert werden, dass von ISO 11148 (wie in der Symbolbeschreibung beschrieben) vorgeschriebene Kennzeichnungen auf dem Werkzeug angebracht und noch lesbar sind. Die nutzende Person (und gegebenenfalls der Arbeitgeber) ist dafür verantwortlich, gegebenenfalls Ersatzbeschriftungen über den Gerätehersteller zu beziehen.

f) Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:

g) Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist.

h) Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln, Einstellungen und/oder Reparaturen vornehmen und wenn Sie sich von einem Arbeitsbereich in einen anderen Bereich bewegen.

i) Halten Sie die Finger vom Auslöser fern, wenn Sie das Werkzeug nicht bedienen und wenn Sie sich von einem Arbeitsbereich in einen anderen bewegen.

j) Richten Sie einen Druckluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.

k) Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche STETS auf Beschädigungen und lose Verbindungen.

l) Tragen Sie ein Druckluftwerkzeug niemals am Schlauch.

m) Überschreiten Sie niemals den auf dem Gerät angegebenen maximalen Betriebsdruck.

n) Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor jedem Gebrauch sorgfältig. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Einzelteile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.

o) Druckluftwerkzeuge sollten nur mit Druckluft mit dem niedrigsten Druck betrieben werden, der für die jeweilige Aufgabe erforderlich ist, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren und den Verschleiß zu minimieren.

p) Verwenden Sie niemals reinen Sauerstoff oder brennbare Gase für den Betrieb eines Druckluftwerkzeugs. Druckluftwerkzeuge sind nicht für diese Stromquellen ausgelegt und ihre Verwendung stellt eine Brand- und Explosionsgefahr dar.

q) Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge während des Gebrauchs kalt werden können, was die Griffigkeit, die Kontrolle und die Anfälligkeit für vibrationsbedingte Verletzungen beeinträchtigt.

r) Kalte Luft muss stets von den Händen weggeführt werden.

s) Wann immer allgemeine Drehkupplungen (Klauenkupplung) verwendet werden, sollten Sicherungsstifte installiert und Schlauchtrennsicherungen verwendet werden, um Schlauch-zu-Gerät- und Schlauch-zu-Schlauch-Verbindungen abzusichern.

WICHTIG: Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts haben, DANN VERWENDEN SIE ES NICHT.

Risiken durch geschossartige Fragmente

a) Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbrechen des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.

b) Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs stets eine geeignete schlagfeste Schutzbrille. Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.

c) Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.

d) Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück stets sicher befestigt ist.

e) Stellen Sie sicher, dass Metallspäne so gelenkt ausgeworfen werden, dass sie keine Gefahr darstellen.

Risiken des Hängenbleibens

a) Erdrosselung, Skalpieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Tücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.

Betriebsrisiken

a) Bedien- und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, die Masse und das Gewicht des Werkzeugs sowie, die bei dessen Verwendung auftretenden Kräfte, handhaben zu können.

b) Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.

c) Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperhaltung und sorgen Sie für einen sicheren Stand.

d) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.

e) Das Tragen einer Schutzbrille ist Pflicht; geeignete Schutzhandschuhe und Arbeitsschutzkleidung werden dringend empfohlen.

f) Tragen Sie bei Überkopfarbeiten einen Schutzhelm.

g) Vermeiden Sie die Berührung mit sich bewegenden Teilen, um Quetsch- und Schnittwunden an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden.

h) Bei der Verwendung mit Kunststoffen und anderen elektrisch nicht-leitfähigen Materialien kann es zu elektrostatischer Aufladung kommen. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um dieses Risiko bei der Arbeit mit solchen Materialien zu verringern (z. B. Verwendung eines Erdungssystems).

i) Beachten Sie, dass bei der Verarbeitung bestimmter Materialien Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, um Gefahren zu reduzieren. Es liegt in der Verantwortung der Arbeitgeber, allen nutzenden Personen die Risiken deutlich machen.

j) Schalten Sie das Gerät aus und geben Sie die Start-Stopp-Steuerung frei, wenn die Luft- / Stromversorgung unterbrochen ist.

k) Bei der Verwendung von Blechknabbern und -scheren können Ihre Hände Gefahren, die Schnitt- und Schürfwunden sowie Verbrennungen hervorrufen können, ausgesetzt sein.
   - Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Messer, wenn die Blechschere ans Stromnetz angeschlossen ist.
   - Das Schneiden mit Blechscheren erzeugt scharfe Kanten.

l) Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem Einsatzwerkzeug, da dieses heiß sein kann.

m) Verwenden Sie nur scharfe Einsatzwerkzeuge.

n) Plötzliche Bewegungen des Werkzeugs oder das Abbrechen von Klingen können zu Verletzungen führen.

Risiken durch wiederholte Bewegungsabläufe

Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug ist es möglich, dass Sie Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspürt.

a) Achten Sie darauf, während der Arbeit mit diesen Werkzeug, stets eine bequeme Körperhaltung mit festem Stand einzuhalten; unbequeme Positionen und Stellungen, die zum Verlust des Gleichgewichtes führen können, sind zu vermeiden. Ändern Sie Ihre Körperhaltung bei länger andauernden Arbeiten in regelmäßigen Abständen, um Ermüdung und Unwohlsein vorzubeugen.

b) Warnsignale wie bleibendes oder wiederauftretendes Unbehagen, akutes oder anhaltendes Schmerzgefühl, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Versteifungen dürfen nicht ignoriert werden. Informieren Sie Ihren Arbeitgeber umgehend und konsultieren Sie eine medizinische Fachkraft.

Risiken durch Zubehörteile

a) Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder austauschen.

b) Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug, da dieses heiß oder scharfkantig sein kann.

c) Verwenden Sie ausschließlich vom Gerätehersteller empfohlenes Zubehör und kompatible Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien in anderen Größen.

d) Stellen Sie sicher, dass die maximale Betriebsgeschwindigkeit eines Zubehörs der auf dem Werkzeug angegebenen Nenngeschwindigkeit entspricht oder diese überschreitet.

e) Verwenden Sie keine rissigen oder verformten Zubehörteile oder Einsetzwerkzeuge.

Arbeitsplatzgefahren

a) Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftzuleitung oder Hydraulikschläuche. Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen.

b) Blockieren Sie nach Möglichkeit keine Durchgangsstraßen und Durchgänge durch Leitungen und Schläuche. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen zur Verringerung des Stolperrisikos, z. B. durch das Aufstellen von Warnschildern und die Befestigung von Kabeln und Luftleitungen.

c) Gehen Sie in unbekannten Umgebungen vorsichtig vor, um das Risiko von versteckten Gefahren, wie z. B. Stromleitungen, zu minimieren.

d) Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.

e) Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen usw. in Ihrem Arbeitsbereich befinden, welche durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

Risiken durch Staub und Rauch

Durch Verwendung dieses Werkzeugs entstehender Staub und Rauch ist gesundheitsschädlich (und kann u. A. Krebs, Geburtsschäden, Asthma und Dermatitis verursachen). Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.

a) In der Risikoanalyse muss sowohl durch die Benutzung des Werkzeuges erzeugter als auch bestehender Staub berücksichtigt werden.

b) Richten Sie den Staubaustritt so aus, dass bestehender Staub nicht aufgewirbelt wird.

c) Bei Ausführen von stauberzeugenden Arbeiten muss der Staub bereits bei der Emission kontrolliert werden.

d) Wählen, warten und ersetzen Sie Verbrauchsmaterialien/Zubehörteile wie in der Anleitung empfohlen, um eine unnötige Zunahme von Staub oder Dampf zu vermeiden.

e) Verwenden Sie Atemschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.

f) Berücksichtigen Sie die Risiken, die mit verschiedenen Materialien verbunden sind. Die Arbeit in bestimmten Materialien erzeugt Staub und Dämpfe, die eine explosive Umgebung verursachen können.

g) Verwenden Sie stets ein Staubabsaugungssystem, das für das zu verarbeitende Material geeignet sind.

h) Betreiben und warten Sie den Blechknabber/ die Blechschere wie in dieser Anleitung empfohlen, um Staub- oder Rauchemissionen zu minimieren.

Lärmgefährdungen

Hohe Schallbelastungen können einen bleibenden, schweren Verlust des Hörvermögens und andere Gesundheitsschäden wie Tinnitus (Ohrenklingeln, Pfeiftöne, Summen) hervorrufen. Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.

a) Verwenden Sie geeignete Kontrollmaßnahmen, um das Risiko lärmbedingter Verletzungen zu verringern. Diese umfassen z.B. das Anbringen einer geeigneten Schalldämpfung, welche die Geräuschentwicklung am Werkstück niedrig hält.

b) Verwenden Sie Gehörschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzrichtlinien.

c) Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung des Schallpegels vorzubeugen.

d) Wählen, warten und ersetzen Sie Verbrauchsmaterial/Zubehör regelmäßig wie in dieser Anleitung beschrieben, um einen unnötigen Anstieg der Geräuschbelastung zu verhindern.

e) Falls das Gerät über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser stets verwendet wird und sich in einwandfreiem Zustand befindet.

f) Ergreifen Sie Maßnahmen, um den Lärm im Arbeitsbereich so weit wie möglich zu reduzieren (z. B. durch die Verwendung von Dämmmatten).

Vibrationsgefährdungen

Exposition gegenüber Vibrationen kann zu bleibenden Nervenschäden und Schädigung von Blutgefäßen an Händen und Armen führen. Nicht alle Vibrationsgefahren können durch die Bauart und das Gerätegehäuse von Werkzeugen beseitigt werden, und einige Restrisiken bleiben bestehen. Überprüfen Sie den in den Technischen Daten angegebenen Schwingungsemissionswert (ermittelt mit ISO 28927-3). Stellen Sie sicher, dass das damit verbundene Risiko bewertet und gesteuert wird. Wenn das Risiko nicht so kontrolliert werden kann, dass es innerhalb akzeptabler Grenzen liegt, dann verwenden Sie das Werkzeug nicht.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das Risiko schwingungsbedingter Verletzungen zu verringern:

a) Tragen Sie bei der Arbeit unter kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände trocken und warm.

b) Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät unverzüglich, falls Sie ein Taubheitsgefühl, Prickeln oder Schmerzen verspüren oder falls Ihre Haut an Fingern oder Händen aufgrund von Durchblutungsstörungen weißlich aussieht. Verständigen Sie Ihren Arbeitgeber (falls zutreffend) und suchen Sie eine medizinische Fachkraft auf.

c) Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung der Vibrationsbelastung vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.

d) Stützen Sie das Gewicht des Gerätes mit einem dafür vorgesehenen Ständer, einer Spanneinrichtung oder mit einem Stabilisator ab.

e) Das Risiko von Schäden aufgrund von Vibrationsbelastung ist im Allgemeinen höher, je stärker die angewandte Griffkraft ist. Halten Sie das Werkzeug locker, jedoch sicher in der Hand und seien Sie bereit, eine der Bewegung des Gerätes entgegenwirkende Handstärke anzuwenden.

f) Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug und das Zubehör ordnungsgemäß montiert und in gutem Zustand sind: Unsachgemäß montierte oder beschädigte Werkzeuge können übermäßige Vibrationen verursachen.

Produktübersicht

1.	Messerkopf
2.	Drehzahlregler
3.	Schnellkupplungen
4.	Messerhalteschrauben

Bestimmungsgemäße Verwendung

Durch Druckluft angetriebene Blechschere, zum Trennen dünner Bleche.

Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Verwendung gilt als Missbrauch. Die bedienende Person, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Werkzeug immer von der Luftzufuhr, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Schnellkupplung anbringen

Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen (Abb. I):

- EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa
- EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien

- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:

1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (3) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungsstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).

- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

⚠ **WARNUNG!** Schließen Sie weder das Gerät, noch den Schlauch nur über Gewindeverschraubungen an den Kompressor an. Verwenden Sie stets Schnellkupplungen, damit das Gerät bei Bedarf rasch von der Druckluftversorgung getrennt werden kann und die Betriebssicherheit gewährleistet ist.

⚠ **WARNUNG!** Bringen Sie eine Schnellkupplung mit Innengewinde niemals direkt am Vorlaufschlauch/Peitschenschlauch oder direkt an das Gerät an. Die angestaute Druckluft kann das Gerät plötzlich und unerwartet in Betrieb setzen, selbst wenn es von der Druckluftzufuhr getrennt ist.

Empfohlene Druckluftversorgung

- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöler verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Achten Sie darauf, dass der Versorgungsdruck den angegebenen Höchstwert nicht überschreitet (siehe „Technische Daten").
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbinder usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Geräteleistung einstellen

- Die Maximalleistung des Werkzeuges lässt sich einstellen, indem der Luftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten" angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.
- Während der Arbeit mit dem Werkzeug kann die Betriebsgeschwindigkeit über den Drehzahlregler (2) geändert werden.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass der zu scherende Werkstoff die Schnittleistung dieser Blechschere nicht übersteigt.

Hinweis: Markieren Sie stets die beabsichtigte Schnittlinie oder -form auf dem Werkstoffmaterial.

1. Halten Sie das Werkzeug gut fest und drücken Sie zum Schneiden den Drehzahlregler (2).
2. Wenden Sie leichten Druck an, um die Messer durch das Material zu führen, wie in Abb. II gezeigt wird.

Hinweis: Falls das Werkzeug während des Schneidens die Arbeit einstellt, geben Sie den Drehzahlregler zum Ausschalten der Blechschere frei. Nehmen Sie das Werkzeug von der Schnittkante. Drücken Sie den Drehzahlregler erneut, um den Schneidevorgang langsam fortzusetzen.

3. Vermindern Sie zum Beenden des Schnittes den Druck auf den Drehzahlregler.

Hinweis: Dieses Werkzeug ist nicht zum Schneiden von 90°-Winkeln ausgelegt, sondern dient zum Schneiden gerader Linien und weiter Bögen.

Lassen Sie das Gerät NICHT längere Zeit im Leerlauf laufen. Dadurch würde seine Lebensdauer verkürzt.

⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Luftdruck aus dem Gerät ab.

Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug wie z.B. Ersatzmesser können Sie über Ihren Silverline-Fachhandel beziehen. Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhandel und unter www.toolsparesonline.com erhältlich.

Wartung und Pflege

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Messer auswechseln

Überprüfen Sie die Messer in regelmäßigen Abständen und ersetzen Sie sie bei Bedarf. Alle drei Messer sind separat erhältlich (siehe „Zubehör"). Es sollte jedoch bei einem Messerwechsel stets der gesamte Messersatz ersetzt werden.

1. Entfernen Sie mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert) die Messerhalteschrauben (4).
2. Entnehmen Sie zuerst das Mittelmesser und dann das linke und rechte Messer sowie die Hülsen.
3. Setzen Sie die neuen Messer ein. Die Hülsen müssen dabei zwischen dem linken und dem rechten Messer sitzen (siehe Abb. III). Setzen Sie den Messersatz mit Hülsen dann in den Messerkopf (1) ein.
4. Führen Sie die drei zuvor entnommenen Messerhalteschrauben in den Messerkopf ein und ziehen Sie anschließend alle drei Schrauben mit dem Innensechskantschlüssel fest.

Allgemeine Inspektion

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIG: Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung:

Wenn die Luftzufuhr nicht mit einem Inline-Schmierer ausgestattet ist, muss das Werkzeug manuell geschmiert werden:

1. Trennen Sie das Gerät von der Luftzufuhr.
2. Geben Sie etwa drei bis vier Tropfen Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss.
3. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.

- Wenn das Gerät ständig oder über längere Zeiträume hinweg benutzt wird, sollte der oben beschriebene Vorgang bis zu dreimal pro Tag wiederholt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift:
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:
Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ, Zaltbommel
Niederlande

Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekten Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten")
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam"
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Gerät hält auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers nicht an	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhandel oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres- Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung" und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhandel, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie diesen über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

- Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.
- Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

- Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.
- Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.
- Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.
- Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.
- Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.
- Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.
- Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).
- Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.
- Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

Lleve guantes de seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones

¡Peligro!

No utilizar con bombonas de gas comprimido

Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente

Protección medioambiental
No deseche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

n_o	Velocidad sin carga
psi	Libra por pulgada cuadrada
bar	Unidad de presión métrica
l/min	Litros por minuto
cfm	Pies cúbicos por minuto
Ø	Diámetro
min^{-1}	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
BSP	British Standard Pipe (rosca)
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s^2	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Presión de trabajo máxima: ..... 6,3 bar (90 psi)
Consumo de aire: ..... 140 l/min (5 cfm)
Entrada de aire: ..... Conector rápido BSP ¼", ... (tipo EN-6 "Reino Unido" y EQ-4 "Europeo")
Diámetro mínimo de la manguera: ..... 9,5 mm
Velocidad sin carga: ..... 2.500 min^{-1}
Capacidad de corte: ..... Acero: 1,2 mm
..... Aluminio: 1,4 mm
Ancho de corte: ..... 5,5 mm
Peso: ..... 1,09 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica L_{pA}: ..... 90 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}: ..... 101 dB(A)
Incertidumbre K: ..... 3 dB
Vibración ponderada a_h: ..... 4,6 m/s^2
Incertidumbre K: ..... 1,5 m/s^2

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección auditiva.

Instrucciones de seguridad para roedoras neumáticas

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea siempre las instrucciones de seguridad y todas las indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o realizar tareas de mantenimiento en esta herramienta. No respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

⚠ **ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

a) Esta herramienta debe ser utilizada, instalada y ajustada únicamente por personas cualificadas.
b) No modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
c) No tire las instrucciones de funcionamiento, déselas al usuario.
d) No utilice esta herramienta si está dañada.
e) Las herramientas deben ser inspeccionadas regularmente para asegurarse de que las marcas inscritas requeridas por la directiva ISO 11148 (véase "Descripción de los símbolos") sean completamente legibles. En el caso de estar dañada, el usuario/empleado deberá ponerse en contacto con el fabricante para su sustitución.
f) El aire comprimido puede causar lesiones graves.
g) Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire cuando no la utilice.
h) Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire comprimido antes de cambiar los accesorios, realizar ajustes y/o reparaciones y cuando se traslade de una zona de trabajo a otra.
i) Mantenga los dedos alejados del gatillo cuando no utilice la herramienta y cuando pase de una posición de trabajo a otra.
j) NO dirija el flujo de aire hacia usted, otras personas o animales.
k) Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
l) Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.
m) Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
n) Inspeccione siempre la herramienta y los accesorios antes de cada uso. No utilice esta herramienta si está dañada o excesivamente desgastada.
o) Las herramientas neumáticas sólo deben funcionar con aire comprimido a la menor presión requerida por la tarea para reducir el ruido y las vibraciones y minimizar el desgaste.
p) Nunca utilice oxígeno puro o gases combustibles para alimentar una herramienta neumática. Las herramientas neumáticas no están diseñadas para estas fuentes de energía y su uso puede provocar un riesgo de incendio y explosión.
q) Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden enfriarse durante su uso, afectando al manejo, el control y la exposición a lesiones relacionadas con las vibraciones.
r) El aire frío debe alejarse de las manos.
s) Cuando utilice conectores universales, deberán instalarse cierres de seguridad para garantizar una conexión correcta entre la manguera y la herramienta.

IMPORTANTE: Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

Riesgos de partículas proyectadas

a) Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
b) Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice esta herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarse dependiendo de cada uso.
c) Evalúe el riesgo para los demás cuando considere el riesgo de peligro por impacto de objetos.
d) Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta adecuadamente.
e) Asegúrese de que los recortes metálicos no se dirijan directamente al usuario y puedan suponer un peligro.

Riesgos de atrapamiento

a) Pueden producirse lesiones si no se mantienen alejados de la herramienta y sus accesorios la ropa holgada, las joyas, los collares, el pelo o los guantes.

Peligros y riesgos operativos

a) Asegúrese de que los usuarios y el personal de mantenimiento sean físicamente capaces de manejar el volumen, el peso y la potencia de la herramienta.
b) Sujete la herramienta correctamente; esté preparado para contrarrestar los movimientos habituales o bruscos, como el retroceso. Utilice ambas manos.
c) Mantenga el equilibrio y una posición adecuada en todo momento.
d) Utilice lubricantes únicamente recomendados por el fabricante.
e) Lleve siempre gafas de protección, guantes de protección y vestimenta adecuada.
f) Para trabajos en altura, lleve siempre casco de seguridad.
g) Evite siempre el contacto con las piezas móviles para evitar cortarse o engancharse.
h) Existe el riesgo de descargas electroestáticas al utilizar esta herramienta en piezas de plástico o materiales no conductores. Tome las medidas adecuadas para reducir este riesgo cuando trabaje con estos materiales (por ejemplo, utilizando un sistema de puesta a tierra).
i) Tenga en cuenta que ciertos materiales pueden suponer un riesgo de incendio o explosión al ser tratados. Tome las precauciones adecuadas para reducir los riesgos. Los empresarios deben informar de los riesgos a sus trabajadores.
j) Apague el aparato / suelte el gatillo o botón de encendido y apagado si se interrumpe el suministro de aire / corriente.
k) El uso de roedoras y cizallas puede exponer las manos de los usuarios a riesgos, incluidos cortes abrasiones y quemaduras.
   - Evite el contacto con la cuchilla cuando la rozadora o la cizalla estén conectadas a la toma de corriente;
   - El corte con roedoras y cizallas crea bordes afilados.
l) Evite el contacto directo con los accesorios durante y después de cada uso, estos pueden estar calientes.
m) Utilice siempre herramientas afiladas.
n) El movimiento accidental de la herramienta o la rotura de las cuchillas pueden causar lesiones.

Movimientos repetitivos

Utilizar esta herramienta puede provocar malestar en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.

a) Mantenga una postura firme y cómoda siempre que utilice esta herramienta. Evite las posturas incómodas y mantenga siempre el equilibrio. Intente cambiar de postura regularmente para no fatigarse.
b) Si por algún motivo el usuario experimenta síntomas persistentes de fatiga, dolores, punzadas, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, deberá comunicárselo inmediatamente a su empresa y consulte con su médico. Contacte inmediatamente con su empresa y consulte lo antes posible con un médico o especialista.

Peligros relativos a los accesorios

a) Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire antes de colocar o sustituir un accesorio.
b) Evite el contacto directo con el accesorio durante y después de su uso. Los accesorios suelen estar afilados y pueden calentarse durante su uso.
c) Utilice únicamente los tamaños y tipos de accesorios y consumibles recomendados por el fabricante de esta herramienta; no utilice otros tipos o tamaños de accesorios o consumibles.
d) Asegúrese de que la velocidad máxima de funcionamiento de cualquier accesorio sea igual o superior a la velocidad nominal marcada en la herramienta.
e) No utilice accesorios agrietados o deformados ni tampoco introduzca herramientas.

Seguridad en el área de trabajo

a) Tenga en cuenta las superficies resbaladizas causadas por el uso de la herramienta y los peligros de tropiezo causados por la manguera de aire. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
b) No obstruya las vías de circulación y de paso con mangueras de aire o cables. Tome las medidas adecuadas para reducir el riesgo de tropiezos informando a las personas que se encuentren en la zona de la presencia de mangueras de aire y cables en la zona de trabajo.
c) Proceda con cuidado en entornos desconocidos para minimizar el riesgo de peligros ocultos, como las instalaciones eléctricas/gas.
d) Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmosferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.
e) Asegúrese de que no existan cables ni tuberías de gas ocultas, ya que podría ser peligroso y dañar la herramienta.

Gases y polvo

El polvo y los humos generados al utilizar esta herramienta causar problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos de genéticos, asma y dermatitis), la evaluación y los controles apropiados para esos riesgos son esenciales.

a) Evalúe los riesgos analizando la cantidad de polvo generado dependiendo del tipo de tarea que vaya a realizar.
b) Coloque la salida de extracción de polvo adecuadamente para minimizar la cantidad de polvo concentrada en el área de trabajo.
c) Controle de manera prioritaria el polvo y los humos en el punto de emisión.
d) Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de polvo y gases.
e) Utilice protección respiratoria de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa y las normativas vigentes.
f) Tenga en cuenta los riesgos asociados con los diferentes materiales. Trabajar en ciertos materiales crea polvo y humos que pueden causar un ambiente explosivo.
g) Utilice siempre un dispositivo de aspiración para la extracción de polvo.
h) El uso y mantenimiento de esta herramienta tal como se indica en este manual es esencial para minimizar las emisiones de polvo y gases.

Ruido

La exposición a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y enfermedades como tinnitus (silbidos o zumbido en los oídos). La evaluación de riesgos y el uso de controles adecuados para estos peligros son esenciales.

a) Utilice los controles adecuados para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el ruido. Pueden incluir acciones como el uso de materiales de absorción para evitar que las piezas de trabajo "retumben".
b) Utilice la protección auditiva de acuerdo con las instrucciones de su empresa y de acuerdo con las normas de seguridad e higiene en el trabajo.
c) Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
d) Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
e) Si su herramienta dispone de un silenciador, utilícelo en todo momento. Compruebe que esté en buenas condiciones antes de cada uso.
f) Tomar medidas para reducir el ruido en la zona de trabajo siempre que sea posible (por ejemplo, utilizando superficies absorbentes).

Vibración

La exposición a la vibración de forma prolongada puede dañar los nervios y la circulación de la sangre en las manos. No todos los riesgos de vibración pueden eliminarse mediante el diseño o la construcción de las herramientas, por lo tanto existirán algunos riesgos residuales. Compruebe el valor de emisión de vibraciones (obtenido mediante la norma ISO 28927-3) que figura en la tabla de especificaciones. Asegúrese de que se evalúa y gestiona el riesgo que representa. Si no se puede gestionar el riesgo para que esté dentro de los límites aceptables, no se debe utilizar la herramienta.

Tome las siguientes medidas para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con las vibraciones:

a) Lleve siempre ropa de abrigo cuando trabaje en condiciones extremadamente frías. Mantenga las manos calientes y secas en todo momento.
b) Si experimenta algún entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel en los dedos o las manos, deje de usar la herramienta, informe a su empresa inmediatamente y consulte a un médico.
c) Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de vibración.
d) En su caso, apoye el peso de la herramienta en un soporte, tensor o equilibrador.
e) Tenga en cuenta que las vibraciones son mayores cuando la fuerza de agarre es superior. Sujete la herramienta de forma ligera pero segura, teniendo en cuenta las fuerzas de reacción de la mano necesarias.
f) Asegúrese de que la herramienta y los accesorios están bien colocados y en buen estado: las herramientas mal colocadas o dañadas pueden provocar vibraciones excesivas.

Características del producto

1.	Conjunto de la cuchilla
2.	Gatillo
3.	Conectores rápidos
4.	Tornillos de sujeción de la cuchilla

Aplicaciones

Cizalla neumática alimentada por un compresor de aire comprimido. Indicada para cortar chapas metálicas finas.

No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre esta herramienta del suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento.

Instalación del conector rápido

Nota: Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores rápidos machos (Fig. I):

- EQ-4 – Utilizado en Europa
- EN-6 – Utilizado en Reino Unido

- Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que esté utilizando.

1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (3) para sellarla correctamente. Esto ayudará a sellar la rosca de forma correcta.

Nota: Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

2. Retire el plástico protector de la entrada de aire.
3. Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
4. Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).

- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca conéctela herramienta a la manguera y la manguera al compresor utilizando solo conectores a rosca. Utilice siempre conectores rápidos de bayoneta para retirar la herramienta de forma rápida y segura.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca conecte el conector rápido hembra directamente en la herramienta o la manguera. El aire a presión almacenado en la herramienta, incluso cuando se desconecta del suministro de aire, puede hacer funcionar la herramienta de forma inesperada.

Suministro de aire recomendado

- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la sección "Características técnicas".
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (conectores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Ajuste de potencia

- La velocidad/potencia de esta herramienta se puede ajustar reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire (véase "Características técnicas").
- Utilice el gatillo (2) para ajustar la velocidad de la herramienta durante su funcionamiento.

Funcionamiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el material a cortar no exceda la capacidad máxima de esta herramienta.

Nota: Maque siempre una línea de corte en la pieza de trabajo.

1. Sujete la herramienta firmemente y apriete el gatillo (2) para comenzar a cortar.
2. Presione ligeramente mientras realiza el corte (Fig. II).

Nota: En caso de obstrucción durante el corte, suelte el interruptor de gatillo para detener la herramienta. Retire la herramienta de la pieza de trabajo. Ahora vuelva a realizar el corte.

3. Una vez finalizado el corte, suelte el gatillo.

Nota: Esta herramienta ha sido diseñada para realizar cortes longitudinales y ligeramente curvados, no cortes de esquinas a 90°.

Nota: NUNCA deje la herramienta funcionando a ralentí durante un largo periodo de tiempo. Esto podría acortar la vida útil de la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y cuchillas para esta herramienta disponibles a través de su distribuidor Silverline más cercano. Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Silverline más cercano o a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Sustitución de las cuchillas

Nota: Inspeccione las cuchillas regularmente y sustitúyalas si es necesario. Las tres cuchillas pueden adquirirse por separado (véase la sección "Accesorios"), aunque se recomienda sustituirlas siempre de forma simultánea.

1. Retire los tornillos de sujeción de la cuchilla (4) utilizando una llave hexagonal de 4 mm (no suministrada).
2. Retire la cuchilla central, después la del lado izquierdo y por último la cuchilla del lado derecho y los casquillos.
3. Coloque las cuchillas nuevas. Coloque el casquillo entre la cuchilla del lado izquierdo y derecho (Fig. III) e introdúzcalo dentro del conjunto de la cuchilla (1).
4. Vuelva a colocar los tornillos de sujeción de la cuchilla y apriételos firmemente utilizando la llave hexagonal.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Podrían aflojarse con el paso del tiempo.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Mantenimiento diario

Si no hay un lubricador en línea en el suministro de aire, la herramienta deberá lubricarse manualmente:

1. Desconecte la herramienta de la toma de aire.
2. Vierta 3 o 4 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la toma de aire.
3. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.

- Cuando la herramienta se utilice constantemente o durante periodos intensivos, deberá realizar el procedimiento anterior 3 veces al día.
- Utilice lubricante para herramientas neumáticas. NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

Reciclaje

- No deseche la herramientas neumáticas junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona lentamente	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según las especificaciones
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
	Bloqueo en el filtro de la malla metálica	Retire el conector rápido (3) y limpie el filtro de la malla
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en "La herramienta funciona despacio"
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Desbloquee el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo	Junta de sellado de la válvula de aire	Repare la herramienta en un servicio técnico Silverline
Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.		

Garantía Silverline Tools

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite www.silverlinetools.com, seleccione el botón para registro de productos e introduzca:

- Sus datos personales
- Datos del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Términos y condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

- Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.
- En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

- Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo, hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...
- La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.
- Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.
- Utilizar del producto para una finalidad distinta.
- Cualquier cambio o modificación del producto.
- El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.
- Instalación incorrecta (excepto si fu realizada por Silverline Tools).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.
- Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizioni dei simboli

La targhetta del prodotto potrebbe riportare dei simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.

Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo

Indossare una protezione per le mani

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni

Attenzione!

NON utilizzare con bombole di gas compresso!

Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.

Protezione ambientale
Gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio

Abbreviazioni tecniche

n_0	Velocità a vuoto
psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
bar	Unità metrica di pressione
l / min	Litri al minuto
cfm	Piedi cubici al minuto
Ø	Diametro
min^{-1}	Operazioni al minuto
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s^2	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche tecniche

Pressione di esercizio massima: ..... 6,3 bar (90 psi)
Consumo d'aria: ..... 140 l/min (5 cfm)
Ingresso d'aria: ..... ¼" BSP, fornito con due connettori rapidi maschi ..... (tipo EN-6 "inglese" e tipo EQ-4 "europeo")
Diametro minimo del tubo: ..... 9,5 mm
Velocità a vuoto: ..... 2500 min^{-1}
Capacità di taglio: ..... Acciaio: 1,2 mm
..... Alluminio: 1,4 mm
Larghezza di taglio: ..... 5,5 mm
Peso: ..... 1,09 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto,
le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Informazioni su suoni e vibrazioni

Pressione sonora L_{PA}: ..... 90 dB (A)
Potenza sonora L_{WA}: ..... 101 dB (A)
Incertezza K: ..... 3 dB
Vibrazioni ponderate a_h: ..... 4,6 m/s^2
Incertezza K: ..... 1,5 m / s^2

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare
gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

Avvertenze per la sicurezza degli utensili a mordente e a cesoia

⚠ **AVVERTENZA:** leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, eseguire la manutenzione, pulire, sostituire gli accessori o lavorare vicino a questo strumento. La mancata lettura può condurre a gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

⚠ **AVVERTENZA:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'utensile da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

a) Solo gli utenti qualificati e addestrati devono installare, regolare o utilizzare lo strumento.
b) Non modificare l'utensile. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'utente.
c) Non gettare le istruzioni di sicurezza; consegnarle all'utente.
d) Non utilizzare lo strumento se è stato danneggiato.
e) Ispezionare periodicamente lo strumento per verificare che le valutazioni e le marcature richieste dalla ISO 11148 (dettagliate nella Descrizione dei simboli) siano contrassegnate in modo leggibile sullo strumento. L'utente (e il datore di lavoro, ove richiesto) deve contattare il produttore per ottenere etichette di marcatura sostitutive, se necessario.
f) L'aria compressa può causare gravi lesioni.
g) Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria quando non è in uso.
h) Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa prima di cambiare accessori, effettuare regolazioni e/o riparazioni e quando ci si allontana da un'area operativa in un'area diversa.
i) Tenere le dita lontane dal grilletto quando non si utilizza l'utensile e quando ci si sposta da una posizione operativa all'altra.
j) Non dirigere mai l'aria compressa verso sé stessi, gli altri o gli animali.
k) Tubi sferzati possono provocare gravi lesioni. Controllare sempre la presenza di tubi o raccordi danneggiati o allentati.
l) Non trasportare o trascinare mai un utensile pneumatico dal suo tubo flessibile.
m) Quando si utilizzano utensili pneumatici, non superare la pressione massima di esercizio.
n) Ispezionare gli strumenti e gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato o eccessivamente usurato.
o) Gli utensili pneumatici dovrebbero essere alimentati solo da aria compressa alla pressione più bassa richiesta dal compito per ridurre il rumore e le vibrazioni e minimizzare l'usura.
p) Non usare mai ossigeno puro o gas combustibili per alimentare un utensile ad aria. Gli utensili pneumatici non sono progettati per queste fonti di alimentazione e il loro uso crea un rischio di incendio ed esplosione.
q) Tenere presente che gli utensili pneumatici possono raffreddarsi durante l'uso, influenzando l'aderenza, il controllo e la suscettibilità alle lesioni dovute alle vibrazioni.
r) L'aria fredda non deve essere diretta verso le mani.
s) Ogni volta che vengono usati giunti universali (innesti a denti), devono essere installati dei perni di bloccaggio e cavi di sicurezza, per proteggersi contro eventuali errori di attacco tubo-a-strumento o attacco tubo-a-tubo

IMPORTANTE: Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Se si hanno dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non usarlo.

Pericolo di proiezione

a) Tenere presente che un possibile guasto del pezzo, degli accessori o dell'utensile stesso può generare proiezioni ad alta velocità.
b) Indossare sempre una protezione per gli occhi resistente agli impatti. Il grado di protezione richiesto dovrebbe essere valutato prima di ogni utilizzo.
c) Valutare il rischio per gli altri quando si considera il rischio di pericolo di proiezione.
d) Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente.
e) Assicurarsi che i tagli metallici siano effettuati in modo da non causare rischi.

Pericoli di impigliamento

a) Se non si evita il contatto dell'utensile e dei suoi accessori con vestiti, gioielli, capelli o guanti, l'utente potrebbe ferirsi.

Pericoli di funzionamento

a) Assicurarsi che gli utenti e il personale di manutenzione siano fisicamente in grado di gestire il volume, il peso e la potenza dell'utensile.
b) Tenere l'utensile correttamente; essere pronti a contrastare i movimenti normali o improvvisi come il rinculo. Tenere l'utensile con entrambe le mani durante l'uso.
c) Mantenere il corpo in equilibrio e i piedi ben piantati per terra.
d) Utilizzare solo i lubrificanti raccomandati dal produttore.
e) Utilizzare una protezione per gli occhi adeguata; si raccomandano inoltre guanti e abbigliamento protettivi adatti al tipo di lavoro.
f) Per lavori sopra la testa, utilizzare un casco/un elmetto da lavoro.
g) Evitare il contatto diretto con le parti in movimento per evitare lesioni da pizzicamento o taglio.
h) Tenere presente che esiste il rischio di scariche elettrostatiche se utilizzato su plastica e altri materiali non conduttivi. Adottare le misure appropriate per ridurre questo rischio quando si lavora con questi materiali (ad esempio utilizzando un sistema di messa a terra).
i) Tenere presente che alcuni materiali possono presentare rischi di incendio o esplosione durante la lavorazione. Adottare le opportune precauzioni per ridurre i pericoli. I datori di lavoro dovrebbero chiarire i rischi agli operatori.
j) Spegnere il dispositivo / rilasciare il comando di avvio e arresto se l'alimentazione di aria / alimentazione è interrotta.
k) L'uso di roditrici e cesoie può esporre le mani dell'operatore a rischi quali tagli, abrasioni e calore:
   - evitare il contatto con la parte tagliante quando la roditrice o la cesoia sono collegati all'alimentazione;
   - il taglio con roditrici e cesoie crea bordi taglienti.
l) Evitare il contatto diretto con l'utensile inserito durante e dopo l'uso in quanto può essere caldo.
m) È necessario utilizzare sempre strumenti affilati.
n) Il movimento inatteso dell'utensile o la rottura delle frese possono causare lesioni.

Rischi di movimenti ripetitivi

Quando si utilizza lo strumento, l'utente può avvertire disagio alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o ad altre parti del corpo.

a) Adottare una postura comoda mantenendo un appoggio sicuro ed evitando posture scomode o sbilanciate. Cambiare la postura durante le attività prolungate; questo può aiutare a evitare il disagio e l'affaticamento.
b) Sintomi come fastidio persistente o ricorrente, dolore, palpitazioni, dolore, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità non devono essere ignorati. Informare il datore di lavoro se appropriato e consultare un operatore sanitario qualificato.

Pericoli legati all'utilizzo di accessori

a) Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria prima di montare o cambiare l'accessorio.
b) Evitare il contatto diretto con l'accessorio durante e dopo l'uso. Gli accessori sono spesso taglienti e possono diventare caldi durante l'uso.
c) Utilizzare solo tipi e dimensioni di accessori e materiali di consumo raccomandati dal produttore dello strumento; non utilizzare mai altri tipi o dimensioni di accessori o materiali di consumo.
d) Assicurarsi che la velocità massima di funzionamento di qualsiasi accessorio sia uguale o superiore alla velocità nominale indicata sull'utensile.
e) Non utilizzare accessori incrinati o deformati né accessori aggiunti.

Pericoli nell'area di lavoro

a) Fare attenzione alle superfici scivolose causate dall'uso dell'attrezzo e ai pericoli di inciampo causati dalla linea aerea. Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortunio.
b) Ove possibile, non ostruire le vie e i passaggi con cavi elettrici o tubi per l'aria. Adottare misure appropriate per ridurre il rischio di inciampo, come l'installazione di cartelli di avvertimento e il fissaggio di cavi elettrici o tubi per l'aria sul posto.
c) Procedere con cura in un ambiente sconosciuto per ridurre al minimo il rischio di pericoli nascosti come le linee delle utenze.
d) L'utensile non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con la corrente elettrica.
e) Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi del gas, ecc., che potrebbero causare un pericolo se danneggiati dall'uso dello strumento.

Pericoli di fumi e polvere

Polveri e fumi possono causare problemi di salute (ad esempio cancro, difetti congeniti, asma e/o dermatite); è essenziale fare una valutazione dei rischi e l'attuazione di controlli adeguati a questi pericoli.

a) I rischi valutati dovrebbero includere la polvere creata dall'uso dello strumento e la possibilità di disturbare la polvere esistente.
b) Dirigere lo scarico in modo da ridurre al minimo il disturbo della polvere.
c) Controllare in via prioritaria polveri e fumi nel punto di emissione.
d) Selezionare, mantenere e sostituire i materiali di consumo/accessori come raccomandato nelle istruzioni, per evitare l'aumento indesiderato di polvere o fumi.
e) Usare la protezione delle vie respiratorie secondo le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di salute e sicurezza sul lavoro.
f) Prendere in considerazione i rischi associati ai diversi materiali. Lavorare con certi materiali crea polvere e fumi che possono causare un ambiente esplosivo.
g) Utilizzare sempre sistemi di estrazione o eliminazione della polvere adatti al materiale in lavorazione.
h) Utilizzare e mantenere questo strumento come raccomandato nelle presenti istruzioni, per ridurre al minimo le emissioni di polvere e fumi.

Pericoli connessi ai rumori

L'esposizione ad alti livelli di rumore potrebbe causare la perdita permanente dell'udito e altri problemi quali il tinnito (ronzii, brusii e fischi nelle orecchie). La valutazione dei rischi e l'uso di controlli adeguati a questi pericoli sono essenziali.

a) Utilizzare controlli appropriati per ridurre il rischio di lesioni dovute al rumore. Questi possono includere azioni come smorzare i materiali per evitare che i pezzi in lavorazione "ronzino".
b) Utilizzare protezioni per l'udito in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di salute e sicurezza sul lavoro.
c) Utilizzare e mantenere questo strumento come raccomandato nelle istruzioni per evitare un aumento non necessario del livello di rumore.
d) Selezionare, mantenere e sostituire il materiale di consumo / accessorio come raccomandato nelle istruzioni, per evitare un inutile aumento del rumore.
e) Se è disponibile un silenziatore, assicurarsi che sia in posizione e in buone condizioni di funzionamento quando l'utensile viene utilizzato.
f) Prendere provvedimenti per ridurre il rumore nell'area di lavoro ove possibile (ad esempio utilizzando tappetini smorzanti).

Pericoli connessi alle vibrazioni

L'esposizione alle vibrazioni può causare danni irreversibili ai nervi e alla circolazione delle mani e delle braccia. Non tutti i rischi di vibrazioni possono essere eliminati con la progettazione o la costruzione dell'utensile e rimangono alcuni rischi residui. Verificare il valore di vibrazione-emissione (ottenuto utilizzando la ISO 28927-3) riportato nella tabella di specifica. Assicurarsi che il rischio che rappresenta sia valutato e gestito. Se il rischio non può essere gestito in modo che rientri nei limiti accettabili, non utilizzare lo strumento.

Per ridurre il rischio di lesioni dovute a vibrazioni, effettuare le seguenti operazioni:

a) Indossare indumenti caldi quando si lavora in condizioni di freddo. Tenere le mani calde e asciutte.
b) In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle delle dita o delle mani, interrompere l'uso dello strumento, informare il datore di lavoro (se del caso) e consultare un professionista sanitario qualificato.
c) Utilizzare e mantenere lo strumento come raccomandato nelle istruzioni per evitare un inutile aumento dei livelli di vibrazione.
d) Se necessario, sostenere il peso dell'utensile in un supporto, tenditore o bilanciatore.
e) Il rischio di vibrazioni è generalmente maggiore quando la forza di presa è maggiore. Tenere l'utensile con una presa leggera ma sicura, tenendo conto delle forze di reazione della mano necessarie.
f) Assicurarsi che l'utensile e gli accessori siano montati correttamente e in buone condizioni: utensili montati in modo improprio o danneggiati possono causare vibrazioni eccessive.

Familiarizzazione con il prodotto

1.	Base della lama
2.	Grilletto di controllo della velocità
3.	Connettori rapidi
4.	Vite di fissaggio della lama

Uso previsto

Roditrice, alimentata dall'aria compressa di un compressore, per tagliare lamiere sottili.

Non è destinata all'uso commerciale.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso diverso da quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Disimballaggio

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni.
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento.

Prima dell'uso

⚠ **AVVERTENZA:** Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria prima di cambiare un accessorio o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Collegamento dell'oliatore in linea e del connettore rapido

Nota: Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi per aria compressa (Fig. I):

- EQ-4 - comunemente usato in Europa
- EN-6 - utilizzato principalmente nel Regno Unito

- Scegliere il connettore compatibile con il sistema pneumatico in uso e installarlo come indicato di seguito:

1. Applicare nastro PTFE (non incluso) alle filettature del connettore rapido (3). Questo aiuterà a mantenere una tenuta ermetica.

Nota: Applicare il nastro in PTFE saldamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando la filettatura viene avvitata nell'utensile.

2. Rimuovere il tappo di protezione dall'ingresso dell'aria.
3. Utilizzando una chiave (non inclusa) avvitare il connettore rapido nella presa d'aria situata alla base della maniglia.
4. Collegare al tubo di passaggio dell'aria, pressurizzare con attenzione ed effettuare un controllo delle perdite (ad esempio spruzzando piccole quantità di acqua saponata all'esterno dei connettori).

- I tubi di passaggio dell'aria sono dotati di connettori rapidi femmina corrispondenti, che consentiranno un montaggio a spinta sullo strumento.

⚠ **AVVERTENZA:** Non collegare né l'utensile a un tubo, né il tubo a un compressore usando solo dei collegamenti filettati. Utilizzare sempre connettori rapidi in modo che lo strumento possa essere rimosso dal collegamento di alimentazione dell'aria quando necessario per un funzionamento sicuro.

⚠ **AVVERTENZA:** Non montare mai un connettore rapido femmina direttamente sul tubo guida/tubo frusta o direttamente sullo strumento. L'aria pressurizzata immagazzinata nell'utensile, anche se staccata dall'alimentazione principale dell'aria, può azionare l'utensile inaspettatamente.

Alimentazione aria consigliata

- Questo strumento deve essere collegato ad una fonte di aria pulita con un oliatore in linea e un separatore d'acqua
- Non consentire che la pressione di alimentazione superi il massimo indicato (vedere "Specifiche").
- Assicurarsi che l'acqua venga scaricata dal sistema dell'aria ogni giorno.
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi, raccordi, ecc.) siano correttamente classificate per la pressione dell'aria da utilizzare.

Regolazione della potenza dell'utensile

- La velocità/potenza dello strumento può essere regolata attraverso la riduzione/l'incremento della pressione dell'aria entro l'intervallo specificato in "Specifiche tecniche"
- Mentre si lavora con lo strumento, le regolazioni della velocità possono essere effettuate tramite il grilletto di controllo della velocità (2).

Funzionamento

⚠ **AVVERTENZA:** Assicurarsi che il materiale da tagliare non superi la capacità di taglio di questo utensile.

Nota: segnare sempre la linea o la forma da tagliare sul materiale.

1. Impugnare saldamente l'utensile e premere il grilletto di controllo della velocità (2) per iniziare il taglio.
2. Applicare una leggera pressione per muovere le lame attraverso il materiale, come mostrato nella Fig. II.

Nota: se l'apparecchio si blocca durante il processo di taglio, rilasciare la pressione sul grilletto di controllo della velocità per spegnere l'utensile. Allontanarsi dal bordo di taglio. Premere di nuovo il grilletto per riavviare il processo di taglio.

3. Rilasciare la pressione sul grilletto di controllo della velocità per terminare il taglio.

Nota: questo dispositivo è progettato per tagliare linee rette e curve graduali, non angoli a 90°.

Nota: NON consentire all'utensile di funzionare in "rotazione inattiva" per un periodo di tempo prolungato. Questo accorcerà la sua vita.

⚠ **AVVERTENZA:** tenere presente che gli utensili pneumatici possono mantenere la pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver chiuso l'alimentazione dell'aria.

Accessori

- Gli accessori per questo utensile, comprese le lame di ricambio, sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline. I pezzi di ricambio possono essere ordinati su toolsparesonline.com.

Manutenzione

⚠ **AVVERTENZA:** Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Sostituzione delle lame

Nota: ispezionare periodicamente le lame e sostituirle se necessario. Tutte e tre le lame possono essere acquistate separatamente (vedere "Accessori"), tuttavia si raccomanda di sostituirle sempre tutte insieme.

1. Rimuovere le viti di fissaggio della lama (4) utilizzando una chiave esagonale da 4 mm (non in dotazione).
2. Rimuovere prima la lama centrale, quindi le lame destra e sinistra e la boccola.
3. Sostituire con cura con nuove lame. Posizionare la boccola tra le nuove lame destra e sinistra (vedere Fig. III) e inserire nella base della lama (1).
4. Inserire le tre viti di fissaggio della lama precedentemente rimossi nella base della lama e serrare tutte e tre le viti con la chiave esagonale.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. La vibrazione potrebbe allentarle nel tempo.

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.

IMPORTANTE: C'è ben poco che può andare male con questo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni indicate di seguito.

Procedura di manutenzione giornaliera

Se un lubrificatore in linea non è montato sull'alimentazione dell'aria, l'utensile deve essere lubrificato manualmente:

1. Scollegare dall'alimentazione dell'aria.
2. Versare 3-4 gocce di olio per utensili pneumatici nella presa d'aria.
3. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo tutte le parti interne.

- Se la macchina è in uso costante o utilizzata per lunghi periodi ogni volta, la procedura di cui sopra dovrebbe essere ripetuta fino a 3 volte al giorno
- Utilizzare olio per utensili pneumatici. NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE.
- La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia.

Conservazione

- Conservare questo strumento con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222.

Sito web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

Smaltimento

- Come con altri utensili elettrici, gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
- Gli strumenti pneumatici possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza.
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici (RAEE).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile funziona lentamente	Pressione errata	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Versare l'olio nella presa d'aria come da istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Azionare l'utensile con brevi raffiche per eliminare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e il tubo flessibile per le perdite d'aria e correggere il problema riserrando, usando nastro PTFE o sostituendo il pezzo
	Blocco nel filtro a rete	Rimuovere il connettore rapido (3) e pulire il filtro a rete
Strumento bloccato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Provare le soluzioni per "L'utensile funziona lentamente"
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Battere delicatamente l'utensile con un martello morbido
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Liberare il meccanismo ruotando manualmente l'unità scollegata dalla fonte d'aria
Lo strumento non si ferma dopo aver rilasciato il grilletto	Anello della valvola a farfalla o sede della valvola danneggiata	Far riparare lo strumento presso un centro di assistenza Silverline autorizzato
Se le opzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra non aiutano, contattare il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
- Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, Il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini & condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Regno Unito

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

- La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.
- Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Cosa non copre la garanzia:

- La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).
- La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati
- I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.
- L'uso del prodotto per fini non domestici.
- La modifica o alterazione del prodotto.
- Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.
- Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).
- Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o da centri di riparazione autorizzati dalla stessa compagnia.
- Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline product. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het gegevensplaatje van uw product kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.

Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm

Draag handschoenen

WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen

Voorzichtig!

Gebruik NIET met persgascilinders!

Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Milieubescherming
Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Technische afkortingen

n_0	Onbelaste snelheid
psi	Pond per vierkante inch
bar	Metrische eenheid van druk
l/min	Liters per minuut
cfm	Kubieke voet per minuut
Ø	Diameter
min^{-1}	Operaties per minuut
BSP	British Standard Pipe (schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s^2	Meters per secondekwadraat (trillingsamplitude)

Specificaties

Maximale werkdruk: ..... 6,3 bar (90 psi)
Luchtverbruik: ..... 140 l/min (5 cfm)
Luchtinlaat: ..... ¼" BSP, geleverd met twee mannelijke snelkoppelingen ..... (EN-6 'UK' en EQ-4 'Europese' types) voor de luchtleiding
Minimale slangdiameter: ..... 9,5 mm
Onbelaste snelheid: ..... 2.500 min^{-1}
Zaagcapaciteit: ..... Staal: 1,2 mm
..... Aluminium: 1,4 mm
Snijbreedte: ..... 5,5 mm
Gewicht: ..... 1,09 kg

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Geluids- en trillingsgegevens

Geluidsdruk L_{PA}: ..... 90 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}: ..... 101 dB(A)
Onzekerheid K: ..... 3 dB
Gewogen trilling a_h: ..... 4,6 m/s^2
Onzekerheid K: ..... 1,5 m/s^2

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

Veiligheidswaarschuwingen plaatschaar en knipgereedschap

⚠ **WAARSCHUWING:** Lees en begrijp de veiligheidsinstructies voordat u deze tool installeert, bedient, repareert, onderhoudt, reinigt, accessoires aanzet of in de buurt ervan werkt. Als dit niet wordt gedaan, riskeert men ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠ **WAARSCHUWING:** Dit gereedschap is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderde mentale of fysieke bekwaamheid of een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze worden begeleid bij of geïnstrueerd in het gebruik van het gereedschap door een persoon die verantwoordelijk voor hun veiligheid is. Kinderen moeten worden gesuperviseerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het gereedschap spelen.

a) Deze machine mag uitsluitend door gekwalificeerde en getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden.

b) Breng GEEN wijzigingen aan het gereedschap aan. Aanpassingen kunnen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen verminderen en het risico voor gebruikers vergroten.

c) Gooi de veiligheidsinstructies niet weg; geef ze aan de gebruiker.

d) Deze machine mag niet in beschadigde staat worden gebruikt.

e) Inspecteer het gereedschap regelmatig om te controleren of de classificaties en markeringen vereist door ISO 11148 (beschreven in de Beschrijving van symbolen) leesbaar op het gereedschap zijn aangegeven. De gebruiker (en indien van toepassing de werkgever) dient contact op te nemen met de fabrikant om indien nodig vervangende markering labels te verkrijgen.

f) Perslucht kan ernstig letsel veroorzaken.

g) Zorg ervoor dat het gereedschap van de luchttoevoer is ontkoppeld voorafgaand aan onderhoud, verwisseling van accessoires en als het niet in gebruik is.

h) Koppel het gereedschap altijd los van de persluchttoevoer voordat u accessoires verwisselt, afstellingen en/of reparaties uitvoert en wanneer u van een werkgebied naar een ander gebied gaat.

i) Houd uw vingers uit de buurt van de trekker wanneer u het gereedschap niet bedient en wanneer u van de ene bedieningspositie naar de andere gaat.

j) Richt perslucht nooit op uzelf, anderen of dieren.

k) Hulpslangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Controleer altijd dat slangen en hulpstukken niet beschadigd zijn of los zitten.

l) Draag pneumatisch gereedschap nooit aan de slang.

m) Bij gebruik van persluchtgereedschap de maximale werkdruk niet overschrijden.

n) Inspecteer gereedschap en accessoires voorafgaand aan elk gebruik. Gebruik ze niet als ze beschadigingen of overmatige slijtage vertonen.

o) Pneumatisch gereedschap mag alleen worden aangedreven door perslucht op de laagste druk die nodig is voor de taak om lawaai en trilling te voorkomen en slijtage te minimaliseren.

p) Gebruik nooit zuivere zuurstof of brandbare gassen om pneumatisch gereedschap aan te drijven. Pneumatisch gereedschap is niet ontwikkeld voor deze voedingsbronnen en het gebruik ervan veroorzaakt brand- en ontploffingsgevaar.

q) Wees u ervan bewust dat pneumatisch gereedschap tijdens gebruik koud kan worden wat van invloed kan zijn op het vasthouden, de bediening en de gevoeligheid voor aan trillingen gerelateerd letsel.

r) Koude lucht wordt van de handen af gericht.

s) Telkens wanneer universele draaikoppelingen (klauwkoppelingen) worden gebruikt, moeten vergrendelingspennen worden geïnstalleerd en moeten whipcheck veiligheidskabels worden gebruikt om te beschermen tegen mogelijke koppelingsfouten tussen slang en gereedschap of slang en slang.

BELANGRIJK: Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle resterende risicofactoren te elimineren. Gebruik het niet als u twijfelt over het veilige gebruik van deze tool.

Projectiel gevaren

a) Houd er rekening mee dat het falen van het werkstuk, de accessoires of het gereedschap zelf projectielen met hoge snelheid kan genereren.

b) Men dient tijdens het gebruik van dit apparaat altijd gezichtsbescherming te dragen. De vereiste beschermingsgraad moet voor elk gebruik worden beoordeeld.

c) Beoordeel het risico voor anderen bij het overwegen van het risico van projectielgevaar.

d) Zorg ervoor dat het werkstuk stevig vastzit.

e) Zorg ervoor dat metalen splinters zo zijn gericht, zodat ze geen gevaar veroorzaken.

Verstrikkingsgevaren

a) Er kan letsel ontstaan als loszittende kleding, sieraden, halskettingen, haar of handschoenen niet uit de buurt van het gereedschap en de accessoires worden gehouden.

Bedrijfsgevaren

a) Zorg ervoor dat gebruikers en onderhoudspersoneel fysiek in staat zijn om de omvang, het gewicht en de kracht van het gereedschap te kunnen hanteren.

b) Houd het gereedschap op de juiste wijze vast; wees erop voorbereid om normale of plotselinge bewegingen, zoals terugslag, tegen te gaan. Gebruik twee handen.

c) Zorg voor een evenwichtige lichaamshouding en een veilige stand.

d) Gebruik alleen smeermiddelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

e) Er moet een veiligheidsbril worden gebruikt; geschikte handschoenen en beschermende kleding worden aanbevolen.

f) Draag bij werkzaamheden boven het hoofd een veiligheidshelm.

g) Vermijd direct contact met bewegende onderdelen om letsel door beknelling of snijwonden te voorkomen.

h) Houd er rekening mee dat er een risico op elektrostatische ontlading bestaat bij gebruik op plastic en andere niet-geleidende materialen. Tref passende maatregelen om dit risico bij het werken met deze materialen te verkleinen (bijvoorbeeld door een aardingssysteem te gebruiken).

i) Houd er rekening mee dat bepaalde materialen bij verwerking brand- of explosierisico's kunnen opleveren. Neem de juiste voorzorgsmaatregelen om gevaren te verminderen. Werkgevers moeten de risico's duidelijk maken aan gebruikers.

j) Apparaat uitschakelen/start- en stopregeling vrijgeven als de lucht-/stroomtoevoer wordt onderbroken.

k) Het gebruik van plaatscharen en knipgereedschap kan de handen van de bediener blootstellen aan gevaren, waaronder snij- en schaafwonden en hitte.
   - contact met de snijder vermijden wanneer de plaatschaar of schaar is aangesloten op de voeding;
   - knippen met plaatschaar en schaar zorgt voor scherpe randen.

l) Vermijd direct contact met het ingevoegde gereedschap tijdens en na gebruik, omdat het heet kan worden.

m) Er moet altijd scherp gereedschap worden gebruikt.

n) Onverwachte gereedschapsbeweging of breuk van snijders kan verwondingen veroorzaken.

Gevaren door repeterende bewegingen

Bij het gebruik van het gereedschap kan de gebruiker ongemak ervaren in de handen, armen, schouders, nek of andere delen van het lichaam.

a) Neem een comfortabele houding aan terwijl u stevig staat en ongemakkelijke of onevenwichtige houdingen vermijdt. Verander van houding tijdens langdurige taken; dit kan ongemak en vermoeidheid helpen voorkomen.

b) Symptomen zoals aanhoudend of terugkerend ongemak, pijn, kloppen, tintelingen, gevoeloosheid, branderig gevoel of stijfheid mogen niet worden genegeerd. Informeer de werkgever indien van toepassing en raadpleeg een gekwalificeerde gezondheidsdeskundige.

Gevaren door accessoires

a) Koppel het gereedschap los van de luchttoevoer voordat u het accessoire monteert of vervangt.

b) Vermijd direct contact met het accessoire tijdens en na gebruik. Accessoires zijn vaak scherp en kunnen tijdens gebruik heet worden.

c) Gebruik alleen maten en soorten accessoires en verbruiksartikelen die worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap; gebruik geen andere soorten of maten accessoires of verbruiksartikelen.

d) Zorg ervoor dat de maximale werksnelheid van een accessoire gelijk is aan of hoger is dan de nominale snelheid die op het gereedschap is aangegeven.

e) Gebruik geen gebarsten of vervormde accessoires of ingevoegd gereedschap.

Gevaren in het werkgebied

a) Pas op voor gladde oppervlakken veroorzaakt door het gebruik van het gereedschap en struikelgevaar veroorzaakt door de luchtleiding. Misstappen, struikelen en vallen zijn de grootste oorzaken van werkplaatsongelukken.

b) Waar mogelijk doorgangen en doorgangen niet versperren met luchtleidingen of kabels. Neem passende maatregelen om het risico op struikelen te verminderen, zoals het plaatsen van waarschuwingsborden en het bevestigen van kabels en luchtleidingen.

c) Ga voorzichtig te werk in een onbekende omgeving om het risico van verborgen gevaren zoals nutsleidingen tot een minimum te beperken.

d) Het gereedschap is niet bedoeld voor gebruik in potentieel explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met elektrische stroom.

e) Zorg ervoor dat er geen elektrische kabels, gasleidingen, enz. zijn die gevaar kunnen opleveren als ze beschadigd raken door het gebruik van het gereedschap.

Stof- en dampgevaren

Stof en dampen kunnen een problemen met de gezondheid veroorzaken (bijv. kanker, geboorteafwijkingen, astma en/of dermatitis); risicobeoordeling en implementatie van passende controles voor deze gevaren zijn essentieel.

a) De beoordeelde risico's omvatten stof dat ontstaat door het gebruik van het gereedschap en het potentieel voor storend stof.
b) Richt de uitlaat zo dat er zo weinig mogelijk stof opwaait.
c) Zorg dat u stof en dampen bij het emissiepunt controleert als een prioriteit.
d) Selecteer, onderhoud en vervang verbruiksartikelen/accessoires zoals aanbevolen in de instructies, om onnodige toename van stof of dampen te voorkomen.
e) Gebruik ademhalingsbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en zoals vereist door de voorschriften voor gezondheid en veiligheid op het werk.
f) Houd rekening met de risico's van verschillende materialen. Bij het werken met bepaalde materialen ontstaan stof en dampen die een explosieve omgeving kunnen veroorzaken.
g) Gebruik altijd stofafzuig- of onderdrukkingssystemen die geschikt zijn voor het materiaal dat wordt verwerkt.
h) Bedien en onderhoud de plaatschaar of schaar zoals aanbevolen in deze instructies, om de uitstoot van stof of rook tot een minimum te beperken.

Gevaren door lawaai

Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan blijvend, invaliderend gehoorverlies en andere problemen veroorzaken, zoals tinnitus (suizen, zoemen, fluiten of piepen in de oren). Risicobeoordeling en het gebruik van passende controles voor deze gevaren zijn essentieel.

a) Gebruik geschikte controles om het risico op letsel door lawaai te verminderen. Dit kunnen acties zijn zoals dempende materialen om te voorkomen dat werkstukken gaan 'fluiten'.
b) Gebruik gehoorbescherming in overeenstemming met eventuele instructies van de werkgever en zoals vereist door arbo- en veiligheidsvoorschriften.
c) Bedien en onderhoud dit gereedschap zoals aanbevolen in de instructies om onnodige verhoging van het geluidsniveau te voorkomen.
d) Selecteer, onderhoud en vervang het verbruiksartikel/accessoire zoals aanbevolen in de instructies, om onnodige geluidstoename te voorkomen.
e) Als er een geluiddemper beschikbaar is, zorg er dan voor dat deze op zijn plaats zit en in goede staat verkeert wanneer het gereedschap wordt gebruikt.
f) Neem waar mogelijk maatregelen om geluid in de werkruimte te verminderen (bijvoorbeeld door gebruik te maken van dempende matten).

Trillingsgevaren

Blootstelling aan trillingen kan invaliderende schade aan de zenuwen en bloedtoevoer van handen en armen veroorzaken. Niet alle trillingsgevaren kunnen worden geëlimineerd door het ontwerp of de constructie van het gereedschap en er blijven enkele restrisico's bestaan. Controleer de trillingsemissiewaarde (verkregen volgens ISO 28927-3) in de specificatietabel. Zorg ervoor dat het risico dat het vertegenwoordigt, wordt beoordeeld en beheerd. Als het risico niet zodanig kan worden beheerst dat het binnen aanvaardbare grenzen valt, gebruik de tool dan niet.

Neem de volgende stappen om het risico op trillingsgerelateerd letsel te verminderen:

a) Draag warme kleding bij het werken in koude omstandigheden. Houd de handen warm en droog.
b) Als u gevoeloosheid, tintelingen, pijn of wit worden van de huid van vingers of handen ervaart, stop dan met het gebruik van het gereedschap, informeer de werkgever (indien van toepassing) en raadpleeg een gekwalificeerde gezondheidsdeskundige.
c) Bedien en onderhoud het gereedschap zoals aanbevolen in de instructies om onnodige toename van trillingsniveaus te voorkomen.
d) Ondersteun, indien van toepassing, het gewicht van het gereedschap in een standaard, spanner of balanceerinrichting.
e) Het risico van trillingen is over het algemeen groter wanneer de grijpkracht hoger is. Houd het gereedschap met een lichte maar veilige greep vast, rekening houdend met de vereiste handreactiekrachten.
f) Zorg ervoor dat het gereedschap en de accessoires correct zijn gemonteerd en in goede staat verkeren: onjuist gemonteerd of beschadigd gereedschap kan overmatige trillingen veroorzaken.

Productonderdelen

1. Bladmontage
2. Snelheidsregelaar
3. Snelkoppelingen
4. Bladbevestigingsbouten

Gebruiksdoel

Metalen schaar, aangedreven door perslucht van een compressor, voor het knippen van dun plaatwerk.

Niet voor commercieel gebruik.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel/gereedschap gebruikt.

Voorafgaand aan het gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** Koppel het gereedschap altijd los van de luchttoevoer voordat afstelling of onderhoud wordt uitgevoerd.

Aansluiten van de smeerinrichting en snelkoppeling

Let op: Dit gereedschap is voorzien van twee verschillende mannelijke luchtsnelkoppelingen (afb. I):

- EQ-4 – gebruikt in Europa
- EN-6 – gebruikt in de VK

- Kies de koppeling die past bij het luchtleidingsysteem dat u gebruikt en installeer deze zoals hieronder beschreven:

1. Gebruik PTFE-tape (niet meegeleverd) op de schroefkoppen van de snelkoppeling (3). Zo behoudt men een luchtdichte afsluiting.

Let op: Breng PTFE-tape strak en met de klok mee aan, zodat het niet loslaat als de schroefdraad in het gereedschap wordt geschroefd.

2. Verwijder de beschermplug van de luchtinlaat.
3. Schroef met gebruik van een sleutel (niet meegeleverd) de snelkoppeling in de luchtinlaat aan de onderkant van de handgreep (7).
4. Koppel aan de luchtleiding, breng voorzichtig onder druk en voer een lekcontrole uit (bijv. door het spuiten van kleine hoeveelheden zeepwater op de buitenkant van de koppels).

- Luchtleidingen met passende vrouwelijke snelkoppelingen kunnen nu in het gereedschap worden geduwd.

⚠ **WAARSCHUWING:** Bevestig het gereedschap niet aan een slang en de slang niet aan een compressor met alleen schroefdraadverbindingen. Gebruik altijd snelkoppelingen zodat het gereedschap indien nodig uit de luchttoevoeraansluiting kan worden verwijderd voor een veilige bediening.

⚠ **WAARSCHUWING:** Sluit een vrouwelijke snelkoppeling nooit rechtstreeks op de hoofdslang/-zweepslang of rechtstreeks op het gereedschap. De opgeslagen perslucht in het gereedschap, zelfs wanneer deze is losgemaakt van de hoofdluchttoevoer, kan het gereedschap onverwacht in werking zetten.

Aanbevolen luchttoevoer

- Dit gereedschap moet worden aangesloten op een schone, droge luchttoevoer met inline olie-uitlaatsysteem en waterafscheider.
- Zorg ervoor dat de toevoerdruk niet hoger is dan het vermelde maximum (zie 'Specificaties').
- Zorg ervoor dat water dagelijks uit het luchtsysteem wordt afgevoerd.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het systeem (slangen, koppels enz.) de juiste classificatie voor de gebruikte luchtdruk hebben.

Instellen gereedschapsvermogen

- Het vermogen van het gereedschap kan aangepast worden door de aanvoerluchtdruk te reduceren/op te voeren binnen het bereik dat gespecificeerd is in "Specificaties".
- Tijdens het werken met de tool kunnen snelheidsaanpassingen worden gemaakt via de snelheidsregelaar (2).

Gebruik

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het te snijden materiaal de snijcapaciteit van dit apparaat niet overschrijdt.

Let op: Markeer altijd de lijn of vorm die op het materiaal moet worden gesneden.

1. Pak het gereedschap stevig vast en druk de snelheidsregelaar (2) in om te beginnen met snijden.
2. Pas lichte druk toe om de bladen door het materiaal te bewegen, zoals getoond in afb. II.

Let op: Als het apparaat tijdens het snijden afslaat, laat dan de snelheidsregelaar los om het gereedschap uit te schakelen. Trek terug van de snijkant. Druk de hendel in om het snijproces opnieuw op te starten en maak langzaam de snede.

3. Laat de druk op de snelheidsregelaar los om het snijden te voltooien.

Let op: Dit apparaat is ontworpen voor het doorsnijden van rechte lijnen en geleidelijke curven, geen hoeken van 90 graden.

Let op: Laat de schaar niet gedurende langere tijd 'stationair' draaien. Dit verkort de levensduur.

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd er rekening mee dat pneumatisch gereedschap restdruk kan vasthouden. Ontlucht het gereedschap nadat de luchttoevoer is afgesloten.

Accessoires

- Accessoires voor dit gereedschap, inclusief reservebladen, zijn verkrijgbaar bij uw Silverline dealer. Andere reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline dealer of via www.toolsparesonline.com.

Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING:** Ontkoppel altijd de luchttoevoer en maak deze drukloos voor het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud.

Messen vervangen

Opmerking: Inspecteer messen periodiek en vervang indien nodig. Alle drie de bladen zijn afzonderlijk verkrijgbaar (zie 'Accessoires'), maar het wordt aanbevolen om ze altijd als set te vervangen.

1. Verwijder de bladbevestigingsbouten (4) met een 4 mm imbussleutel (niet meegeleverd).
2. Verwijder eerst het middenblad, dan de linker- en rechterbladen en bus.
3. Vervang door nieuwe bladen. Plaats de bus tussen de nieuwe linker- en rechterbladen (zie afb. III), en steek deze in de bladeenheid (1).
4. Steek de drie eerder verwijderde bladbevestigingsbouten in de behuizing van de bladeenheid en draai alle drie de bouten vast met de imbussleutel.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bouten goed zijn aangedraaid. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.

Reiniging

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak het lichaam van het gereedschap schoon met een zachte borstel of met een droog doek.

BELANGRIJK: Er kan heel weinig misgaan met uw luchtgereedschap en er moet worden opgemerkt dat wanneer luchtgereedschap niet werkt, dit meestal komt doordat de interne werking is gecorrodeerd als gevolg van vuile, natte lucht en het niet opvolgen van de onderstaande instructies.

Dagelijkse onderhoudsprocedure

Als er geen inline-smeerapparaat op de luchttoevoer is gemonteerd, moet het gereedschap handmatig worden gesmeerd:

1. Koppel de luchttoevoer los.
2. Giet 3-4 druppels olie in de luchtinlaat.
3. Bedien de machine op lage snelheid om alle interne mechanismes grondig te smeren.

- Als de machine constant wordt gebruikt of gedurende lange perioden tegelijk wordt gebruikt, herhaal dan de bovenstaande procedure tot 3 keer per dag.
- Gebruik olie voor persluchtgereedschap. GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE OMSTANDIGHEID NORMALE MOTOROLIE.
- Het niet naleven van de bedienings- en onderhoudsinstructies kan de garantie ongeldig maken.

Opslag

- Bewaar dit gereedschap voorzichtig op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222.

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Adres (EU):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

Afvoer en verwerking

- Pneumatisch gereedschap mag net als ander gereedschap niet met het normale huisvuil worden weggegooid.
- Pneumatische gereedschap kan sporen van olie en andere smeermiddelen bevatten en moeten daarom dienovereenkomstig worden gerecycled.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Gereedschap werkt langzaam	Druk onjuist	Stel de juiste luchtdruk in volgens de specificatie
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat volgens de onderhoudsinstructies
	Luchtblokkade	Bedien het gereedschap met korte uitbarstingen om verstoppingen te verhelpen
	Luchtlek	Controleer alle fittingen en slangen op luchtlekken en corrigeer het probleem door ze opnieuw vast te draaien, PTFE-tape te gebruiken of ze te vervangen
	Verstopping in gaasfilter	Verwijder snelkoppeling (3) en reinig het gaasfilter
Gereedschap vastgelopen	Vuil of roest in mechanisme	Probeer 'Gereedschap werkt langzaam'-oplossingen
	Vuil of roest in mechanisme	Tik zachtjes op het gereedschap met een zachte hamer
	Vuil of roest in mechanisme	Vrij mechanisme door de aandrijving handmatig te draaien wanneer deze is losgekoppeld van de luchtleiding
Het gereedschap stopt niet nadat de trekker volledig is losgelaten	Gasklep, O-ring of klepzitting beschadigd	Laat het gereedschap repareren bij een geautoriseerd Silverline-servicecentrum
Indien de hierboven vermelde mogelijke oplossing niet werken, neem dan contact op met een verdeler of met een geautoriseerd Silverline servicecentrum		

Silverline Tools garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

U hebt recht op 3 jaar garantie als u dit product binnen 30 dagen na aankoop op silverlinetools. com registreert. De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

Uw product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, klik op de 'Guarantee Registration '(registratie) knop en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De productinformatie en de aankoopdatum

Het garantiebewijs wordt vervolgens in PDF-formaat aangemaakt. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

BEWAAR UW ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen na de aankoopdatum een gebrek vertoont, breng het dan samen net uw ontvangstbewijs naar de winkel waar u het heeft gekocht en beschrijf het gebrek in detail. Het product wordt vervolgens terugbetaald of omgewisseld.

Als dit product na de periode van 30 dagen een gebrek vertoont, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, VK

Garantie claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

Zonder het originele ontvangstbewijs met de aankoopdatum, uw naam, adres en plaats van aankoop kan geen werk aan het product uitgevoerd worden. .

Beschrijf het gebrek dat verholpen moet worden in detail.

Bij claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, gaat Silverline Tools na of het een materiaal- of een fabrieksfout betreft.

De verzendkosten worden niet vergoed. Bied de artikelen die u terugstuurt voor reparatie in een schone en geborgde staat aan. Verpak ze zorgvuldig om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongepaste en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt door herstelling of vervanging van het product niet verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van een kosteloze herstelling van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of een vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De herstelling of vervanging van het product onder garantie is bijkomstig aan en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument,.

Wat is gedekt:

- De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken ontstaan zijn tijdens de garantieperiode en het gevolg zijn van materiaal- of fabrieksfouten.
- Voor onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn of niet meer vervaardigd worden zal Sirverline Tools een functionele vervanging uitvoeren.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op herstellingen als gevolg van:

- Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de handleiding zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.
- De vervanging van meegeleverd toebehoren zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijdschrijven en aanverwante producten.
- Toevallige schade, gebreken ten gevolge van nalatig gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, achteloze bediening of hantering van het product.
- Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Alle wijzigingen van het product.
- Gebruik van andere onderdelen en toebehoren dan de originele onderdelen van Silverline Tools.
- Foutieve installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).
- Herstellingen of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.
- Uitgezonderd het recht op het verhelpen van gebreken van het gereedschap volgens deze garantievoorwaarden worden geen claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu marki Silverline. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego

Należy nosić rękawice ochronne

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi

Uwaga!

NIE używać w przypadku butli gazowych!

Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Ochrona środowiska
Nie należy wyrzucać narzędzi wraz z odpadami komunalnymi. Może zawierać śladowe ilości oleju i innych smarów. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

n_0	Prędkość bez obciążenia
psi	Funt na cal kwadratowy
bar	Metryczna jednostka ciśnienia
l/min	Litry na minutę
cfm	Stopy sześcienne na minutę
Ø	Średnica
min^{-1}	Liczba działań na minutę
BSP	Brytyjski gwint rurowy
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s^2	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane Techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze: ..... 6,3 bar (90 psi)
Zużycie powietrza: ..... 140 l/min (5 cfm)
Wlot powietrza: ..... ¼" BSP, dostarczane z dwoma wtykowymi szybkozłączami linii doprowadzania powietrza (typy EN-6 „UK" i EQ-4 „europejskie")
Minimalna średnica węża: ..... 9,5 mm
Prędkość bez obciążenia: ..... 2500 min^{-1}
Zdolność cięcia: ..... Stal: 1,2 mm
..... Aluminium: 1,4 mm
Szerokość cięcia: ..... 5,5 mm
Waga: ..... 1,09 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Parametry emisji dźwięku i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}: ..... 90 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}: ..... 101 dB(A)
Niepewność pomiaru K: ..... 3 dB
Wartość emisji wibracji a_h: ..... 4,6 m/s^2
Niepewność pomiaru K: ..... 1,5 m/s^2

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa korzystania z nożyc pneumatycznych

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do instalacji, obsługi, naprawy, konserwacji, czyszczenia, wymiany akcesoriów lub pracy w pobliżu tego narzędzia należy przeczytać i zrozumieć instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić doprowadzić do poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie wykorzystały urządzenia, jako zabawki.

a) Wyłącznie kwalifikowane i przeszkolone osoby powinny obsługiwać powyższe narzędzie.
b) Nie wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
c) Nie należy wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa; przekaż je operatorowi.
d) Nie należy używać narzędzia, jeśli zostało uszkodzone.
e) Należy okresowo kontrolować narzędzie, aby sprawdzić, czy wartości znamionowe i oznaczenia wymagane przez normę ISO 11148 (wyszczególnione w Opisie symboli) są czytelnie umieszczone na narzędziu. W razie potrzeby użytkownik (i pracodawca, jeśli to konieczne) powinien skontaktować się z producentem w celu uzyskania zastępczych etykiet znakujących.
f) Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
g) Zawsze odłączaj narzędzie od źródła powietrza, gdy nie jest używane.
h) Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem przed wymianą akcesoriów, wykonywaniem regulacji i/lub napraw oraz przenoszeniem się z obszaru roboczego do innego obszaru.
i) Trzymaj palce z dala od spustu, gdy nie używasz narzędzia oraz podczas przechodzenia z jednej pozycji roboczej do drugiej.
j) Nigdy nie wolno kierować strumienia powietrza na siebie lub osoby znajdujące się w pobliżu.
k) Odczepiony wąż od urządzenia może spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy skontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.
l) Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.
m) Podczas używania narzędzi pneumatycznych nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego.
n) Należy zawsze sprawdzić urządzenie i akcesoria przed każdym użyciem. Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź zostało nadmiernie zużyte.
o) Narzędzia pneumatyczne powinny być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem o najniższym ciśnieniu wymaganym przez zadanie, aby zredukować hałas i wibracje oraz zminimalizować zużycie.
p) Nigdy nie używaj czystego tlenu lub gazów palnych do zasilania narzędzia pneumatycznego. Narzędzia pneumatyczne nie są przeznaczone do tych źródeł zasilania, a ich stosowanie stwarza zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
q) Należy pamiętać, że narzędzia pneumatyczne mogą stać się zimne podczas użytkowania, co ma wpływ na przyczepność, kontrolę i podatność na urazy związane z drganiami.
r) Zimne powietrze powinno być kierowane z dala od rąk.
s) W przypadku stosowania uniwersalnych złączy skręcanych (złączy kłowych) należy zainstalować zawleczki blokujące i stosować linki zabezpieczające przed ewentualnym uszkodzeniem połączenia węża z narzędziem lub węża z wężem.

WAŻNE: Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

a) Należy mieć świadomość, że uszkodzenie obrabianego przedmiotu, akcesoriów lub samego narzędzia może spowodować powstanie pocisków o dużej prędkości.
b) Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne odporne na uderzenia. Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
c) Oceniaj ryzyko dla innych przy rozważaniu ryzyka związanego z zagrożeniem silnego wyrzutu.
d) Należy się upewnić, że przedmiot obrabiany jest dobrze zamocowany
e) Upewnij się, że metalowe odpady są kierowane tak, aby nie powodowały zagrożenia.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia luźnych elementów odzieży i biżuterii

a) Jeśli luźna odzież, biżuteria, nakrycia głowy, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzia i jego akcesoriów, mogą wystąpić obrażenia.

Niebezpieczeństwa podczas operowania narzędziem

a) Operatorzy i personel obsługujący to urządzenie powinien być fizycznie w stanie poradzić sobie z: rozmiarem, ciężarem i mocą narzędzia.
b) Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwdziałać im. Obsługiwać narzędzie obiema rękami.
c) Należy utrzymywać zrównoważoną pozycje ciała i bezpieczne oparcie dla stóp.
d) Używać tylko środków smarnych zalecanych przez producenta.
e) Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i zalecane ubranie ochronne.
f) Należy używać kasku ochronnego podczas pracy powyżej wysokości głowy.
g) Unikać bezpośredniego kontaktu z ruchomymi częściami, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przyciśnięciem lub przecięciem.
h) Niebezpieczeństwo wyładowania elektrostatycznego w przypadku stosowania narzędzia do obróbki tworzywa sztucznego lub innych materiałów nieprzewodzących. Podczas pracy z tymi materiałami należy podjąć odpowiednie kroki w celu zmniejszenia tego ryzyka (np. zastosować system uziemienia).
i) Należy pamiętać, że niektóre materiały mogą stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu podczas przetwarzania. Podejmij odpowiednie środki ostrożności, aby ograniczyć zagrożenia. Pracodawcy powinni jasno informować operatorów o zagrożeniach.
j) W przypadku przerwania dopływu powietrza/zasilania należy wyłączyć urządzenie/zwolnić regulator startu i zatrzymania.
k) Użytkowanie narzędzia może narażać ręce operatora na różne niebezpieczeństwa w tym: rany cięte, otarcia i oparzenia.
   - unikać kontaktu z ostrzem zawsze, gdy nibbler lub nożyce są podłączone do zasilania;
   - cięcie za pomocą nożyc i nożyczek powoduje powstawanie ostrych krawędzi.
l) Unikać bezpośredniego kontaktu z włożonym narzędziem podczas i po użyciu, ponieważ może się ono nagrzać.
m) Zawsze należy używać ostrych narzędzi.
n) Nieoczekiwany ruch narzędzia lub złamanie ostrzy może spowodować obrażenia.

Powtarzające się niebezpieczeństwa

Podczas używania narzędzia użytkownik może odczuwać dyskomfort w dłoniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała.

a) Przyjmowanie wygodnej postawy z zachowaniem bezpiecznego stania na nogach i unikaniem niewygodnych lub naruszających równowagę pozycji. Zmieniaj postawę ciała podczas wykonywania dłuższych zadań; może to pomóc uniknąć dyskomfortu i zmęczenia.
b) Nie należy ignorować objawów, takich jak uporczywy lub nawracający dyskomfort, ból, pulsowanie, ból, mrowienie, drętwienie, uczucie pieczenia lub sztywność. W razie potrzeby powiadomić pracodawcę i skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem służby zdrowia.

Niebezpieczeństwa przy wymianie akcesoriów

a) Zawsze przed dopasowaniem lub wymianą narzędzia lub akcesoria należy odłączyć urządzenie od źródła powietrza.
b) Unikaj bezpośredniego kontaktu z akcesoriami podczas i po zakończeniu użytkowania. Akcesoria są często ostre i mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
c) Należy używać wyłącznie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych o rozmiarach i typach zalecanych przez producenta narzędzia; nie należy używać akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych innych typów lub rozmiarów.
d) Upewnić się, że maksymalna prędkość robocza dowolnego osprzętu jest równa lub wyższa od prędkości znamionowej zaznaczonej na narzędziu.
e) Nie używaj pękniętych lub zdeformowanych akcesoriów ani włożonych narzędzi.

Zagrożenia w miejscu pracy

a) Należy być świadomym śliskich powierzchni w miejscu pracy, spowodowanych użyciem narzędzia oraz możliwością potknięcia przez przewód gazowy lub hydrauliczny ulokowany w złym miejscu. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy.
b) Jeśli to możliwe, nie blokuj arterii komunikacyjnych i przejść przewodami powietrznymi lub kablami. Podejmij odpowiednie środki, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia, takie jak ustawienie znaków ostrzegawczych oraz mocowanie kabli i przewodów powietrznych na miejscu.
c) W nieznanym otoczeniu należy postępować ostrożnie, aby zminimalizować ryzyko związane z ukrytymi zagrożeniami, takimi jak linie energetyczne.
d) Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.
e) Upewnić się, że nie istnieją żadne przewody elektryczne, rury gazowe, itp., które mogą powodować zagrożenie w razie uszkodzenia przy użyciu narzędzia.

Niebezpieczeństwa spowodowane oparami i pyłem

Kurz i opary generowane przy użyciu tego narzędzia mogą powodować problemy zdrowotne (na przykład raka, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenia skóry). Ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich kontroli celem identyfikowania tych zagrożeń są niezbędne.

a) Ocena ryzyka powinna obejmować pył wytwarzany przez użycie narzędzia i możliwość wzruszenia uprzednio nagromadzonego pyłu.
b) Skierować otwór wydechowy w taki sposób, aby zminimalizować efekt wzruszania pyłu w środowisku z nagromadzonym pyłem.
c) W pierwszej kolejności należy kontrolować zapylenie i opary w miejscu emisji.
d) Wybierać, konserwować i wymieniać materiały eksploatacyjne/akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcjach, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi ilości kurzu lub oparów.
e) Stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz przepisami BHP.
f) Weź pod uwagę ryzyko związane z różnymi materiałami. Praca w niektórych materiałach powoduje powstawanie pyłów i oparów, które mogą powodować wybuchowe środowisko.
g) Zawsze używaj systemów odsysania lub tłumienia pyłu, które są odpowiednie dla przetwarzanego materiału.
h) Należy obsługiwać i konserwować narzędzie zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji, aby zminimalizować emisję pyłu lub dymu.

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją dźwięku

Narażenie na wysoki poziom hałasu może powodować problemy takie jak: szum w uszach (brzęczenie, gwizdy oraz buczenie), a także trwałe uszkodzenia słuchu włączając jego całkowitą utratę. Dlatego ocena ryzyka i realizacja odpowiednich kontroli tych zagrożeń są konieczne.

a) Należy stosować odpowiednie środki kontroli, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych hałasem. Mogą one obejmować takie działania, jak stosowanie materiałów tłumiących, aby zapobiec "dzwonieniu" przedmiotów obrabianych.
b) Należy używać środków ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
c) Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji hałasu, należy obsługiwać i utrzymywać narzędzie, a także eksploatować i wymieniać akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.
d) Dobrać, poddawać konserwacji i wymieniać materiały eksploatacyjne/narzędzia zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi, aby nie dopuścić niepotrzebnego zwiększenia poziomu emisji hałasu.
e) Jeżeli dostępny jest tłumik, należy upewnić się, że znajduje się on na swoim miejscu i jest sprawny, gdy narzędzie jest używane.
f) W miarę możliwości należy podjąć kroki w celu zmniejszenia hałasu w miejscu pracy (np. stosując maty wygłuszające).

Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją wibracji

Narażenie na wysoki poziom drgań może powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia układu nerwowego i krwionośnego najczęściej w obrębie ramion i rąk. Nie wszystkie zagrożenia związane z drganiami można wyeliminować poprzez projektowanie lub konstrukcję narzędzi, a pewne ryzyko szczątkowe pozostaje. Należy sprawdzić wartość emisji drgań (uzyskaną zgodnie z normą ISO 28927-3) podaną w tabeli specyfikacji. Zapewnienie oceny ryzyka, jakie stanowi, i zarządzania nim. Jeżeli nie można zarządzać ryzykiem w taki sposób, aby mieściło się ono w dopuszczalnych granicach narzędzia, nie należy używać tego narzędzia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych wibracjami, należy podjąć następujące kroki:

a) Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłych ubrań. Utrzymywać ręce ciepłe i suche.
b) Jeśli wystąpią: drętwienie, mrowienie, ból lub wybielenie skóry na palcach i dłoniach, należy natychmiastowo zaprzestać korzystania z urządzenia, poinformować o tym pracodawcę i skonsultować się z lekarzem.
c) Narzędzie należy obsługiwać i konserwować zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji, aby zapobiec niepotrzebnemu zwiększeniu poziomu drgań.
d) W stosownych przypadkach ciężar narzędzia należy podeprzeć na stojaku, napinaczu lub wyważarce.
e) Ryzyko związane z drganiami jest na ogół większe, gdy siła chwytu jest większa. Trzymaj narzędzie lekkim, ale bezpiecznym chwytem, uwzględniając wymagane siły reakcji ręki.
f) Upewnij się, że narzędzie i akcesoria są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie technicznym: nieprawidłowo zamontowane lub uszkodzone narzędzia mogą powodować nadmierne wibracje.

Przedstawienie produktu

1.	**Mocowanie noża**
2.	**Spust kontroli prędkości**
3.	**Szybkozłącze**
4.	**Śruby mocujące ostrze**

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Nożyce do metalu, zasilane sprężonym powietrzem z kompresora, do cięcia cienkich blach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego użytku.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakiekolwiek inne użycie niże te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiekolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy pamiętać aby zawsze odłączyć urządzenie od zasilania pneumatycznego przed przeprowadzeniem czynności czyszczących, bądź konserwacją.

Montaż szybkozłącza

Uwaga: Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłącza zewnętrzne do zasilania pneumatycznego (rys. I):

- EQ-4 – stosowany w Europie
- EN-6 – używany głównie w Wielkiej Brytanii

- Wybrać złącznik kompatybilny z użytkowanym systemem doprowadzania powietrza i zainstalować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Nałóż taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłącza (3). Pomoże to w zachowaniu szczelności.

Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zejdzie z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

2. Wyjmij zatyczkę zabezpieczającą z wlotu powietrza.
3. Za pomocą klucza (brak w zestawie) wkręć szybkozłącze we wlot powietrza znajdujący się u podstawy uchwytu.
4. Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostrożnie zwiększ ciśnienie i sprawdź szczelność (np. poprzez rozpylenie niewielkiej ilości wody z mydłem na zewnątrz złącza).

- Przewody sprężonego powietrza wyposażone w szybkozłącze zewnętrzne, będą wciskane w narzędzie.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie należy podłączać narzędzia do węża, a węża do sprężarki za pomocą tylko połączeń gwintowanych. Zawsze używaj szybkozłącza, aby narzędzie można było wyjąć z przyłącza zasilania powietrzem, gdy jest to potrzebne do bezpiecznej pracy.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie montuj szybkozłącza żeńskiego bezpośrednio do przewodu prowadzącego/węża biczowego ani bezpośrednio do narzędzia. Zmagazynowane sprężone powietrze w narzędziu, nawet po odłączeniu od głównego źródła powietrza, może nieoczekiwanie uruchomić narzędzie.

Podłączenie do zasilania pneumatycznego

- Narzędzie powinno być podłączone do źródła czystego, suchego powietrza z olejarką i separatorem wody.
- Nie należy pozwolić, aby dostarczane ciśnienie nie przekroczyło maksymalną wartość określoną (patrz „ Dane technicznie").
- Upewnij się, że woda jest systematycznie opróżniana każdego dnia z systemu.
- Upewnij się, że wszystkie elementy systemu (węże, złącza, etc.) są odpowiednio przystosowane do ciśnienia atmosferycznego.

Ustawienie urządzenia

- Narzędzie może być regulowane poprzez zwiększanie i zmniejszanie dopływu powietrza w zakresie określonym w 'danych technicznych '
- Podczas pracy z urządzeniem, regulacja prędkości może być dostosowana dzięki spustowi kontroli prędkości (2).

Obsługa

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy mieć pewność, że cięty materiał nie przekracza możliwości cięcia tego urządzenia.

Uwaga: Zawsze zaznaczaj na materiale linię lub kształt, który ma zostać wycięty.

1. Mocno chwyć narzędzie i naciśnij spust kontroli prędkości (2), aby rozpocząć cięcie.
2. Zastosuj lekki nacisk, aby przesunąć ostrza przez materiał, jak pokazano na rys. II.

Uwaga: Jeśli urządzenie zatrzyma się podczas cięcia, zwolnij spust kontroli prędkości, aby wyłączyć narzędzie. Cofnij się od krawędzi tnącej. Wciśnij dźwignię, aby wznowić proces cięcia i powoli rozpocznij cięcie.

3. Zwolnij nacisk na spust regulacji prędkości, aby zakończyć cięcie.

Uwaga: To urządzenie jest przeznaczone do cięcia linii prostych i stopniowych krzywizn, a nie narożników 90 .

Uwaga: NIE należy pozwolić, aby narzędzie pracowało w trybie "obrotów jałowych" przez dłuższy czas. Spowoduje to skrócenie jego żywotności.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy pamiętać, iż narzędzie pneumatyczne może posiadać zdawkowe ilości ciśnienia po zakończeniu użycia. Po odcięciu dopływu powietrza należy zawsze spuścić z narzędzia ciśnienie.

Akcesoria

- Akcesoria do tego narzędzia, w tym zapasowe stemple i matryce, są dostępne u dystrybutora Silverline. Inne części zamienne można nabyć u sprzedawcy Silverline lub na stronie www.toolspareson line.com.

Konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze odłączać źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

Wymiana noży

Uwaga: Okresowo sprawdzaj i w razie potrzeby wymieniaj ostrza. Wszystkie trzy ostrza można zakupić osobno (patrz "Akcesoria"), jednak zaleca się, aby zawsze wymieniać je w zestawie.

1. Wykręć śruby mocujące ostrze (4) za pomocą klucza sześciokątnego 4 mm (brak w zestawie).
2. Zdemontuj najpierw środkową łopatkę, a następnie lewą i prawą łopatkę oraz tuleję.
3. Wymień ostrza na nowe. Umieść tuleję między nowym lewym i prawym ostrzem (patrz Rys. III) i włóż je do zespołu ostrza (1).
4. Włóż trzy uprzednio wyjęte śruby mocujące ostrze do korpusu zespołu ostrza i dokręć wszystkie trzy śruby kluczem sześciokątnym.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy wytrzeć urządzenie miękką szczotką lub suchą ścierką.

WAŻNE: Istnieje małe prawdopodobieństwo, że może coś pójść nie tak, należy zauważyć, jeśli urządzenie nie działa, jest to spowodowane, skorodowaniem wewnętrznego mechanizmu, bądź jego zabrudzenia, dostaniem się mokrego powietrza, bądź nieprzestrzeganiem podanych instrukcji poniżej.

Konserwacja codzienna

Jeśli olejarka liniowa nie jest zamontowana zasilania pneumatycznego, należy codziennie wykonywać następującą procedurę konserwacji:

1. Odłącz od dopływu powietrza.
2. Wlej 3-4 krople oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza.
3. Uruchom maszynę na małej prędkości, aby równomiernie nasmarować części wewnętrzne maszyny.

- Jeśli maszyna jest w ciągłym użyciu lub używana przez dłuższy czas, powyższą procedurę należy powtarzać do 3 razy dziennie.
- Stosować olej do narzędzi pneumatycznych. POD ŻADNYM POZOREM NIE STOSOWAĆ ZWYKŁEGO OLEJU SILNIKOWEGO.
- Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona online: www.silverlinetools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

Utylizacja

- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi.
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów dlatego też muszą być odpowiednio zutylizowane.
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie działa powoli	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustawić prawidłowe ciśnienie powietrza zgodnie ze specyfikacją.
	Brud w mechanizmie	Wlać olej do wlotu powietrza, zgodnie z instrukcją konserwacji.
	Blokada powietrza	Uruchamiać narzędzie w krótkich seriach, aby usunąć niedrożność.
	Wypływ powietrza	Sprawdzić wszystkie okucia i węże pod kątem nieszczelności i wyeliminować problem przez dokręcanie za pomocą taśmy PTFE lub wymianę.
	Blokada w filtrze	Zdejmij szybkozłącze i wyczyść filtr
Zablokowanie narzędzia	Brud lub rdza w mechanizmie.	Spróbuj obsługiwać urządzenie na wolnych obrotach
	Brud lub rdza w mechanizmie.	Delikatnie ostukać narzędzie miękkim młotkiem.
	Brud lub rdza w mechanizmie.	Zwolnij mechanizm poprzez obrócenie napędu ręcznie odłączając zasilanie pneumatyczne
Narzędzie nie zatrzymuje się po całkowitym zwolnieniu spustu.	Uszkodzony pierścień zaworu, bądź uszczelka	Napraw urządzenie w autoryzowanym serwisie Silverline
Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym Silverline.		

Gwarancja Narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję.

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

Rejestracja zakupionego produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja". Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiekolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu , w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GBR

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzyści, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

- Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.
- Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- Normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodne z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- Wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np: noży, wiertеł, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- Przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym używaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestarannym obchodzeniem się z produktem.
- Stosowania produktu do innych celów.
- Zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- Usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- Niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- Naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- Roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

Sissejuhatus

Täname et ostsite selle Silverline'i tööriista. Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote ohutuks ja efektiivseks kasutamiseks. Tootel on ainulaadseid funktsioone ja isegi juhul, kui olete sarnaste toodetega tuttav, on vaja käesolev juhend tähelepanelikult läbi lugeda selle tagamiseks, et juhistest täielikult aru saate. Veenduge, et kõik tööriista kasutajad oleks lugenud käesoleva juhendi läbi ja sellest täielikult aru saanud. Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

Sümbolite kirjeldus

Seadme tüübimärgisel on sümbolid. Sümbolid annavad olulist teavet toote kohta või juhiseid selle kasutamiseks.

Kandke kuulmiskaitsevahendeid
Kandke silmakaitsevahendeid
Kandke respiraatorit
Kandke kiivrit

Kaitske käsi

HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit

Ettevaatust!

ÄRGE kasutage surugaasiballoonidega!

Vastab asjassepuutuvatele õigusaktidele ja ohutusstandarditele.

Keskkonnakaitse
Pneumotööriistade jäätmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need sisaldavad õli ja muude määrdeainete jälgi. Suunake elektriseadmed vastavas kohas taaskasutusse. Taaskasutuse kohta küsige teavet kohalikust ametiasutusest või edasimüüjalt.

Tehniliste lühendite võti

n_0	Koormuseta kiirus
psi	Naela ruuttolli kohta
bar	Rõhu meetrilised ühikud
L/min	Liitrid minutis
cfm	Kuupjalad minutis
Ø	Läbimõõt
min^{-1}	Toimingud minutis
BSP	BSP-torukeere (British Standard Pipe)
dB(A)	Helitase detsibellides (A-kaaluga)
m/s^2	Meetrit sekundis ruudus (vibratsiooni ulatus)

Tehnilised andmed

Maksimaalne töörõhk ..... 6,3 bar (90 psi)
Õhutarbimine ..... 140 l/min (5 cfm)
Õhu sisselase ..... ¼" BSP, mis tarnitakse koos kahe haaratava õhuvooliku kiirühendusega (EN-6 „Ühendkuningriigi" ja EQ-4 „Euroopa" tüübid)
Minimaalne vooliku läbimõõt ..... 9,5 mm
Koormuseta kiirus ..... 2500 min^{-1}
Lõikevõimsus ..... Teras: 1,2 mm
..... Aluminium: 1,4 mm
Lõike laius ..... 5,5 mm
Kaal ..... 1,09 kg

Pideva tootearenduse raames võivad ettevõtte Silverline toodete spetsifikatsioonid etteteatamiseta muutuda.

Müra ja vibratsiooni teave

Helirõhk L_{PA} ..... 90 dB(A)
Helivõimsus L_{WA} ..... 101 dB(A)
Määramatus K ..... 3 dB
Vibratsiooni emissiooni väärtus a_h ..... 4,6 m/s^2
Määramatus K ..... 1,5 m/s^2

Kasutaja jaoks võib heliintensiivsuse tase ületada 85 dB(A) ja vajalikud on mürakaitsemeetmed.

Lõiketangide ja kääride ohutusalased hoiatused

⚠ **HOIATUS!** Lugege ohutusjuhiseid ja tehke nende sisu endale selgeks enne, kui paigaldate, kasutate, parandate või hooldate seda tööriista või vahetate selle tarvikuid või töötate sellise tööriista lähedal. Muidu võib olla tagajärjeks raske kehavigastus.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

⚠ **HOIATUS!** See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kelle füüsilised või vaimsed võimed on puudulikud või kellel puudub vastav kogemus või teadmised, v.a juhul, kui nende üle teostab järelevalvet ja neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb valvata, et nad tööriistaga ei mängiks.

a) Tööriista võivad paigaldada, reguleerida ja kasutada ainult kvalifitseeritud ning koolitatud kasutajad.

b) Ärge tööriista modifitseerige. Seadme modifitseerimine võib vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada ohtu kasutajale.

c) Ärge visake ohutusjuhiseid ära, vaid andke need kasutajale.

d) Ärge kasutage tööriista, kui see on kahjustunud.

e) Tööriistu tuleb regulaarselt kontrollida veendumaks, et standardi ISO 11148 selles osas nimetatud nimiväärtused ja märgised on tööriistal selgelt loetavad. Vajaduse korral peab tööandja/kasutaja võtma ühendust tootjaga, et hankida märgete asendussildid.

f) Suruõhk võib põhjustada raskeid vigastusi.

g) Ühendage tööriist alati õhuvarustusest lahti, kui seda ei kasutata.

h) Ühendage tööriist alati suruõhuvarustusest lahti enne tarvikute vahetamist, seadistamist ja/või remonti ning tööpiirkonnast teise piirkonda liikumisel.

i) Hoidke sõrmed päästikust eemal, kui tööriista ei kasutata ja kui liigute ühest tööasendist teise.

j) Ärge kunagi juhtige suruõhku enda, teiste inimeste või loomade suunas.

k) Äkiliselt liikuvad voolikud võivad tekitada raskeid kehavigastusi. Kontrollige alati, et voolikud ja liitmikud poleks kahjustunud või lahtised.

l) Ärge kandke pneumotööriista kunagi voolikust hoides.

m) Ärge ületage pneumotööriistade kasutamisel maksimaalset töörõhku.

n) Kontrollige tööriistu ja tarvikuid enne iga kasutamist. Mitte kasutada, kui need on kahjustatud või liigselt kulunud.

o) Pneumotööriistade toiteallikaks peaks olema ainult suruõhk, mille rõhk on kõige madalam, mida ülesanne nõuab, et vähendada müra ja vibratsiooni ning minimeerida kulumist.

p) Ärge kunagi kasutage puhast hapnikku või põlevaid gaase pneumotööriistade toitmiseks. Pneumotööriistad ei ole nende energiaallikate jaoks ette nähtud ning nende kasutamine tekitab tule- ja plahvatusohu.

q) Olge teadlik, et pneumotööriistad võivad kasutamise ajal muutuda külmaks, mis mõjutab haardumist, kontrolli ja vastuvõtlikkust vibratsiooniga seotud vigastustele.

r) Külm õhk suunatakse kätest eemale.

s) Kui kasutatakse universaalseid pöördliitmikke (klamberühendused), paigaldatakse lukustustihvtid ja võimaliku voolik-tööriista või voolik-voolik ühenduste tõrgete vastu kaitsmiseks kasutatakse löökkontrolli turvakaableid.

OLULINE: Isegi siis, kui tööriista kasutatakse ettenähtud viisil, ei ole võimalik kõiki jääkriskitegureid kõrvaldada. Kui teil on kahtlusi tööriista ohutu kasutuse suhtes, ärge kasutage seda.

Lendavate esemetega seotud ohud

a) Arvestage, et töödeldava detaili, tarviku või isegi sisestatud tööriista purunemisel võivad tekkida väga kiiresti lendavad tükid.

b) Tööriista kasutamisel kandke alati löögikindlaid silmakaitsevahendeid. Vajalikku kaitseklassi tuleb hinnata igal kasutamisel.

c) Samal ajal tuleb hinnata ka ohtu teistele isikutele.

d) Veenduge, et töödeldav detail oleks kindlalt fikseeritud.

e) Veenduge, et metalliõõliked oleksid suunatud nii, et need ei ohustaks kedagi.

Liikuvate osade vahele jäämise oht

a) Kui kasutaja ei hoia avaraid rõivaid, ehteid, kaela ümber kantavad riietusesemeid, juukseid või kindaid tööriistast ja selle tarvikutest eemal, võib tagajärjeks olla vigastus.

Ohud kasutamisel

a) Kasutajad ja hooldusper sonaal peaksid suutma füüsiliselt sellise suuruse, kaalu ning võimsusega tööriista käsitseda.

b) Hoidke tööriista õigesti: olge valmis reageerima tööriista tavalisele või ootamatule liikumisele, samuti peate olema valmis kasutama mõlemat kätt.

c) Kehaasend peab olema tasakaalus ja jalgealune kindel.

d) Kasutage ainult tootja soovitatud määrdeid.

e) Tuleb kanda kaitseprille, soovitatav on kanda ka sobilikke kindaid ja kaitseriietust.

f) Kandke kiivrit, kui töötlete pea kohal olevat pinda.

g) Vältige otsekokkupuudet liikuvate osadega, et hoida ära käte või muude kehaosade muljumis- või lõikevigastused.

h) Olge teadlik, et plasti ja muude mittejuhtivate materjalide kasutamisel esineb elektrostaatilise laengu oht. Rakendage nende materjalidega töötamisel asjakohaseid meetmeid selle ohu vähendamiseks (nt maandussüsteemi kasutamine).

i) Olge teadlik, et teatud materjalide töötlemisel võib tekkida tule- või plahvatusoht. Rakendage asjakohaseid ettevaatusabinõusid ohtude vähendamiseks. Tööandjad peaksid kasutajatele riske selgitama.

j) Õhu- või energiavarustuse katkestuse korral vabastage käivitamis- ja peatamisseadis.

k) Lõiketangide ja kääride kasutamine võib ohustada operaatori käsi, näiteks põhjustada lõikevigastusi, marrastusi ja kuumakahjustusi:

- vältige kokkupuudet lõikuriga, kui lõiketangid või käärid on toitega ühendatud;
- lõiketangidega ja kääridega lõikamisel tekivad teravad servad.

l) Kuna tööriist võib kuumaks minna, siis vältige kasutamise ajal ja pärast seda otsest kokkupuudet sisestatud tööriistaga.

m) Kasutage alati teravaid tööriistu.

n) Tööriista ootamatu liikumine või lõikuri purunemine võib põhjustada vigastusi.

Korduvate liigutustega seotud ohud

Selle tööriista kasutamisel tööga seotud tegevuste teostamiseks võib kasutajal esineda ebamugavustunnet käelabades, käsivartes, õlgades, kaelas või muudes kehaosades.

a) Tööriista kasutamisel peaks kasutaja olema mugavas asendis, säilitama kindla jalgealuse ja vältima asendeid, mis on kohmakad või häirivad tasakaalu säilitamist. Pikaajalise töö käigus peaks kasutaja asendit vahetama, et vältida ebamugavustunnet ja väsimust.

b) Kui kasutajal ilmnevad sellised sümptomid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valu, tuikamine, valulikkus, kipitamine, tuimus, põletus- või kangustunne, ei tohi neid hoiatavaid tunnuseid ignoreerida. Tööriista kasutaja peaks rääkima tööandjaga ja pidama nõu kvalifitseeritud tervishoiutöötajaga.

Tarvikutega seotud ohud

a) Lahutage tööriist õhuvarustusest enne tarviku paigaldamist või vahetamist.

b) Kasutuse ajal ja pärast kasutamist vältige otsest kontakti sisestatud tööriistaga, sest see võib olla kuum või terav.

c) Kasutage ainult tarvikute ja kulutarvikute suurusi ning tüüpe, mida selle tööriista tootja soovitab, ärge kasutage tarvikute või kulutarvikute muid suurusi ning tüüpe.

d) Veenduge, et iga lisaseadme maksimaalne töökiirus oleks võrdne tööriistale märgitud nimikiirusega või ületaks seda.

e) Ärge kasutage mõranenud või deformeerunud tarvikuid või sisestatud tööriistu.

Tööpiirkonna ohud

a) Olge teadlik tööriista kasutamisest põhjustatud libedatest pindadest ja õhuvooliku põhjustatud komistamisohtudest. Libastumised, komistamised ja kukkumised on peamised vigastuste põhjused.

b) Võimaluse korral ärge blokeerige õhuvoolikute või kaablitega läbipääse ega käike. Rakendage asjakohaseid meetmeid, et vähendada komistamisohtu, näiteks paigaldage hoiatusmärgid ning kinnitage kaablid ja õhuvoolikud oma kohale.

c) Tegutsege tundmatus keskkonnas ettevaatlikult, et minimeerida riske, mis tulenevad varjatud ohtudest, näiteks elektriliinidest.

d) Tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas ja see ei ole isoleeritud kokkupuute vastu elektriga.

e) Veenduge, et seadmes poleks elektrikaableid, gaasitorusid jms, mis võivad tööriista kasutamisel kahjustada saada.

Tolmu ja aurudega seotud ohud

Selle tööriista kasutamisel tekkivad tolm ja aurud võivad tervist kahjustada (nt põhjustada vähki, sünnidefekte, astmat ja/või dermatiiti); ülioluline on hinnata nende ohtudega seotud riske ja rakendada asjakohaseid kontrollmeetmeid.

a) Riski hindamisel tuleb arvestada tööriista kasutamisel tekkivat tolmu ja olemasoleva tolmu levitamise võimalikkust.
b) Suunake väljalase nii, et see tekitaks võimalikult vähe tolmuhäiringut.
c) Kui töö käigus tekib tolm või aur, tuleks seda kontrollida eelkõige tekkimispunktis.
d) Valige, hooldage ja asendage kulumaterjalid/tarvikud vastavalt kasutusjuhendis soovitatule, et vältida tolmu või suitsu tarbetut suurenemist.
e) Kasutage hingamisteede kaitset vastavalt tööandja juhistele ja vastavalt töötervishoiu ja tööohutuse eeskirjadele.
f) Võtke arvesse erinevate materjalidega seotud riske. Teatavate materjalidega töötades tekib tolm ja aur, mis võivad põhjustada plahvatusohtlikku keskkonda.
g) Kasutage alati tolmueemaldus- või tolmusummutussüsteeme, mis sobivad töödeldavale materjalile.
h) Tolmu või suitsu heite vähendamiseks kasutage ja hooldage lõiketange või kääre, nagu on soovitatud nendes juhistes.

Müraga seotud ohud

Kokkupuude kõrge müratasemega võib tekitada püsivat töövõimetust põhjustavat kuulmiskadu ja muid probleeme, nagu tinnitus (helin, sumin, vilin või sahin kõrvades). Seetõttu on ülioluline hinnata nende ohtudega seotud riske ja rakendada asjakohaseid kontrollmeetmeid.

a) Kasutage asjakohaseid juhtseadmeid, et vähendada müraga seotud vigastuste ohtu. Riskide vähendamiseks võib kasutada näiteks selliseid meetmeid nagu materjali niisutamine, mis aitab vältida töödeldava detaili „helisemist".
b) Kasutage tööandja suuniste ja töökaitsenõuete kohaselt kuulmiskaitsevahendeid.
c) Mürataseme tarbetu suurenemise vältimiseks järgige tööriista kasutamisel ning hooldamisel kasutusjuhendi soovitusi.
d) Müra tarbetu suurenemise vältimiseks valige, hooldage ja asendage tööriista kulumaterjale / vahetatavaid osasid selle kasutusjuhendi suuniste järgi.
e) Kui tööriistal on summuti, veenduge tööriista kasutamisel alati, et see oleks paigas ja heas seisundis.
f) Rakendage meetmeid müra vähendamiseks tööpiirkonnas, kui see on võimalik (nt kasutades summutusmatte).

Vibratsiooniga seotud ohud

Kokkupuude vibratsiooniga võib põhjustada labakäe ja käsivarte närvikahjustusi ja verevarustuse häireid. Kõiki vibratsiooniga seotud ohtusid pole disaini ega konstruktsiooniga kõrvaldatud ning need on endiselt olemas jääkvibratsiooniriskidena. Kontrollige tekitatava vibratsiooni taset, mis saadakse standardi ISO 28927-3 alusel, ja on toodud tehniliste andmete tabelis. Tagage, et sellega kaasnevat riski hinnatakse ja hallatakse. Kui riski ei ole võimalik juhtida nii, et see jääks vastuvõetavasse piiresse, siis ärge kasutage tööriista.

Rakendage järgmisi meetmeid, et vähendada vibratsiooniga seotud vigastuste ohtu:

a) Kui töötate külmas keskkonnas, kandke sooje rõivaid ja tagage, et käed oleks soojad ning kuivad.
b) Kui märkate, et sõrmed või käed muutuvad tuimaks, tunnete kihelust, valu või nahk muutub valgeks, katkestage masina kasutamine, rääkige sellest oma tööandjale ja pidage nõu arstiga.
c) Vibratsioonitaseme tarbetu suurenemise vältimiseks järgige lihvija või poleerija kasutamisel ning hooldamisel kasutusjuhendi soovitusi.
d) Vajaduse korral toetage tööriista raskus alusele, pinguldajale või tasakaalustajale.
e) Vibratsioonist põhjustatud kahjustuste risk on seda suurem, mida tugevamini te seadet hoiate. Hoidke tööriista õrnalt, aga samas kindlalt käes, võttes arvesse nõutavaid käereaktsioonijõude.
f) Veenduge, et tööriist ja tarvikud oleks korralikult paigaldatud ja heas korras: valesti paigaldatud või kahjustatud tööriistad võivad põhjustada liigset vibratsiooni.

Tootetutvustus

1.	**Terade koost**
2.	**Kiiruse juhtnupu päästik**
3.	**Kiirühendused**
4.	**Tera kinnituspoldid**

Kasutusotstarve

Metallikäärid, mis töötavad kompressorist antava suruõhuga, õhukese lehtmetalli lõikamiseks.

Ei ole ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Tööriista tuleb kasutada AINULT selleks ettenähtud otstarbel. Igasugune kasutus, mis ei ole käesolevas kasutusjuhendis nimetatud, loetakse väärkasutuseks. Sellistest väärkasutustest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab operaator, mitte tootja. Tootja ei vastuta tööriistal tehtud muudatuste ega nendest tulenevate kahjustuste eest.

Tööriista lahtipakkimine

- Pakkige tööriist ettevaatlikult lahti ja vaadake see üle. Tutvuge täielikult selle kõikide omaduste ja funktsioonidega.
- Veenduge, et tööriista kõik osad oleks olemas ja heas seisukorras. Kui osad puuduvad või on kahjustunud, laske sellised osad asendada enne, kui tööriista kasutada üritatakse.

Enne kasutust

⚠ **HOIATUS!** Enne seadistamist või hooldustöid ühendage tööriist alati õhuvarustusest lahti.

Kiirühenduse paigaldus

Märkus. Tööriist tarnitakse kahe erineva õhuvooliku sisekiirühendusega (joonis I).

- EQ-4 – kasutatakse tavaliselt Euroopas
- EN-6 – kasutatakse peamiselt Ühendkuningriigis

- Valige ühendus, mis on ühilduv õhuvoolikusüsteemiga, mida kasutate, ning paigaldage, nagu kirjeldatud allpool.

1. Rakendage kiirühenduse (3) kruvikeermetel polütetrafluoroetüleenteipi (ei ole komplektis). See aitab säilitada õhukindlat tihendit.

Märkus. Rakendage polütetrafluoroetüleenteipi tihedalt ja päripäeva, nii et see ei tuleks maha, kui keere tööriista sisse kruvitakse.

2. Eemaldage õhu sisselaskeavalt kaitsekork.
3. Kasutades mutrivõtit (ei ole komplektis), kruvige kiirühendus õhu sisselaskeavasse, mis asub käepideme alusel.
4. Ühendage õhuvoolikuga, survestage ettevaatlikult ja teostage lekkekontroll (nt pihustades väikestes kogustes seebivett ühenduste välisküljele).

- Õhuvoolikud, millele on paigaldatud vastavad haaravad kiirühendused, paigaldatakse nüüd suruliitmikuga tööriistale.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kinnitage tööriista vooliku ja voolikut kompressori külge ainult keermestatud ühendustega. Kasutage alati kiirühendusi, et tööriista saaks ohutuks kasutamiseks vajadusel õhuvarustusest eemaldada.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kunagi paigaldage haaravat kiirühendust otse juhtvooliku/piitsvooliku külge või otse tööriista külge. Tööriistasse salvestatud rõhu all olev õhk võib tööriista ootamatult käivitada isegi siis, kui see on peamisest õhuvarustusest lahti ühendatud.

Õhuvarustuse ühendamine

- Tööriist tuleb ühendada puhta, kuiva õhuvarustusega, millel on sisemine õlitaja ja veeseparaator.
- Ärge laske toiterõhul ületada esitatud maksimumi (vt „Tehnilised andmed").
- Veenduge, et õhusüsteemist lastakse iga päev vesi välja.
- Veenduge, et süsteemi kõik osad (voolikud, ühendused jne) on kasutatava õhusurve seisukohast õigete nimiandmetega.

Tööriista võimsuse seadmine

- Väljastatava määrde kiirust/rõhku on võimalik reguleerida vähendades/suurendades toiterõhku vahemikus, mis on näidatud jaotises „Tehnilised andmed".
- Tööriistaga töötamise ajal saab reguleerida kiirust kiiruse juhtnupu päästiku (2) abil.

Kasutamine

⚠ **HOIATUS!** Veenduge, et lõigatava materjali paksus ei ületaks selle seadme töövõimsust.

Märkus. Märkige alati materjali peale lõike joon või kuju.

1. Lõikamise alustamiseks hoidke tööriista kindlalt käes ja vajutage kiiruse juhtnupu päästikut (2).
2. Rakendage terade materjalist läbiminemiseks kerget survet, nagu näidatud joonisel II.

Märkus. Kui seade jääb lõikamise ajal seisma, vabastage tööriista väljalülitamiseks kiiruse juhtnupu päästik. Eemaldage tööriist lõikeservalt. Lõikamise taaskäivitamiseks vajutage hoovale ja alustage aeglaselt lõikamist.

3. Lõikamise lõpetamiseks laske kiiruse juhtnupu päästik lahti.

Märkus. See seade on mõeldud sirgete lõigete ja laugete kõveruste, mitte 90° nurkade lõikamiseks.

Märkus. ÄRGE laske kääridel pikka aega „tühikäigul" töötada. See lühendab tööriista kasutusiga.

⚠ **HOIATUS!** Arvestage, et pneumotööriistades võib olla pärast kasutamist jääkrõhku. Pärast õhuvarustuse väljalülitamist vabastage tööriist alati õhusurvest.

Tarvikud

- Tarvikud selle tööriista jaoks, sealhulgas varuterad, on saadaval Silverline'i toodete müüjate juures. Varuosad on saadaval ettevõtte Silverline edasimüüjalt või aadressilt www.tööriistadeparesonline.com

Hooldus

⚠ **HOIATUS!** Eraldage alati õhuvarustusest ja survetustage enne puhastamist või hoolduse teostamist.

Terade asendamine

Märkus. Inspekteerige terasid regulaarselt ja asendage need vajadusel. Kõiki kolme tera on võimalik osta eraldi (vt „Tarvikud"), kuid on soovitatav asendada neid komplektina.

1. Eemaldage tera kinnituspoldid (4) 4 mm kuuskantvõtme (ei kuulu komplekti) abil.
2. Eemaldage kõigepealt keskmine tera, seejärel vasak- ja parempoolne tera ning tihendussulgur.
3. Asendage uute teradega. Pange tihendussulgur uue vasakpoolse ja parempoolse tera vahele (vt. joon. III) ning sisestage terade koostu (1).
4. Sisestage kolm eelnevalt eemaldatud tera kinnituspolti terade koostu korpusesse ja keerake kõik kolm kuuskantvõtme abil kinni.

Üldine ülevaatus

- Kontrollige regulaarselt, et kõik kinnituskruvid oleks pingul. Need võivad aja jooksul lahti vibreerida.

Puhastus

- Hoidke oma tööriista alati puhtana. Mustus ja tolm põhjustavad sisemiste osade kiiret kulumist ning lühendavad masina kasutusiga. Puhastage masina korpust pehme harja või kuiva lapiga.

TÄHTIS! On väga vähe, mis saab pneumotööriistaga valesti minna, ja tuleb märkida, et kui pneumotööriist ei tööta, on see üldjuhul selle tõttu, et sisemehhanism on mustuse, niiske õhu ja alltoodud juhiste eiramise tõttu korrodeerunud.

Igapäevane hoolduskord

Kui õhuvarustusele ei ole paigaldatud süsteemisisest õlitusvahendit, tuleb tööriista määrida käsitsi:

1. Ühendage õhuvarustus lahti.
2. Valage õhu sisselaskeavasse 2-3 tilka pneumotööriista õli.
3. Kasutage masinat väiksel kiirusel kogu sisemehhanismi põhjalikuks määrimiseks.

- Kui masinat kasutatakse pidevalt või pikemat aega korraga, tuleks eespool kirjeldatud protseduuri korrata kuni 3 korda päevas.
- Kasutage pneumotööriistade õli. ÄRGE KASUTAGE MINGIL JUHUL TAVALIST MOOTORIÕLI.
- Kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine võib muuta garantii kehtetuks.

Hoidmine

- Hoidke tööriista hoolikalt kindlas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

Kontaktteave

Tehnilise toe või teeninduskeskusega ühenduse võtmiseks helistage telefoninumbrile +44 1935 382 222.

Veebileht: www.silverlinetools.com

Aadress Suurbritannias:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Suurbritannia

EU Aadress:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holland

Jäätmete kõrvaldamine

- Nagu teiste elektritööriistade puhul, ei tohi pneumotööriistade jäätmeid olmeprügi hulka visata.
- Pneumotööriistad võivad sisaldada tööriistaõli ja teisi määrdeaineid ja seega tuleb need ringlusse võtta.
- Võtke ühendust kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava ametiasutusega teabe hankimiseks elektritööriistade jäätmete kõrvaldamise õige viisi kohta.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tööriist töötab aeglaselt.	Vale surve	Seadke õige õhusurve vastavalt spetsifikatsioonile.
	Mustus mehhanismis	Valage õhu sisselaskeavasse õli vastavalt hooldusjuhistele.
	Õhuummistus	Ummistuse eemaldamiseks rakendage tööriista lühikeste laengutega.
	Õhuleke	Kontrollige kõiki liitmikke ja voolikut õhulekete osas ning kõrvaldage probleem taaspingutades,Kasutades polütetrafluoroetüleenteip, või vahetage voolik välja.
	Marlivõrguga filtri ummistus.	Eemaldage kiirühendus (3) ja puhastage võrkfilter.
Tööriist kiilus kinni	Mustus või rooste mehhanismis	Proovige lahendusi jaotisest „Tööriist töötab aeglaselt".
	Mustus või rooste mehhanismis	Koputage tööriistale ettevaatlikult kummihaamriga.
	Mustus või rooste mehhanismis	Vabastage mehhanismid, pöörates ajamit käsitsi, kui see on õhuvoolikust eraldatud.
Tööriist ei peatu pärast päästiku täielikku vabastamist	Gaasiklapi O-rõngas või klapipesa on kahjustatud	Laske tööriista remontida volitatud Silverline'i teeninduskeskuses
Kui eeltoodud tõrkeotsingu lahendused ei toimi, võtke ühendust edasimüüja või ettevõtte Silverline volitatud teeninduskeskusega.		

Įžanga

Ačiū, kad įsigijote šį „Silverline" įrankį. Vadove pateikta būtina informacija, kad prietaisas būtų naudojamas saugiai ir efektyviai. Šio prietaiso savybės yra išskirtinės, todėl, net jei esate susipažinę su panašių prietaisų naudojimu, būtina atidžiai perskaityti vadovą, kad visiškai suprastumėte instrukcijas. Įsitikinkite, kad visi šio prietaiso naudotojai yra perskaitę vadovą ir visiškai supranta, kaip naudoti prietaisą. Laikykite šią instrukciją greta įrankio, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti.

Saugos ženklų paaiškinimas

Įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti toliau pavaizduoti simboliai. Jie žymi svarbią informaciją apie gaminį ir jo tinkamą naudojimą.

Naudokite asmenines apsaugos priemones klausai, akims, kvėpavimo takams ir galvai apsaugoti.

Mūvėkite apsaugines pirštines.

DĖMESIO. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją.

Dėmesio!

Nenaudokite suslėgtųjų dujų balionų!

Prietaisas atitinka taikomų teisės aktų ir saugos standartų reikalavimus.

Aplinkos apsauga
Pneumatinių įrankių (suslėgtojo oro) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes juose yra tepalo ir kitų medžiagų. Perdirbkite pagal galiojančius įstatymus.

Matavimo vienetų santrumpų paaiškinimas

n_0	Greitis veikiant be apkrovos
psi	Svarai kvadratiniame colyje
bar	Metrinis slėgio vienetas
L/min.	Litrai per minutę
cfm	Kubinės pėdos per minutę
Ø	Skersmuo
min.$^{-1}$	Judesiai per minutę
BSP	Britiško standarto vamzdis (sriegis)
dB(A)	Garso lygis decibelais (A svertinis garso lygis)
m/s²	Metrai per sekundę kvadratu (vibracijos stiprumas)

Techniniai duomenys

Maksimalus darbo slėgis ..... 6,3 bar (90 psi)
Suslėgtojo oro sąnaudos ..... 140 l/min. (5 cfm)
Oro įleidimo anga ..... ¼ col. BSP, komplekte yra dvi greitosios jungtys (EN-6 (Jungtinė Karalystė) ir EQ-4 (ES) tipo)
Mažiausias žarnos skersmuo ..... 9,5 mm
Apsisukimų skaičius tuščiąja eiga ..... 2 500 aps./min.$^{-1}$
Pjaunamų metalo lakštų storis ..... Plienas – 1,2 mm
..... Aliuminis – 1,4 mm
Pjūvio plotis ..... 5,5 mm
Svoris ..... 1,09 kg

Įgyvendinant gaminių tobulinimo programą, ateityje „Silverline" techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

Garso ir vibracijos informacija

Garso slėgio lygis, L_{PA} ..... 90 dB(A)
Garso galios lygis, L_{WA} ..... 101 dB(A)
Neapibrėžtis, K ..... 3 dB
Vibracijos lygis, a_h ..... 4,6 m/s²
Neapibrėžtis, K ..... 1,5 m/s²

Triukšmo lygis naudotojo vietoje gali viršyti 85 dB(A), todėl būtina naudoti asmenines klausos apsaugos priemones.

Skardos žirklių saugos įspėjimai

⚠ **DĖMESIO!** Prieš montuodami, naudodami, taisydami įrankį, atlikdami priežiūros darbus, keisdami priedus ar dirbdami šalia įrankio, perskaitykite pateiktas saugos instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate. Nesilaikant saugos instrukcijų galima rimtai susižeisti.

Išsaugokite šią instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte dar kartą perskaityti.

⚠ **DĖMESIO!** Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent šiuos asmenis išmoko ir prižiūri už šių asmenų saugą atsakingas asmuo. Nepalikite šalia įrankio vaikų be priežiūros ir neleiskite vaikams su juo žaisti.

a) Pneumatinį įrankį surinkti, atlikti pakeitimus ir naudoti leidžiama tik išmokytiems arba kvalifikuotiems asmenims.
b) Nebandykite pagerinti pneumatinio įrankio. Pagerinimas ir konstrukcijos pakeitimas gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą ir padidinti pavojų pneumatinio įrankio naudotojui.
c) Šį pneumatinį įrankį perduodami kitam naudotojui, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.
d) Nenaudokite pneumatinio įrankio, jeigu jis sugadintas.
e) Periodiškai įsitikinkite, kad pneumatinio įrankio duomenų plokštelėje pateikta informacija (ribinės vertės ir ženklai pagal ISO 11148 standartą) yra įskaitoma. Jeigu reikia, pneumatinio įrankio naudotojas / savininkas turi susisiekti su gamintoju dėl naujos duomenų plokštelės įsigijimo.
f) Suslėgtasis oras gali sukelti sunkių traumų.
g) Visada atjunkite oro tiekimą.
h) Visada atjunkite oro tiekimą, pašalinkite suslėgtojo oro žarnoje likusį slėgį ir atjunkite pneumatinį įrankį nuo žarnos, kai jo nenaudojate, taip pat prieš keisdami priedus ar atlikdami priežiūros darbus.
i) Kai įrankio nenaudojate ir kai keičiate darbinę padėtį, pirštus laikykite atokiau nuo gaiduko.
j) Niekada nenukreipkite oro srovės į save ar kitus asmenis.
k) Atsilaisvinusios ar plyšusios žarnos gali sukelti rimtų sužeidimų. Visada patikrinkite, ar nėra pažeistų ar atsilaisvinusių žarnų ar jungiamųjų detalių.
l) Niekada neneškite pneumatinio įrankio, laikydami jį už suslėgtojo oro žarnos.
m) Naudodami pneumatinius įrankius neviršykite didžiausio leistino darbinio slėgio.
n) Prieš naudodami visada patikrinkite žarnos ir jungčių būklę, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pastebėję pažeidimų ar pernelyg didelio susidėvėjimo požymių, įrankio nenaudokite.
o) Siekiant sumažinti triukšmą, vibraciją ir dėvėjimąsi, pneumatiniai įrankiai turėtų būti naudojami nustačius mažiausią slėgį, reikalingą užduočiai atlikti.
p) Niekada nenaudokite grynojo deguonies ar degiųjų dujų kaip pneumatinio įrankio galios šaltinio. Pneumatiniai įrankiai nėra pritaikyti šiems galios šaltiniams, o juos naudojant kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
q) Atminkite, kad naudojamas pneumatinis įrankis gali pasidaryti šaltas ir dėl to gali būti sunkiau jį išlaikyti bei valdyti, padidėja vibracijos sukeliamų sužalojimų tikimybė.
r) Šaltą orą reikia nukreipti nuo rankų.
s) Kai naudojamos universalios sukamosios jungtys (griebtuvai), fiksavimo kaiščiai turi būti įkišti ir turi būti naudojami apsauginiai kabelio fiksatoriai, kad apsisaugotumėte nuo nesėkmingo žarnos ir įrankio ar žarnos ir žarnos sujungimo.

SVARBU. Net ir naudojant įrankį taip, kaip nurodyta, neįmanoma atmesti visų likusių rizikos veiksnių. Jei abejojate dėl saugaus šio įrankio naudojimo, nenaudokite jo.

Pavojai, susiję su išsviestomis atlaužomis

a) Atminkite, kad suskilus apdorojamai medžiagai, priedui ar pneumatiniam įrankiui į orą gali dideliu greičiu gali būti išsviesta atlaužų.
b) Dirbdami pneumatiniu įrankiu, visada naudokite smūgiams atsparias asmenines akių apsaugos priemones. Reikalingos apsaugos lygis turi būti vertinamas kiekvienu atveju atskirai.
c) Naudodami pneumatinį įrankį, įvertinkite pavojus, gresiančius kitiems šalia esantiems asmenims.
d) Prieš darbo pradžią įsitikinkite, kad apdoroti skirta medžiaga saugiai įtvirtinta.
e) Pasirūpinkite, kad metalo nuopjovos nesukeltų pavojaus.

Pavojus įsipainioti

a) Laisviems drabužiams, papuošalams, plaukams ar pirštinėms įsipainiojus pneumatiniame įrankyje ar prieduose, galite uždusti, patirti galvos odos traumų ar pjautinių žaizdų.

Su naudojimu susiję pavojai

a) Naudotojas ir asmenys, atliekantys techninę priežiūrą, turi sugebėti kontroliuoti ir perkelti pneumatinį įrankį.
b) Laikykite įrankį taisyklingai: laikyti reikia taip, kad jį būtų įmanoma suvaldyti normaliomis darbo sąlygomis ir netikėtomis aplinkybėmis. Įrankiui suvaldyti bet kurioje situacijoje reikia naudoti abi rankas.
c) Išlaikykite saugią stovėseną ir pusiausvyrą.
d) Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus tepalus.
e) Visada naudokite asmenines akių apsaugos priemones, mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines ir dėvėkite pakankamo apsaugos lygio darbo aprangą.
f) Jeigu darbas atliekamas virš galvos, mūvėkite šalmą.
g) Venkite sąlyčio su judančiomis pneumatinio įrankio detalėmis, kad išvengtumėte rankų ar kitų kūno dalių suspaudimo ir (arba) supjaustymo.
h) Elektrostatinės iškrovos pavojus galimas, kai pneumatinis įrankis naudojamas plastikui ar kitai elektrai nelaidžiai medžiagai apdoroti. Dirbdami su šiomis medžiagomis imkitės atitinkamų priemonių šiai rizikai sumažinti (pvz., naudokite įžeminimo sistemą).
i) Atkreipkite dėmesį, kad apdirbant tam tikras medžiagas gali kilti gaisro ar sprogimo pavojus. Imkitės tinkamų atsargumo priemonių pavojams sumažinti. Darbdaviai turėtų paaiškinti operatoriams apie galimą riziką.
j) Jei nutrūksta oro ir (arba) elektros energijos tiekimas, išjunkite prietaisą / atleiskite paleidimo ir sustabdymo valdiklį.
k) Naudojant skardos žirkles, operatoriui gali kilti pavojus įsipjauti, įsidrėksti ir nudegti rankas:
   – kai skardos žirklės prijungtos prie energijos šaltinio, venkite kontakto su pjautuvu;
   – kerpant skardos žirklėmis suformuojami aštrūs kraštai.
l) Venkite tiesioginio kontakto su įvedimo įrankiu naudojimo metu ir baigę naudoti, nes jis gali būti karštas.
m) Visada reikia naudoti aštrius įrankius.
n) Netikėtas įrankio judesys ar pjautuvų lūžis gali sukelti sužalojimų.

Pavojai, susiję su kartotiniais judesiais

Dirbdamas pneumatiniu įrankiu, naudotojas gali pajusti diskomfortą rankose, plaštakose, pečiuose, sprande ar kitose kūno dalyse.

a) Dirbdamas pneumatiniu įrankiu, naudotojas turi pasirinkti darbui tinkamiausią, patogią pozą ir išlaikyti pusiausvyrą. Siekiant išvengti diskomforto ir nuovargio ilgai dirbant, būtina keisti stovėseną, pozą.
b) Jeigu naudotojas jaučia reguliarų ar periodišką skausmą, pulsavimą, diskomfortą, tirpimą, deginimą ar sustirimą, šių simptomų negalima ignoruoti. Pasireiškus minėtų simptomų būtina informuoti darbdavį ir kreiptis į gydytojus.

Su priedais susiję pavojai

a) Prieš prijungdami pneumatinį įrankį ar prieš prijungdami arba keisdami jo priedą, atjunkite jį nuo oro žarnos.
b) Dirbdami ir iš karto baigę darbą, venkite tiesioginio sąlyčio su sumontuotu priedu ir pneumatiniu įrankiu, nes jis gali būti įkaitęs ar aštrus.
c) Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir žaliavas; nenaudokite kitokio dydžio ar tipo priedų ir žaliavų.
d) Pasirūpinkite, kad didžiausias bet kurio priedo veikimo greitis atitiktų arba viršytų ant įrankio pažymėtą nominalųjį greitį.
e) Nenaudokite suskilusių ar deformuotų priedų ar įstatymo įrankių.

Su darbo zona susiję pavojai

a) Dažniausia traumų darbo zonoje priežastis yra paslydimas, suklupimas ir pargriuvimas. Dirbkite atsargiai, nepamirškite slidžių paviršių, susidarančių dirbant pneumatiniu įrankiu, ir suklupimo dėl oro tiekimo ar hidraulinės žarnos pavojaus.
b) Jei įmanoma, pasirūpinkite, kad pagrindinių kelių ir koridorių neužtvertų oro žarnos ar kabeliai. Imkitės tinkamų priemonių užkliuvimo rizikai sumažinti, pavyzdžiui, pastatykite įspėjamuosius ženklus ir pritvirtinkite oro žarnas ir kabelius.
c) Nepažįstamoje aplinkoje elkitės atsargiai, kad sumažintumėte nepastebimų pavojų, pavyzdžiui, inžinerinių tinklų, keliamą riziką.
d) Pneumatinis įrankis nepritaikytas darbui sprogioje aplinkoje, be to, pneumatinis įrankis neturi elektros izoliacijos.
e) Įsitikinkite, kad nėra elektros kabelių, dujotiekio vamzdžių ir t. t., kurie galėtų kelti pavojų, jei naudojant įrankį būtų pažeisti.

Su dulkėmis ir garais susiję pavojai

Dulkės ir garai gali pakenkti sveikatai (pvz., sukelti vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą). Būtina įvertinti riziką ir įgyvendinti tinkamas šių pavojų kontrolės priemones.

a) Vertinant galimus pavojus, būtina atsižvelgti į dulkes, susidarančias ir galinčias pakilti naudojant pneumatinį įrankį.

b) Dulkių išmetimo angą (jeigu tokia yra) laikykite taip, kad pakiltų kuo mažiau dulkių dirbant labai dulkėtoje aplinkoje.

c) Dulkių ar garų sklidimą pirmiausia reikia suvaldyti jų susidarymo vietoje.

d) Eksploatacines medžiagas ir (arba) priedus rinkitės, prižiūrėkite ir keiskite taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad būtų išvengta nereikalingo dulkių ar garų kiekio padidėjimo.

e) Naudokite respiratorių pagal naudojimo instrukciją bei darbo saugos ir sveikatos apsaugos taisykles.

f) Įvertinkite su skirtingomis medžiagomis susijusią riziką. Dirbant su tam tikromis medžiagomis atsiranda dulkių ir garų, dėl kurių gali susidaryti sprogi aplinka.

g) Visada naudokite apdirbamai medžiagai tinkamas dulkių ištraukimo arba mažinimo sistemas.

h) Naudokite ir prižiūrėkite skardos žirkles pagal šiose instrukcijose pateiktas rekomendacijas, kad sumažintumėte dulkių ir dūmų išlakas.

Su triukšmu susiję pavojai

Dėl didelio triukšmo lygio darbo zonoje kyla klausos sutrikimų ar apkurtimo pavojus, taip pat galimos ligos, pavyzdžiui, tinitas (spengimas, švilpimas ar kitas garsas ausyse). Prieš darbo pradžią svarbu įvertinti visus galimus pavojus ir imtis atitinkamų kontrolės priemonių neigiamam poveikiui naudotojo sveikatai išvengti.

a) Naudokite tinkamas kontrolės priemones, kad sumažintumėte su triukšmu susijusių sužalojimų riziką. Pavyzdžiui, galima naudoti garso slopinimo medžiagas, kad ruošiniai neskambėtų.

b) Naudokite klausos apsaugos priemones pagal visus darbdavio nurodymus ir kaip reikalaujama darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklėse.

c) Naudokite ir prižiūrėkite šį įrankį taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

d) Eksploatacines medžiagas / priedus rinkitės, prižiūrėkite ir keiskite taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

e) Jei yra garso slopintuvas, užtikrinkite, kad naudojant įrankį jis būtų sumontuotas ir tinkamai veiktų.

f) Jei įmanoma, imkitės priemonių triukšmui darbo zonoje sumažinti (pvz., naudokite triukšmą slopinančius kilimėlius).

Su vibracija susiję pavojai

Dėl vibracijos poveikio naudotojas gali patirti ilgalaikių rankų nervų ir kraujotakos sutrikimų. Negalima išvengti visų su vibracija susijusių pavojų vien dėl įrankio dizaino ir konstrukcijos – liekamoji rizika išlieka. Patikrinkite vibracijos intensyvumo vertę (nustatoma pagal ISO 28927-3), pateiktą specifikacijų lentelėje. Būtinai įvertinkite ir koreguokite sukeliamą riziką. Jei rizikos pakoreguoti neįmanoma, kad vertės būtų priimtinos, įrankio nenaudokite.

Imkitės toliau nurodytų priemonių, kad sumažintumėte su vibracija susijusių sužalojimų riziką:

a) Dirbdami šaltyje, dėvėkite šiltus drabužius, rankas išlaikykite šiltas ir sausas.

b) Jeigu pirštai ir delnai nutirpsta, dilgčioja ar praranda jautrumą, oda bąla, kreipkitės į gydytojus.

c) Naudokite ir prižiūrėkite pneumatinį įrankį vadovaudamiesi naudojimo instrukcija, kad išvengtumėte stipraus vibravimo.

d) Kai įmanoma, atremkite įrankį į stovą, naudokite įtempiklį arba balansavimo įtaisą.

e) Laikykite įrankį suėmę nestipriai, bet tvirtai, įvertindami reikiamą rankos reakcijos jėgą, nes suėmus stipriau vibracijos keliamas pavojus paprastai yra didesnis.

f) Įsitikinkite, kad įrankis ir priedai yra tinkamai sumontuoti ir techniškai tvarkingi: netinkamai sumontuoti arba pažeisti įrankiai gali sukelti pernelyg didelę vibraciją.

Detalių aprašymas

1)	**Ašmenys**
2)	**Įjungimo svirtis (greičio reguliatorius)**
3)	**Greitoji jungtis**
4)	**Ašmenų fiksavimo varžtai**

Paskirtis

Pneumatinės (jungiamos prie oro kompresoriaus) metalo žirklės skirtos ploniems metalo lakštams pjauti.

Neskirta komercinio naudojimo reikmėms.

Įrankis gali būti naudojamas TIK pagal numatytąją paskirtį. Naudojant įrankį kitaip, nei nurodyta šiame vadove, bus laikoma, kad jis naudojamas netinkamai. Už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl tokio netinkamo naudojimo, atsakingas operatorius, o ne gamintojas. Gamintojas nėra atsakingas už jokį įrankio pakeitimą ir už jokią žalą, atsiradusią dėl tokio pakeitimo.

Išpakavimas

- Atsargiai išpakuokite ir apžiūrėkite pneumatinį įrankį. Susipažinkite su jo savybėmis ir funkcijomis.
- Įsitikinkite, kad komplekte yra visos nurodytos detalės ir jos nesugadintos. Jeigu pneumatinis įrankis sugadintas arba trūksta detalių, nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.

Prieš naudojant

⚠ **DĖMESIO!** Prieš atlikdami priežiūros darbus ir valydami visada išjunkite suslėgtojo oro tiekimą ir atjunkite pneumatinį įrankį nuo oro tiekimo žarnos, kad neliktų slėgio.

Greitosios jungties montavimas

Pastaba. Pneumatinio įrankio komplekte yra dvi skirtingos oro tiekimo žarnos greitosios jungtys (I pav.):

- EQ-4 – dažnai naudojama Europoje;
- EN-6 – daugiausia naudojama Jungtinėje Karalystėje.

- Naudokite oro tiekimo žarną atitinkančią jungtį. Ją montuokite taip:

1. Ant greitosios jungties (3) sriegio užvyniokite lipniąją PTFE (politetrafluoretileno) juostą (komplekte nėra), kad būtų užtikrintas hermetiškumas.

Pastaba. Lipniąją PTFE juostą užvyniokite tampriai laikrodžio rodyklės kryptimi taip, kad ji neišsivyniotų jungtį įsukant į pneumatinį įrankį.

2. Iš oro įleidimo angos išimkite apsauginį kištuką.
3. Veržliarakčiu (komplekte nėra) įsukite greitąją jungtį į oro tiekimo angą, esančią pneumatinio įrankio rankenos apatinėje dalyje.
4. Pneumatinį įrankį prijunkite prie oro tiekimo linijos, atsargiai didinkite slėgį ir atlikite sandarumo bandymą (užpilkite nedidelį kiekį muilino vandens ant sujungimo vietų).

- Oro žarnos su vidinėmis greitosiomis jungtimis dabar įsistatys į prietaisą stumtelėjus.

⚠ **DĖMESIO!** Nejunkite įrankio prie žarnos ir žarnos prie kompresoriaus tik srieginėmis jungtimis. Visada naudokite greitąsias jungtis, kad prireikus dėl saugumo įrankį būtų galima atjungti nuo oro tiekimo jungties.

⚠ **DĖMESIO!** Niekada nejunkite vidinės greitosios jungties tiesiogiai su armuotomis bei sustiprintomis žarnomis ar tiesiogiai su įrankiu. Dėl įrankyje esančio suslėgtojo oro, net ir atjungus jį nuo pagrindinio oro tiekimo šaltinio, įrankis gali netikėtai suveikti.

Rekomenduojama oro tiekimo sistema

- Pneumatinis įrankis turi būti prijungiamas prie sausos ir švarios suslėgtojo oro tiekimo sistemos su įrengta tepaline ir vandens separatoriumi.
- Stebėkite, kad suslėgtojo oro tiekimo slėgis neviršytų didžiausio leistinojo (žr. techninius duomenis).
- Kasdien išleiskite susikaupusį vandenį iš suslėgtojo oro sistemos.
- Įsitikinkite, kad visos sistemos dalys (žarnos, jungtys ir kt.) pasirinktos pagal techninius duomenis.

Pneumatinio įrankio galios reguliavimas

- Pneumatinio įrankio galią (priedo sukimosi greitį) galima sumažinti ir padidinti, mažinant ar didinant oro slėgį (neviršijant techninių duomenų lentelėje nurodytos slėgio vertės).
- Dirbant pneumatiniu įrankiu, greitis reguliuojamas įjungimo svirtimi (2).

Naudojimas

⚠ **DĖMESIO!** Įsitikinkite, kad medžiaga, kurią ketinate kirpti šiuo pneumatiniu įrankiu, nėra storesnė, nei nurodyta techninių duomenų lentelėje.

Pastaba. Prieš kirpdami medžiagą nubrėžkite reikiamą išpjauti formą ar pjovimo liniją.

1. Tvirtai laikydami pneumatinį įrankį, paspauskite įjungimo svirtį (2) ir pradėkite kirpti medžiagą.
2. Nestipriai spausdami, stumkite pneumatinį įrankį kerpama medžiaga (II pav.).

Pastaba. Jeigu kerpant medžiagą pneumatinis įrankis nustoja kirpti, paleiskite įjungimo svirtį, kad išjungtumėte pneumatinį įrankį. Išimkite pneumatinį įrankį iš pjaunamos medžiagos ir paspaudę įjungimo svirtį tęskite kirpimą.

3. Baigę kirpti medžiagą, paleiskite pneumatinio įrankio įjungimo svirtį.

Pastaba. Šis įrankis skirtas kirpti tiesiai bei tolygiai išlenkta linija. Pneumatinis įrankis nepritaikytas medžiagai kirpti 90° kampu.

Pastaba. Stebėkite, kad elektrinis įrankis ilgai neveiktų tuščiąja eiga, nes taip mažėja pneumatinio įrankio naudojimo laikas.

⚠ **DĖMESIO!** Atminkite, kad pneumatiniuose įrankiuose gali likti suslėgtojo oro. Baigę darbą visada išjunkite suslėgtojo oro tiekimą ir išleiskite likusį orą iš pneumatinio įrankio ir žarnos.

Priedai

- Jeigu reikia priedų ar atsarginių ašmenų, kreipkitės į „Silverline" platintojus, taip pat dėl prieinamų priedų teiraukitės pneumatinio įrankio pardavėjo ar www.toolsparesonline.com.

Priežiūra

⚠ **DĖMESIO!** Prieš valydami ar atlikdami priežiūros darbus visada atjunkite suslėgtojo oro tiekimo šaltinį ir išleiskite suslėgtąjį orą iš pneumatinio įrankio.

Ašmenų keitimas

Pastaba. Periodiškai tikrinkite ašmenis ir pakeiskite, kai būtina. Visus ašmenis įmanoma įsigyti atskirai (žr. skyrių „Priedai"), tačiau patariama visus ašmenis visada keisti kartu.

1. 4 mm šešiakampiu raktu (komplekte nėra) atsukite ašmenų fiksavimo varžtus (4).
2. Iš pradžių išimkite centrinius ašmenis, paskui kairės ir dešinės pusės ašmenis bei įdėklus.
3. Keičiant senus ašmenis į naujus, įdėklus reikia įdėti, kaip parodyta III pav. (tarp kairės ir dešinės pusės ašmenų). Kai įdėklai įdėti į jiems skirtas vietas, visus ašmenis (1) galima įtvirtinti pneumatiniame įrankyje.
4. Šešiakampiu raktu užfiksuokite ašmenis ašmenų fiksavimo varžtais.

Bendroji patikra

- Reguliariai tikrinkite, ar visi tvirtinimo varžtai gerai priveržti. Dėl vibracijos laikui bėgant jie gali atsilaisvinti.

Valymas

- Reguliariai valykite pneumatinį įrankį. Kaupiantis dulkėms ir nešvarumams greičiau susidėvės detalės ir sutrumpės pneumatinio įrankio naudojimo laikas. Pneumatinio įrankio korpusą valykite minkštu šepečiu ar sausa šluoste.

SVARBU. Mažai tikėtina, kad pneumatinis įrankis suges. Dažniausiai trikdžių atsiranda surūdijus pneumatinio įrankio detalėms dėl drėgmės, nešvaraus oro ir instrukcijos nurodymų nesilaikymo.

Kasdienė priežiūra

Jei oro tiekimo sistemoje neįrengta tepalinė, įrankį tepti reikia rankiniu būdu:

1. Išjunkite oro tiekimą ir atjunkite pneumatinį įrankį nuo suslėgtojo oro tiekimo šaltinio.
2. Į oro įsiurbimo angą įlašinkite 3–4 lašus tepalo.
3. Prijunkite pneumatinį įrankį prie suslėgtojo oro sistemos ir įjunkite nedideliu greičiu, kad vidinės detalės būtų tinkamai suteptos.

- Jei įrenginys naudojamas nuolat arba ilgą laiką, pirmiau nurodytą procedūrą kartokite iki 3 kartų per dieną.
- Naudokite pneumatinių prietaisų tepalus. DRAUDŽIAMA NAUDOTI VARIKLIAMS SKIRTUS TEPALUS.
- Dėl naudojimo ir priežiūros instrukcijų nesilaikymo gali nebegalioti garantija.

Laikymas

- Šį pneumatinį įrankį laikykite saugioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Kontaktinė informacija

Techniniais arba remonto paslaugų klausimais kreipkitės pagalbos telefonu + 44 1935 382 222.

Interneto svetainė: www.silverlinetools.com

Adresas Jungtinėje Karalystėje:

„Toolstream Ltd."
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Jungtinė Karalystė

Adresas ES:

„Toolstream B. V."
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nyderlandai

Šalinimas

- Pneumatinių įrankių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
- Visuose įrankiuose gali būti techninės alyvos ar kitų tepalų likučių, todėl juos reikia tinkamai perdirbti.
- Kaip teisingai išmesti įrankius, paaiškins už atliekų išmetimą atsakinga institucija.

Trikdžių šalinimas

Trikdis	Galima priežastis	Sprendimas
Pneumatinis įrankis veikia lėtai	Nepakankamas slėgis.	Nustatykite tinkamą slėgį (žr. techninius duomenis).
	Į mechanizmą pateko nešvarumų.	Į oro įleidimo angą įpilkite tepalo pagal instrukciją.
	Užsikimšo suslėgtojo oro tiekimo sistema.	Trumpai įjunkite ir išjunkite pneumatinį įrankį kelis kartus iš eilės, kad pašalintumėte užsikimšimą.
	Yra oro nuotėkis.	Patikrinkite jungtis ir žarną, kad nustatytumėte nuotėkį. Naudokite PTFE juostą nuotėkiui pašalinti arba pakeiskite pažeistą jungtį ar detalę.
	Užsikimšo tinklinis filtras.	Atskirkite greitąją jungtį (3) ir išvalykite filtrą.
Pneumatinis įrankis neveikia	Nešvarumai ar rūdys mechanizme.	Problemą bandykite išspręsti pirmiau nurodytais būdais.
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme.	Lengvai trinktelėkite per pneumatinį įrankį guminiu plaktuku.
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme.	Atjunkite pneumatinį įrankį nuo oro tiekimo sistemos ir atlaisvinkite mechanizmą, ranka pasukdami veleną.
Atleidus svirtį pneumatinis įrankis neišjungiamas	Pažeista vožtuvo tarpinė ar vožtuvo lizdas.	Kreipkitės į įgaliotąjį „Silverline" techninės priežiūros centrą.
Jeigu ši lentelė nepadėjo išspręsti problemos, kreipkitės į įgaliotąjį „Silverline" techninės priežiūros centrą.		

Ievads

Paldies, ka izvēlējāties šo Silverline produktu. Šajā instrukcijā ir ietverta informācija par drošu un efektīvu instrumenta lietošanu. Instrumentam ir unikāla specifikācija, tāpēc pat tad, ja iepriekš izmantoti līdzīgi instrumenti, nepieciešams rūpīgi izlasīt šo instrukciju un pārliecināties, ka visa informācija ir pilnībā izpratne. Gādājiet, lai visi instrumenta lietotāji būtu izlasījuši un izpratuši šo instrukciju. Saglabājiet šo instrukciju turpmākai atsaucei.

Simbolu apraksts

Instrumenta datu plāksnītē var būt norādīti tālāk redzamie drošības simboli. Pirms pneimatiskā instrumenta lietošanas iepazīstieties ar to nozīmi.

Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
Valkājiet aizsargbrilles.
Valkājiet elpceļu aizsarglīdzekļus.
Valkājiet ķiveri.

Valkājiet aizsargcimdus.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu traumu risku, pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.

Uzmanību!

NELIETOJIET ar saspiestās gāzes baloniem!

Atbilst attiecīgajiem tiesību aktiem un drošības standartiem.

Vides aizsardzība
Pneimatiskos instrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt eļļas un citu smērvielu atliekas. Nododiet tos pārstrādei attiecīgajos uzņēmumos. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par pārstrādi.

Tehniskie saīsinājumi

n_0	Tukšgaitas griešanās ātrums
psi	Mārciņas uz kvadrātcollu
bar	Spiediena metriskā mērvienība
L/min	Litri minūtē
cfm	Kubikpēdas minūtē
Ø	Diametrs
min^{-1}	Darbības minūtē
BSP	Lielbritānijas standarta caurule (vītne)
dB(A)	Skaņas līmenis decibelos (svērtais A)
m/s^2	Metri kvadrātsekundē (svārstību lielums)

Specifikācija

Maksimālais darba spiediens ..... 6,3 bāri (90 psi)
Saspiestā gaisa patēriņš ..... 140 l/min (5 cfm)
Gaisa ieplūdes atvere ..... ¼" BSP, komplektā ar diviem ārējiem ātrajiem savienotājiem (EN-6 Apvienotās Karalistes un EQ-4 ES tipa savienotāji)
Minimālais šļūtenes diametrs ..... 9,5 mm (3/8")
Tukšgaitas griešanās ātrums ..... 2500 min^{-1}
Griešanas spēja ..... Tērauds: 1,2 mm
..... Alumīnijs: 1,4 mm
Griešanas platums ..... 5,5 mm
Svars ..... 1,09 kg

Mūsu pastāvīgās produktu izstrādes ietvaros šī Silverline produkta specifikācija nākotnē var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma.

Troksnis un vibrācija

Skaņas spiediena līmenis L_{PA} ..... 90 dB(A)
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} ..... 101 dB(A)
Nenoteiktība K ..... 3 dB
Vibrāciju līmenis a_h ..... 4,6 m/s^2
Nenoteiktība K ..... 1,5 m/s^2

Skaņas intensitātes līmenis lietotāja pozīcijā var pārsniegt 85 dB(A), tādēļ jāizmanto individuālie dzirdes aizsarglīdzekļi.

Knaibļu un griežņu instrumentu drošības brīdinājumi

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu dažādus riskus, pirms pneimatiskā instrumenta uzstādīšanas, darbināšanas, labošanas, apkopes vai piederumu maiņas izlasiet un izpratiet drošības norādījumus. Pretējā gadījumā iespējamas nopietnas un/vai letālas traumas.

Visus brīdinājumus un norādījumus saglabājiet turpmākai uzziņai.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Šis instruments nav paredzēts personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām vai sensorajām spējām, kā arī pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien iepriekšminētās personas neinstruē un neuzrauga par šo personu drošību atbildīgā persona. Neatstājiet bērnus instrumenta tuvumā bez uzraudzības, un neļaujiet bērniem spēlēties ar instrumentu.

a) Instrumentu drīkst uzstādīt, pielāgot un lietot tikai apmācītas un kvalificētas personas.

b) Neizmainiet instrumentu. Izmaiņas var samazināt drošības pasākumu efektivitāti, paaugstinot riskus lietotājam.

c) Nododot instrumentu citam lietotājam, neizmetiet lietošanas instrukciju, bet nododiet to kopā ar instrumentu.

d) Nelietojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.

e) Periodiski veiciet instrumenta pārbaudi, lai pārliecinātos, ka robežvērtības un simboli, kas uz instrumenta izvietoti saskaņā ar ISO 11148 standartu (izklāstīts sadaļā "Simbolu apraksts"), ir salasāmi. Vajadzības gadījumā lietotājam (un attiecīgā gadījumā darba devējam) jāsazinās ar ražotāju, lai iegādātos jaunu marķējumu vecā nomaiņai.

f) Saspiests gaiss var radīt nopietnas traumas.

g) Kad instruments netiek izmantots, vienmēr atvienojiet to no gaisa padeves.

h) Pirms piederumu maiņas, regulēšanas un/vai remontdarbiem, kā arī pārejot no vienas darba zonas uz citu, vienmēr atvienojiet instrumentu no saspiestā gaisa padeves.

i) Kad instruments netiek izmantots vai tiek pārvietots uz citu darbības pozīciju, pirksti nedrīkst atrasties trigera tuvumā.

j) Nekad nevērsiet saspiestā gaisa plūsmu pret sevi, citām personām vai dzīvniekiem.

k) Nekontrolēta šļūtenes kustība var radīt nopietnus ievainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un stiprinājumi nav bojāti vai vaļīgi.

l) Nekad nenēsājiet un nevelciet pneimatisko instrumentu, turot to aiz šļūtenes.

m) Izmantojot pneimatisko instrumentu, nepārsniedziet maksimālo darba spiedienu.

n) Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentu un piederumus. Nelietojiet tos, ja tie ir bojāti vai pārmērīgi nolietoti.

o) Lai samazinātu troksni, vibrāciju apmēru un nodilumu, pneimatiskos instrumentus būtu jālieto ar mazāko saspiestā gaisa spiedienu, kas nepieciešams uzdevuma izpildei.

p) Nekad nepievadiet pneimatiskajam instrumentam tīru skābekli vai deggāzes. Pneimatiskie instrumenti nav paredzēti minētajiem strāvas avotiem un to izmantošana rada ugunsgrēka un sprādziena risku.

q) Ņemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti lietošanas laikā var atdzist, un tas ietekmē satvērienu, kontroli un iespēju gūt ar vibrāciju saistītas traumas.

r) Aukstais gaiss ir jānovada prom no rokām.

s) Ja tiek izmantotas universālas grozāmās sakabes (spīļu sakabes), jāuzstāda bloķēšanas tapas un jāizmanto nostiprināšanas drošības kabeļi, lai pasargātos pret iespējamu šļūtenes un instrumenta vai šļūtenes un šļūtenes savienojuma kļūmi.

SVARĪGI! Pat tad, ja šo instrumentu izmanto saskaņā ar norādījumiem, nav iespējams novērst pilnīgi visus atlikušos riskus. Ja jums ir šaubas par šī instrumenta drošu izmantošanu, nelietojiet to.

Riski saistībā ar lidojošām atlūzām

a) Ņemiet vērā, ka, sabojājoties materiālam, piederumiem vai instrumentam, var rasties lielā ātrumā lidojošas atlūzas.

b) Izmantojot šo instrumentu, vienmēr lietojiet triecienizturīgas aizsargbrilles.

c) Jānovērtē arī riski, kuriem varētu būt pakļautas citas tuvumā esošās personas.

d) Gādājiet, lai apstrādei paredzētais materiāls būtu droši nofiksēts.

e) Nodrošiniet, lai metāla skaidas tiktu novadītas tā, lai neradītu apdraudējumu.

Sapīšanās riski

a) Ja vaļējs apģērbs, rotaslietas, kaklasaites, mati vai cimdi tiek tuvināti instrumentam un tā piederumiem, var rasties traumas.

Ar lietošanu saistītie riski

a) Lietotājam, kā arī personām, kas veic tehnisko apkopi, jāspēj fiziski kontrolēt instrumentu smaguma un jaudas ziņā.

b) Satveriet instrumentu pareizi; jums jābūt gatavam kontrolēt tā kustības standarta lietošanas apstākļos, kā arī pēkšņās, neparedzētās kustībās. Jāizmanto abas rokas.

c) Saglabājiet drošu un stabilu stāju.

d) Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās smērvielas.

e) Vienmēr lietojiet aizsargbrilles, kā arī velciet piemērotus cimdus un darba apģērbu ar pietiekamu aizsardzības līmeni.

f) Ja darbs tiek veikts virs galvas augstuma, valkājiet aizsargķiveri.

g) Izvairieties no tiešas saskares ar kustīgajām instrumenta daļām, lai novērstu roku vai citu ķermeņa daļu iespiešanu un/vai sagriešanu.

h) Apzinieties, ka pastāv elektrostatiskās izlādes risks gadījumos, kad instruments tiek izmantots plastmasas un citu strāvu nevadošu materiālu apstrādei. Veiciet atbilstošas darbības, lai šo materiālu izmantošanas laikā mazinātu minēto risku (piemēram, izmantojiet zemēšanas sistēmu).

i) Ņemiet vērā, ka noteikti materiāli apstrādes laikā var radīt ugunsgrēka vai sprādziena risku. Veiciet atbilstošus piesardzības pasākumus, lai mazinātu apdraudējumu. Darba devējiem šie riski ir skaidri jāpavēsta operatoriem.

j) Izslēdziet instrumentu / atlaidiet iedarbināšanas un apturēšanas vadības ierīci, ja gaisa/strāvas padeve tiek pārtraukta.

k) Knaibļu un griežņu izmantošana var pakļaut operatora rokas apdraudējumam, tostarp griezumiem, noberzumiem un karstumam:
   - Izvairieties no saskares ar griezējasmeni, kad knaibles vai grieznes ir savienotas ar strāvas padevi.
   - Griešana ar knaiblēm un grieznēm rada asas malas.

l) Izvairieties no tiešas saskares ar ievietoto instrumentu izmantošanas laikā un pēc izmantošanas, jo tas var sakarst.

m) Vienmēr jāizmanto asi instrumenti.

n) Neparedzēta instrumenta kustība vai griezējasmeņu plīsums var izraisīt traumas.

Riski saistībā ar kustību atkārtošanos

Materiālu apstrādes laikā lietotājs var izjust diskomforta sajūtu rokās, plaukstās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās.

a) Izmantojot instrumentu, lietotājam ir jāizvēlas darbam piemērota un ērta poza, saglabājot līdzsvaru un izvairoties no darba veikšanai nepiemērotām pozām. Veicot ilgstošu darbu, lietotājam jāmaina stāja, lai izvairītos no diskomforta sajūtas un noguruma.

b) Kad lietotājs izjūt tādus simptomus kā, piemēram, pastāvīgas vai periodiskas sāpes, pulsēšanu, diskomfortu, tirpšanu, dedzinošas sajūtas vai stīvumu, šos simptomus nedrīkst ignorēt. Lietotājam par to jāpaziņo darba devējam un jāvēršas pie kvalificēta ārsta.

Ar piederumiem saistītie riski

a) Pirms instruments tiek pievienots vai atvienots no gaisa padeves šļūtenes, atvienojiet saspiestā gaisa padevi.

b) Izvairieties no tiešas saskares ar piederumu tā lietošanas brīdī, kā arī pēc tā lietošanas, jo piederumi bieži vien ir asi un var būt sakarsuši.

c) Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus un palīgmateriālus; nelietojiet citu izmēru vai veidu piederumus un palīgmateriālus.

d) Nodrošiniet, ka jebkura piederuma maksimālais darba ātrums ir vienāds ar instrumenta marķējumā norādītajiem nominālajiem apgriezieniem vai lielāks par tiem.

e) Neizmantojiet saplaisājušus vai deformētus piederumus vai ievietotos instrumentus.

Ar darba zonu saistītie riski

a) Uzmanieties no slidenām virsmām, kas rodas pēc instrumenta lietošanas, un paklupšanas gaisa vadu dēļ. Paslīdēšana, paklupšana un nokrišana ir biežs traumu iemesls.

b) Ja tas ir iespējams, neaizsedziet ceļus un ejas ar gaisa vadiem vai kabeļiem. Veiciet atbilstošus pasākumus paklupšanas riska mazināšanai, piemēram, uzstādiet brīdinājuma zīmes un nostipriniet kabeļus un gaisa vadus.

c) Nepazīstamā apkārtnē pārvietojieties uzmanīgi, lai mazinātu risku, ko rada paslēpts apdraudējums, piemēram, elektrolīnijas.

d) Pneimatiskais instruments nav paredzēts darbam sprādzienbīstamā vidē, turklāt tam trūkst elektroizolācijas.

e) Pārliecinieties, ka tuvumā nav elektrības vadu, gāzes cauruļu utt., kas var radīt risku, ja tie tiek sabojāti, izmantojot instrumentu.

Ar putekļiem un izgarojumiem saistītie riski

Putekļi un izgarojumi var apdraudēt veselību (piemēram, izraisīt vēzi, iedzimtus defektus, astmu un/vai dermatītu); šo apdraudējumu riska novērtēšana un pareizu kontroles mehānismu ieviešana ir ļoti svarīga.

a) Novērtējot iespējamos riskus, jāņem vērā arī putekļi, kas rodas pneimatiskā instrumenta lietošanas brīdī, kā arī putekļi, kas var rasties darba veikšanas laikā.

b) Novietojiet instrumenta izplūdes atveri tā, lai radītu pēc iespējas mazāk putekļu.

c) Putekļu un izgarojumu kontrole to izdalīšanās vietā ir ļoti svarīga.

d) Atlasiet, uzturiet un nomainiet palīgmateriālus/piederumus saskaņā ar instrukcijā sniegtajiem ieteikumiem, lai putekļi vai izgarojumi lieki nepalielinātos.

e) Izmantojiet elpceļu aizsarglīdzekļus saskaņā ar darba devēja norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības tiesību aktiem.

f) Ņemiet vērā dažādiem materiāliem saistītos riskus. Noteiktu materiālu izmantošana rada putekļus un izgarojumus, kas var radīt sprādzienbīstamu vidi.

g) Vienmēr izmantojiet putekļu savākšanas vai mazināšanas sistēmas, kas ir piemērotas apstrādājamajam materiālam.

h) Izmantojiet un uzturiet knaibles vai grieznes atbilstoši šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, lai samazinātu putekļu vai izgarojumu emisiju.

Ar trokšņiem saistītie riski

Darba zonā ar paaugstinātu trokšņu līmeni var rasties dažādas dzirdes traumas vai pat kurlums, kā arī cita veida saslimšanas, piemēram, tinīts (zvanīšana, svilpšana, dūkoņa ausīs). Ir būtiski izvērtēt visus iespējamos riskus, ieviešot atbilstošos kontroles mehānismus.

a) Risku kontroles mehānismos var iekļaut tādas metodes kā, piemēram, skaņas izolācijas izmantošanu zem materiāla, lai mazinātu materiālu radītos trokšņus apstrādes laikā.

b) Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus saskaņā ar darba devēja norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības noteikumiem.

c) Lietojiet šo instrumentu un veiciet tā apkopi saskaņā ar lietošanas instrukciju, lai novērstu nevēlamu skaņas līmeņa paaugstināšanos.

d) Izvēlieties un nomainiet palīgmateriālus/piederumus, kā arī veiciet to apkopi saskaņā ar lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu nevēlamu skaņas līmeņa paaugstināšanos.

e) Ja var izmantot skaņas slāpētāju, pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka skaņas slāpētājs ir uzstādīts tam paredzētajā vietā un ir labā tehniskā stāvoklī.

f) Veiciet pasākumus, lai pēc iespējas samazinātu troksni darba zonā (piemēram, ar skaņas izolācijas paklājiem).

Ar vibrāciju saistītie riski

Vibrācijas ietekmē lietotājam var rasties paliekoši nervu un asinsrites bojājumi rokās un plaukstās. Ne visu vibrāciju var novērst instrumenta projektēšanas un izstrādes gaitā, un joprojām pastāv daži vibrācijas riski. Noskaidrojiet specifikācijas tabulā sniegto vibrācijas emisijas vērtību (iegūta, izmantojot ISO 28927-3). Nodrošiniet, ka attiecīgais risks ir novērtēts un pārvaldīts. Ja risku nevar pārvaldīt tā, ka tas atrodas pieļaujamajā diapazonā, neizmantojiet instrumentu.

Veiciet tālāk minētās darbības, lai mazinātu ar vibrāciju saistīto traumu risku.

a) Strādājot aukstos laikapstākļos, velciet siltu apģērbu un gādājiet, lai rokas būtu siltas un sausas.

b) Ja pirksti un plaukstas tirpst, kņud, sāp vai ir nejutīgas, kā arī tad, ja āda kļūst bāla, konsultējieties ar kvalificētu ārstu.

c) Veiciet apkopi atbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, lai novērstu paaugstinātas vibrācijas iespējamību.

d) Ja nepieciešams, atbalstiet instrumentu pret statīvu, spriegotāju vai izlīdzinātāju.

e) Satveriet pneimatisko instrumentu ar vieglu, taču drošu satvērienu, ņemot vērā nepieciešamo roku reakciju, jo vibrācijas izraisīto traumu iedarbība un iespējamība paaugstinās, kad satvēriens ir ciešāks.

f) Pārliecinieties, ka instruments un tā piederumi ir kārtīgi uzstādīti un nav bojāti. Nepareizi uzstādīti vai bojāti instrumenti var radīt pārmērīgu vibrāciju.

Iepazīšanās ar instrumentu

1.	**Asmeņu montāža**
2.	**Ātruma kontroles trigeris ar drošinātāju**
3.	**Ātrais savienotājs**
4.	**Asmeņu nostiprināšanas skrūves**

Paredzētā lietošana

Skārda grieznes, darbināmas ar saspiestu gaisu no kompresora, plāna metāla lokšņu griešanai.

Nav paredzēts lietošanai komerciālām vajadzībām.

Instrumentu drīkst lietot TIKAI tam paredzētajam mērķim. Jebkāda lietošana, kas nav minēta šajā rokasgrāmatā, tiks uzskatīta par nepareizu izmantošanu. Operators, nevis ražotājs ir atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās nepareizas lietošanas dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par instrumenta modifikācijām, kā arī par bojājumiem, kas radušies šādu modifikāciju rezultātā.

Instrumenta izsaiņošana

- Uzmanīgi izsaiņojiet un pārbaudiet instrumentu. Iepazīstieties ar visām instrumenta funkcijām un lietošanas iespējām.
- Pārliecinieties, vai iepakojumā iekļautas visas instrumenta daļas. Pārliecinieties, vai šīs daļas ir labā stāvoklī. Ja daļas ir bojātas vai iztrūkst, pirms instrumenta lietošanas nomainiet vai aizvietojiet tās.

Pirms lietošanas

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms regulēšanas un apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet instrumentu no gaisa padeves.

Ātrā savienotāja uzstādīšana

Piezīme: instruments tiek piegādāts ar diviem dažādiem saspiestā gaisa padeves šļūtenes savienotājiem (1. attēls):

- EQ-4 – parasti izmanto Eiropā;
- EN-6 – galvenokārt izmanto Apvienotajā Karalistē.

- Lietojiet gaisa padeves šļūtenei atbilstošo savienotāju un uzstādiet to šādi:

1. Uztiniet PTFE (politetrafluoretilēna) līmlenti (neietilpst komplektā) uz savienotāja (3) vītnes, lai nodrošinātu hermētisku savienojumu.

Piezīme: cieši uztiniet PTFE līmlenti pulksteņrādītāju virzienā. Uztiniet to tā, lai tā nenonāk nost, kad vītne tiek ieskrūvēta pneimatiskajā instrumentā.

2. Izņemiet aizsargspraudni no gaisa ieplūdes atveres.
3. Izmantojot uzgriežņu atslēgu (neietilpst komplektā), ieskrūvējiet ātro savienotāju gaisa ieplūdes atverē, kas izvietota pneimatiskā instrumenta roktura apakšdaļā.
4. Savienojiet to ar gaisa padeves līniju, uzmanīgi paaugstiniet spiedienu un veiciet gaisa noplūdes pārbaudi (t. i., izsmidzinot nelielu daudzumu ziepjūdens uz savienotāju korpusa).

- Gaisa padeves līnijas, kas aprīkotas ar atbilstošiem ligzdas tipa ātrajiem savienotājiem, tagad ar iestumšanu tiks pievienotas instrumentam.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nepievienojiet instrumentu šļūtenei un nepievienojiet šļūteni kompresoram tikai ar vītņotiem savienojumiem. Vienmēr izmantojiet ātros savienotājus, lai drošas darbības nolūkos instrumentu varētu atvienot no gaisa padeves.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nekad nesavienojiet iekšējo ātro savienotāju tieši ar vadošo šļūteni / papildu šļūteni vai tieši ar instrumentu. Instrumentā esošais saspiestais gaiss var negaidīti iedarbināt instrumentu pat tad, ja tas ir atvienots no galvenās gaisa padeves.

Gaisa padeves pievienošana

- Pneimatiskais instruments ir jāpievieno sausai un tīrai saspiestā gaisa padeves sistēmai ar iebūvētu eļļotāju un ūdens atdalītāju.
- Neļaujiet saspiestā gaisa spiedienam padeves šļūtenē pārsniegt maksimālo pneimatiskā instrumenta pieļaujamo spiedienu (skatiet sadaļu "Specifikācija").
- Regulāri noteiciniet uzkrājušos ūdeni no saspiestā gaisa sistēmas.
- Pārliecinieties, vai visas sistēmas daļas (šļūtenes, savienotāji, utt.) ir izvēlētas atbilstoši nepieciešamajam gaisa spiedienam.

Instrumenta jaudas iestatīšana

- Instrumenta jaudu var regulēt, samazinot/palielinot gaisa padeves spiedienu sadaļā "Specifikācija" norādītajā diapazonā.
- Strādājot ar instrumentu, ātrumu var regulēt, izmantojot ātruma kontroles trigeri (2).

Lietošana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Gādājiet, lai griežamais materiāls nepārsniedz šīs ierīces griešanas spēju.

Piezīme: vienmēr atzīmējiet līniju vai formu uz griežamā materiāla.

1. Satveriet instrumentu stingri, un piespiediet sviru, lai uzsāktu griešanu.
2. Viegli piespiediet, lai pārvietotu asmeņus caur materiālu, kā parādīts attēlā II.

Piezīme: ja ierīce griešanas laikā noslāpst, samaziniet spiedienu uz ātruma kontroles trigera, lai izslēgtu ierīci. Pavelciet to atpakaļ no griešanas malas. Piespiediet sviru, atsākot griešanas procesu, un lēnām izdariet griezumu.

3. Atbrīvojiet spiedienu uz ātruma kontroles trigeri, lai pabeigtu griešanu.

Piezīme: šī ierīce ir paredzēta taisnu līniju un pakāpenisku līkņu griešanai, nevis 90 ° stūriem.

Piezīme: neļaujiet pneimatiskajam instrumentam ilgstoši darboties tukšgaitā, jo tādējādi samazināsies tā darbmūžs.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ņemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti pēc to lietošanas var joprojām saturēt gaisu zem spiediena. Pēc gaisa padeves atslēgšanas vienmēr izlaidiet atlikušo gaisu no pneimatiskā instrumenta.

Piederumi

Plašs papildaprīkojuma klāsts, piemēram, rezerves asmeņi ir pieejams Silverline pilnvarotajā servisa centrā. Citas rezerves daļas iespējams iegādāties pie Silverline izplatītāja vai vietnē www.toolsparesonline.com.

Apkope

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet pneimatisko instrumentu no galvenās saspiestā gaisa padeves šļūtenes un izlaidiet no pneimatiskā instrumenta atlikušo gaisu.

Asmeņu uzstādīšana

Piezīme: periodiski pārbaudiet un nomainiet asmeņus pēc nepieciešamības.

Visus trīs asmeņus ir iespējams iegādāties atsevišķi (skat. "Piederumi"), tomēr ieteicams tos vienmēr nomainīt kā komplektu.

1. Noņemiet asmeņu nostiprināšanas skrūves (4), izmantojot 4 mm seškanšu atslēgu (nav iekļauta komplektā).
2. Vispirms noņemiet centrālo asmeni, tad kreisās un labās puses asmeņus un uzmavas.
3. Nomainiet ar jauniem asmeņiem. Novietojiet uzmavu starp jaunajiem kreisās un labās puses asmeņiem (skatiet attēlu III) un ievietojiet to asmeņu montāžā (1).
4. Ievietojiet trīs iepriekš noņemtās asmeņu nostiprināšanas skrūves asmens komplekta korpusā un pievelciet visas trīs skrūves ar seškanšu atslēgu.

Vispārīga pārbaude

- Regulāri pārbaudiet, vai visas fiksējošās skrūves ir pievilktas. Laika gaitā vibrācijas rezultātā tās var palikt vaļīgas.

Tīrīšana

- Regulāri tīriet pneimatisko instrumentu, jo putekļi un netīrumi veicinās daļu ātrāku nodilumu, saīsinot pneimatiskā instrumenta darbmūžu. Notīriet pneimatiskā instrumenta korpusu ar mīkstu birsti vai sausu lupatu.

SVARĪGI! Pneimatiskā instrumenta lietošanas laikā nevajadzētu rasties nekādām problēmām. Lielākā daļa traucējumu parasti rodas, ja lietotājs nav ievērojis lietošanas instrukcijā iekļautos norādījumus vai arī mitra un netīra gaisa ietekmē ir sarūsējušas pneimatiskā instrumenta daļas.

Ikdienas apkope

Ja gaisa padeves līnijā nav eļļotāja, instruments jāieeļļo manuāli.

1. Atvienojiet to no gaisa padeves.
2. Gaisa padeves atverē iepiliniet 2–3 pilienus eļļas.
3. Darbiniet instrumentu lēnā ātrumā, lai rūpīgi ieeļļotu visus iekšējos mehānismus.

- Ja instruments tiek nepārtraukti vai ilgstoši izmantots, veiciet iepriekš minēto procedūru ne vairāk kā 3 reizes dienā.
- NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NELIETOJIET STANDARTA DZINĒJIEM PAREDZĒTO EĻĻU!
- Lietošanas un apkopes norādījumu neievērošana var anulēt garantiju.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet šo instrumentu drošā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Kontaktinformācija

Lai saņemtu palīdzību attiecībā uz tehniska rakstura jautājumiem vai remontdarbiem, zvaniet uz palīdzības tālruņa numuru: (+44) 1935 382 222

Timeklī: www.silverlinetools.com

Adrese Apvienotajā Karalistē:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Apvienotā Karaliste

Adrese ES:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nīderlande

Likvidēšana

- Pneimatiskos instrumentus, kā jau visus citus elektroinstrumentus, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Pneimatiskie instrumenti var saturēt instrumenta eļļu un citu smērvielu atliekas, tādēļ tie ir attiecīgi jāpārstrādā.
- Sazinieties ar vietējām atkritumu pārstrādes iestādēm, lai iegūtu informāciju par to, kā pareizi utilizēt elektroinstrumentus.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Instruments darbojas lēnām	Neatbilstošs spiediens	Iestatiet gaisa spiedienu saskaņā ar specifikāciju.
	Mehānismā ir netīrumi	Iepiliniet gaisa padeves atverē eļļu saskaņā ar instrukciju.
	Bloķēta gaisa padeve	Darbiniet instrumentu ar īslaicīgiem biežiem pārtraukumiem, lai novērstu nosprostošanos.
	Gaisa noplūde	Pārbaudiet savienojumus un cauruli, lai konstatētu noplūdes vietu. Lietojiet PTFE lenti vai nomainiet savienojumu/detaļu.
	Sieta filtra nosprostošanās	Noņemiet ātro savienotāju (3) un iztīriet filtru.
Instruments nedarbojas	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Izmēģiniet risinājumus, kas minēti kā risinājums problēmai "Instruments darbojas lēnām".
	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Viegli uzsitiet pa instrumentu ar mīkstu āmuru.
	Mehānismā ir netīrumi vai rūsa	Atbrīvojiet mehānismu, pagriežot piedziņu ar roku, kad instruments ir atvienots no gaisa padeves.
Instruments neapstājas pēc tam, kad pilnībā tiek atlaists trigeris	Vārsta blīvgredzens vai vārsta ligzda ir bojāta	Vērsieties pilnvarotā Silverline servisa centrā, lai salabotu instrumentu.
Ja tabulā norādītie risinājumi nepalīdz novērst problēmu, vērsieties pie izplatītāja vai pilnvarotā Silverline servisa centrā.		

EN **3 Year Guarantee.** Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR **Garantie de 3 ans.** Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE **3 Jahre Garantie.** Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES **3 años de garantía.** Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT **3 anni di garanzia.** Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL **3 jaar garantie.** Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL **3 Letnia Gwarancja.** Zarejestruj się online w ciągu 30 dni.Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com